



---

# ПРАКТИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО

## *Мониторинг мест лишения свободы детей*

---

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ  
ПО ЗАЩИТЕ ДЕТЕЙ (МОЗД) - БЕЛЬГИЯ

# ПРАВА ДЕТЕЙ, ЛИШЕННЫХ СВОБОДЫ: ПРАВА ДЕТЕЙ, ЛИШЕННЫХ СВОБОДЫ; СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ МЕХАНИЗМОВ МОНИТОРИНГА

(JUST/2013/JPEN/AG/4581)  
Март 2014 г. – февраль 2016 г.

**КООРДИНАТОР:** Международная организация по защите детей (МОЗД) - **Бельгия**

## **ПАРТНЕРЫ:**

Институт прав человека им. Людвига Больцмана (Австрия), Институт социальных исследований Тартуского университета (Эстония), Международная организация по защите детей (Франция), Фонд для реформы ирландской уголовной системы (Ирландия), Международная организация по защите детей (Италия), Офис Уполномоченного по правам человека (Латвия), Национальная ассоциация образовательных и социальных общностей (Люксембург), Международная организация по защите детей (Нидерланды), Хельсинкский фонд по правам человека (Польша), Исследовательский центр SICOC. Западный университет Тимишоара (Румыния), Proyecto Solidario (Испания).

## **АССОЦИИРОВАННЫЕ ПАРТНЕРЫ:**

Центр по правам ребенка (Республика Сербия), Лига Ховарда за реформу уголовно-исполнительной системы (Великобритания), Всемирная организация против пыток (ВОПП), Совет Европы (СЕ).

## **ЭКСПЕРТЫ:**

Илеана Белло (Швейцария), Анн-Софи Бонне (Франция), Бернар Де Вос (Бельгия), Малкольм Эванс (Великобритания), Пола Джек (Ирландия), Филип Д. Джаффе (Швейцария), Урсула Килкелли (Ирландия), Тон Лифаард (Нидерланды), Соня Шнакен (Бельгия), Никиль Рой (Великобритания), Невена Вукович (Республика Сербия).

## **ЧЛЕНЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ПО ЗАЩИТЕ ДЕТЕЙ (МОЗД) – КОМАНДА БЕЛЬГИИ:**

Бенуа Ван Кейрсбилк (руководитель проекта), Сара Гранфис (координатор-исследователь), Андреа Сальчедо Кайа (менеджер проекта), Пьер-ив Россе (исследователь), Марин Брон (исследователь), а также Наташа Деляо, Ионна Джимнопулу, Алехандра Урибе Рестрепо, Жистин Мино и Исалин Дежелдре (интерны)..



# ПРАКТИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО

## Мониторинг мест лишения свободы детей

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ  
ПО ЗАЩИТЕ ДЕТЕЙ (МОЗД) – БЕЛЬГИЯ



[www.childrensrightrbehindbars.eu](http://www.childrensrightrbehindbars.eu)



## АВТОРЫ И ПРОЕКТ

Настоящее Практическое руководство написано Сарой Гранфис под руководством Бенуа Ван Кейрбилка, директора Международной организации по защите детей – Бельгия и президента МОЗД (Международная организация по защите детей). Кроме того, в редакции участвовали эксперты 14 партнеров и ассоциированных партнеров со всей Европы и мультидисциплинарная команда из 11 высококвалифицированных международных экспертов проекта «Children’s Rights Behind Bars» («Права детей, лишенных свободы»), основанного ЕС. Члены команды МОЗД – Бельгия также внесли значительный вклад в создание и разработку настоящего руководства, в особенности Андреа Сальчедо Кайа и Пьер-Ив Россе.

Международная организация по защите детей (МОЗД) – Бельгия является лидирующим партнером данного проекта. Цель работы МОЗД – Бельгия состоит в том, чтобы охранять и защищать права детей в Бельгии и в других странах, работающих вместе с национальными отделами, состоящими из сети 47 партнеров со всего мира и других ассоциированных членов. Основная деятельность МОЗД заключается в следующем: обучение, просвещение и информирование; принятие мер при нарушении прав детей и обеспечение контроля и мониторинга соблюдения фундаментальных прав детей в Бельгии. Их сфера деятельности: ювенальная юстиция и доступ детей к правосудию; лишение свободы детей; права детей в движении; права детей на

участие и свобода слова.

Настоящее руководство – результат проекта «Children’s Rights Behind Bars». Данный проект был создан в связи с тем, что механизмы мониторинга, проводящие контрольные визиты в различные места лишения свободы детей (в Европе), не имеют руководящих принципов, касающихся конкретно детей, которые можно было бы использовать как стандарт в подготовке, выполнении их контрольных визитов и работе после этих визитов. По этой причине проект стремится обеспечить специалистов в области мониторинга практическими и методическими инструментами специально для мест лишения свободы детей. Для создания наиболее прагматичного Руководства проект начался с экспериментальных работ, проведенных параллельно в 13 странах ЕС и в Сербии, что дало общую картину функционирования существующих механизмов мониторинга и подачи жалоб. Результатом этого исследования стали 14 национальных докладов, а также соответствующий Европейский итоговый обзор. Руководство, таким образом, основано на этих результатах и экспертизе, мультидисциплинарных навыках, размышлениях и на работе, осуществленной совместно всей командой проекта на трех международных семинарах, а также посредством обмена мнениями между партнерами и вклада экспертов.

Все результаты данного проекта доступны на сайте:

[www.childrensrightsbehindbars.eu](http://www.childrensrightsbehindbars.eu)

## БЛАГОДАРНОСТЬ

Авторы выражают благодарность всем партнерам, ассоциированным партнерам и экспертам проекта «Children’s Rights Behind Bars» за их значительный вклад в разработку, подготовку, комментирование и проверку настоящего Практического руководства. Исследование, проведенное в 14 странах, последующие национальные доклады, Европейский обзор, который подводит итоги по ним, а также участие всей команды в 3 семинарах в Брюсселе в 2014 и 2015 гг. были особенно полезны и конструктивны в контексте подготовки Руководства. Мы высоко ценим работу, проделанную каждым участником.

Мы также благодарим основного спонсора этого проекта – Европейский Союз, других спонсоров – Совет Европы «Fonds Houtman», «Loterie Nationale» и «Wallonie-Bruxelles International», без которых данный проект не был бы возможен.

Кроме того, мы хотим поблагодарить партнеров, таких как КПП, за их волонтерскую работу над проектом, а также организации гражданского общества, членов группы мониторинга и механизмов подачи жалоб, судей, адвокатов, государственных служащих, директоров и сотрудников мест лишения свободы детей, экспертов, исследователей и других важных участников исследования, которые выполняли работу в рамках данного проекта. Мы тепло благодарим Айшлинг Хеффернан, Полу Джек и Клэр Бриссе

за их ценнейшую корректуру данного Руководства.

Конечно же, мы искренне благодарим всех детей и молодых людей, которые согласились стать частью проекта и поделились своим опытом лишения свободы и соблюдения их прав в этих условиях.

Наконец, особую искреннюю благодарность мы выражаем команде и интернам МОЗД – Бельгия за их работу, преданность и огромный вклад в доведение данного проекта до завершения за последние два года. Каждый внес свою лепту в проект на различных его этапах.

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Из 25-летнего опыта КПП по контрольным визитам в места лишения свободы Европы мы можем утверждать, что дети больше подвержены риску стать жертвами жестокого обращения, чем взрослые заключенные.

К сожалению, КПП также слишком часто сталкивался с ситуациями, когда несовершеннолетние подвергались насилию: от «педагогического шлепка» до ударов кулаком, пинков и битья дубинкой полицейскими и персоналом исправительного учреждения. Мы также нашли несовершеннолетних, подвергшихся жестокому обращению со стороны других заключенных, особенно в спальнях, и в отношении несовершеннолетних, помещенных в тюремные камеры вместе со взрослыми заключенными без малейшего учета их особых потребностей. Во многих случаях сотрудники полиции относятся к несовершеннолетним так же, как ко взрослым, и правовые гарантии, соответствующие их возрасту, не обеспечиваются на практике правоохранительными органами. В местах содержания незаконных иммигрантов под стражей дети могут оказаться в суровых условиях без доступа к образованию или спортивным мероприятиям и без опекуна, охраняющего их права. В психиатрических учреждениях и домах социального обслуживания мы нашли детей, прикованных к кроватям в течение длительных периодов или помещенных в изолированные помещения. Такие методы абсолютно недопустимы.

КПП посредством контрольных визитов попытался дополнить стандарты, изложенные в международных инструментах, особенно в Конвенции ООН 1989 года о правах ребенка и Европейских правилах 2008 года для несовершеннолетних правонарушителей. В 1998 году Комитет установил несколько гарантий, которые должны быть предложены всем несовершеннолетним, лишенным свободы, в соответствии с уголовным законодательством. Эти стандарты были обновлены и расширены в Общем отчете КПП 2014 года, они определяют гарантии, которые должны существовать, и выделяют типы учреждений, в которых они должны использоваться, особое внимание уделяется хорошо обученному и преданному персоналу, который должен их использовать.

Микола ГНАТОВСКИЙ  
*Президент Европейского комитета  
по предотвращению пыток (КПП)*

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>АВТОРЫ И ПРОЕКТ</b> .....	<b>4</b>
<b>БЛАГОДАРНОСТЬ</b> .....	<b>5</b>
<b>ПРЕДИСЛОВИЕ</b> .....	<b>6</b>
<b>АКРОНИМЫ И АББРЕВИАТУРЫ</b> .....	<b>12</b>
<b>1. ВВЕДЕНИЕ</b> .....	<b>13</b>
1.1. Определения основных понятий	14
1.2. Дети, лишенные свободы, и международные и европейские правовые структуры	17
1.3. Для кого предназначено настоящее Руководство	19
1.4. Обоснование Практического руководства	20
1.5. Цели Практического руководства	21
1.6. Как использовать данное Руководство	22
<b>2. ЛИШЕНИЕ СВОБОДЫ ДЕТЕЙ - КОНТЕКСТ</b> .....	<b>23</b>
2.1. Контекст и формы лишения свободы детей	23
2.2. Контекст уязвимости детей, лишенных свободы	26
<b>3. МЕХАНИЗМЫ МОНИТОРИНГА МЕСТ ЛИШЕНИЯ СВОБОДЫ ДЕТЕЙ</b> .....	<b>29</b>
3.1. Подход к мониторингу, основанный на праве	29
3.2. Объект мониторинга мест лишения свободы детей	30
3.3. Основные требования к эффективному мониторингу	32
3.4. Основные принципы мониторинга	37
3.5. Обзор различных механизмов мониторинга	40
A. Международные механизмы	40
B. Европейские механизмы	41
C. Национальные механизмы	43

<b>4. МЕТОДОЛОГИЯ МОНИТОРИНГА</b> .....	<b>47</b>
<b>4.1. Разработка стратегии мониторинга</b> .....	<b>48</b>
A. Понимание общего контекста лишения свободы детей	48
B. Определение целей мониторинга	49
C. Установка временных рамок программы мониторинга	50
D. Выбор мест лишения свободы детей для проведения визита	50
E. Определение характера, продолжительности и частоты контрольных визитов	51
F. Описание контрольной команды	54
G. Принятие Этических руководящих принципов и Политики защиты ребенка	56
H. Информация о других органах, выполняющих визиты, и связь /сотрудничество с ними	58
<b>4.2. Подготовка к визиту</b> .....	<b>61</b>
A. Определение особых целей визита	62
B. Сбор и подготовка команды мониторинга	62
C. Анализ документации и сбор данных	61
D. Установление контактов до осуществления визита	64
E. Программа визита	64
F. Подготовка сопроводительных документов	65
G. Материальное обеспечение и поставки	66
<b>4.3. Выполнение визита</b> .....	<b>68</b>
A. Первая встреча с руководством учреждения	69
B. Осмотр помещений и проверка условий	70
C. Проверка реестров и других документов	72
D. Интервью с детьми	74
E. Интервью с персоналом	83
F. Интервью с лицами, тесно связанными с детьми, лишенными свободы	84
G. Финальная встреча с руководством учреждения - дебрифинг визита	84
<b>4.4. Последующие контрольные визиты / Действия к выполнению</b> .....	<b>87</b>
A. Внутренние отчеты	87
B. Внутренний анализ и отчет	87
C. Внешние отчеты	87
D. Разработка рекомендаций	90
E. Распространение отчетов	91
F. Последующие за отчетами и рекомендациями мероприятия	93
G. Оценка воздействия отчетов и рекомендаций	93
H. Возможные дополнительные последующие стратегии	94

<b>5.</b>	<b>ПОКАЗАТЕЛИ КОНТРОЛЬНОГО ВИЗИТА МЕСТ ЛИШЕНИЯ СВОБОДЫ</b>	<b>96</b>			
<b>5.1.</b>	<b>Процедуры лишения свободы</b>	<b>97</b>			
	А. Процедура лишения свободы и альтернативы заключению под стражу	97			
	В. Доступ к адвокату / доверенному лицу	99			
	С. Задержание (полицией), превентивное лишение свободы, дальнейшее содержание под стражей и т. д.	101			
	Д. Перемещение, прибытие и поступление	102			
	Е. Реестр	104			
	Ф. Освобождение и дальнейшая поддержка	105			
<b>5.2.</b>	<b>Персонал / Кадровый состав</b>	<b>106</b>			
	А. Набор персонала, обучение и поведение	106			
<b>5.3.</b>	<b>Безопасность и меры безопасности</b>	<b>112</b>			
	А. пытки и жестокое обращение	112			
	В. Изоляция и одиночное заключение	113			
	С. Применение силы и меры сдерживания	114			
	Д. Обыск	116			
	Е. Безопасность детей	117			
	Ф. Насилие среди детей	119			
<b>5.4.</b>	<b>Порядок и дисциплина</b>	<b>120</b>			
	А. Дисциплинарные процедуры и реестры	120			
	В. Механизмы рассмотрения жалоб	123			
<b>5.5.</b>	<b>Материальные условия</b>	<b>126</b>			
	А. Разделение	126			
	В. Условия жилья и переполненность учреждений	127			
	С. Питание и питьевая вода	128			
	Д. Санитарные условия и гигиена	129			
	Е. Освещение и вентиляция	130			
	Ф. Одежда и постельные принадлежности	130			
	Г. Право на частную жизнь (ведение дневника, наличие собственных вещей и т. д.)	131			
<b>5.6.</b>	<b>Социопедагогическая работа, социообразовательный режим и личностное развитие</b>	<b>132</b>			
	А. Режим и программы	132			
	В. Участие	135			
	С. Связь с внешним миром	136			
	Д. Образование и профессиональное обучение	138			
	Е. Работа и оплачиваемая деятельность	139			
	Ф. Активный образ жизни, досуг и культурные мероприятия	140			
	Г. Религиозные убеждения и вероисповедание	141			
	Н. Благополучие и консультирование	142			
	І. Мероприятия по реинтеграции / подготовка по освобождению	143			
<b>5.7.</b>	<b>Медицинский уход</b>	<b>135</b>			
	А. Доступ к медицинской помощи (оценка, документация, информация)	144			
	В. Медицинский персонал (внешний и внутренний)	147			
	С. Документирование и отчетность медицинских доказательств жестокого обращения с детьми	147			
	Д. Особые потребности девочек	150			
	Е. Дети с проблемами психики	150			
	Ф. Дети зависимости (наркотики, алкоголь и т. д.)	151			
	Г. Дети, находящиеся в зоне риска нанесения вреда самим себе или самоубийства	153			
	Н. Проблемы сексуального характера (право на сексуальную жизнь, сексуальное здоровье, инфекционные заболевания и т. д.)	154			
<hr/>					
	<b>6. МЕХАНИЗМЫ ПОДАЧИ ЖАЛОБ, ДОСТУПНЫЕ ДЛЯ ДЕТЕЙ, ЛИШЕННЫХ СВОБОДЫ</b>	<b>156</b>			
<b>6.1.</b>	<b>Цели и задачи механизмов подачи жалоб</b>	<b>157</b>			
<b>6.2.</b>	<b>Каковы основные принципы системы подачи жалоб</b>	<b>158</b>			
	А. Доступность	158			
	В. Учет интересов детей	158			
	С. Безопасность	159			
	Д. Эффективность	160			
<b>6.3.</b>	<b>Кому могут жаловаться дети</b>	<b>162</b>			
<hr/>					
	<b>7. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, ДАННЫЕ И ПРИЛОЖЕНИЯ</b>	<b>163</b>			
	<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 1:</b> Конвенция о правах ребенка (упрощенная версия)	164			
	<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 2:</b> Процедуры и этические соображения при интервьюировании детей, лишенных свободы, во время процессов контроля	168			
	<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 3:</b> Политика защиты детей	170			
	<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 4:</b> ЕСПЧ – Юриспруденция	172			

## АКРОНИМЫ И АББРЕВИАТУРЫ

<b>ЕКПЧ</b>	Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод
<b>ЕСПЧ</b>	Европейский суд по правам человека
<b>ЕПП</b>	Европейские пенитенциарные правила
<b>ЕПНП</b>	Европейские правила в отношении несовершеннолетних правонарушителей, осужденных к наказаниям и мерам уголовно-правового характера
<b>ЕС</b>	Европейский Союз
<b>ЗОП № 10</b>	Замечание общего порядка No 10 Комитета по правам ребенка: Права ребенка в ювенальной юстиции
<b>КПП</b>	Европейский Комитет по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания
<b>КПР</b>	Комитет ООН против пыток Конвенция ООН о правах ребенка  Комитет ООН по правам ребенка
<b>КТВ</b>	Кабельное телевидение
<b>МККК</b>	Международный комитет Красного Креста
<b>МСП</b>	Минимальные стандартные правила ООН в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы)
<b>НПЗО</b>	Национальные правозащитные организации
<b>НПМ</b>	Национальные превентивные механизмы
<b>НПО</b>	Неправительственные организации
<b>ООН</b>	Организация Объединенных Наций
<b>ПЗНЛС</b>	Правила ООН, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы (Гаванские правила)
<b>ПМНСТЗ</b>	Минимальные стандартные правила ООН в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)
<b>ПОЖЗ</b>	Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)
<b>ПОПН</b>	Минимальные стандартные правила ООН, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила)
<b>ППП</b>	Подкомитет по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания
<b>РКДП</b>	Руководящие принципы Комитета министров Совета Европы по дружественному к ребенку правосудию
<b>РППНН</b>	Руководящие принципы предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Руководящие принципы, принятые в Эр-Рияде)
<b>СЕ</b>	Совет Европы
<b>СП</b>	Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме
<b>ФПКПП</b>	Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

## 1. ВВЕДЕНИЕ



«Дети, лишенные свободы, находятся под особым риском подверженности жестокости, насилию и пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию. Даже короткие периоды задержания могут подорвать психологическое и физическое благополучие ребенка и поставить под угрозу его когнитивное развитие. Дети, лишенные свободы, находятся под особым риском депрессии и беспокойства, и часто показывают признаки, присущие посттравматическому стрессовому расстройству. Отчеты о влиянии лишения детей свободы обнаружили высокие показатели суицидов и самоповреждения, расстройства психики и проблем развития. Особая уязвимость детей, лишенных свободы, требует более высоких стандартов и более широких гарантий для предотвращения пыток и жестокого обращения. Определенные практики и проблемы, такие как сегрегация, организация и администрация мест лишения свободы, дисциплинарные санкции, возможности для реабилитации, обучение особо квалифицированного персонала, поддержка и визиты семьи, доступность альтернативных мер и соответствующий контроль и надзор, требуют определенного внимания и измененных стандартов».

Отчет Специального докладчика по пыткам и другому жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказаниям,  
Хуан Э. Мендес А/НRC/28/68 / 5 марта 2015 г.

Потребности и права детей определены и отличаются от потребностей и прав взрослых. Признанное и известное неблагоприятное воздействие лишения свободы на детей подразумевает, что обращение к этой мере должно использоваться только в самом крайнем случае. Использованию альтернативных задержанию мер нужно всегда уделять первостепенное значение. Использование лишения свободы как меры последней инстанции должно иметь место только в исключительных случаях, с максимальным учетом интересов ребенка и в течение самого короткого соответствующего промежутка времени. Целью этого должно стать воспитание, реабилитация и подготовка к реинтеграции детей в общество. Эти ключевые принципы, закрепленные в международном праве, являются обязательными условиями для любого лишения свободы детей.

Дети, лишенные свободы, по-прежнему обладают всеми другими правами, признанными для них в соответствии с Конвенцией о правах ребенка (КПР). Однако условия их содержания и обращение к ним в местах лишения свободы не всегда соответствуют определенным потребностям и



конкретным правам детей, к которым относится доступ к соответствующему образованию, контакт с семьей и внешним миром, потребность в частной жизни, физических упражнениях, досуге и отдыхе, право на здоровье и на доступ к правосудию.

Наоборот, из-за их возраста, уровня зрелости и психологической хрупкости и долгосрочного вредного воздействия задержания на их благополучие и развитие, дети – одна из самых уязвимых групп людей, лишенных свободы. Кроме того, лишение свободы часто усиливает детскую уязвимость к дискриминации, насилию и жестокому обращению в слишком часто несоответствующих условиях жизни, где жилье, гигиена, здравоохранение и условия питания не всегда достойные.

В этом контексте регулярный и независимый мониторинг мест лишения свободы детей очень важен. Цель мониторинга состоит в том, чтобы гарантировать уважение основных прав детей, снизив риск подверженности пыткам, жестокому обращению, насилию или любому нарушению прав детей (профилактическая роль), и обеспечить эффективность всех необходимых гарантий, включая право на подачу жалобы, – в осуществлении их прав (защитная / следственная роль).

## 1.1. Определение основных понятий

### Ребенок

«Ребенок – это лицо младше восемнадцати (18) лет, если в соответствии с законом, применимым к ребенку, совершеннолетие не присвоено ранее» (КПР, Статья 1)

В целях этого Руководства мы будем использовать термин «ребенок», а не «несовершеннолетний», «малолетний» или «подросток», даже если молодой человек 17 лет не обязательно признает себя «ребенком».

### Лишение свободы

Статья 11 Гаванских правил (ПЗНЛС), Статья 4,2° Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (ФПКПП) и Правило 21.5 Европейских правил в отношении несовершеннолетних правонарушителей, осужденных к наказаниям и мерам уголовно-правового

характера (ЕПНП), определяют лишение свободы следующим образом: «Любая форма задержания, или заключения, или размещения человека в государственном или частном учреждении для содержания заключенных, из которого этому человеку не разрешено выходить по желанию, согласно решению представителя любой судебной, административной или другой власти».

Относительно широты этого определения при переводе на действующую практику Подкомитет по предотвращению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания (ППП) сделал комментарий, заявив, «что должен использоваться наиболее генерализированный эквивалент при переводе, чтобы максимизировать профилактическое воздействие работы НПМ» (Национальных превентивных механизмов).

«Любое место, в котором человек лишен свободы (в том смысле, что он лишен права покинуть это место), или где (...) человек мог быть лишен свободы, должно находиться в пределах объема ФПКПП, если это касается ситуации, в которой либо государство выполняет, либо ожидается, что оно будет выполнять регулирующую функцию».<sup>1</sup>

### Места, где дети могут быть лишены свободы

Любой вид учреждения – колония, исправительное, образовательное, защитное, социальное, терапевтическое, медицинское, административное – государственное или частное, из которого ребенку не разрешено уходить по желанию.

В целях данного Руководства мы будем использовать термин «лишение свободы», а не «заключение», чтобы расширить его охват и включить в него закрытые учреждения, которые не обязательно подобны тюрьме или местам содержания под стражей.

Следующие термины будут использоваться в равной мере в данном Руководстве для определения мест, где дети могут быть лишены свободы: «учреждение, заведение, центр и орган».

 См. Раздел 2.1. – с. 23

### Исключения:

Любое место, где право ребенка покинуть учреждение не ограничено, не относится к объекту рассмотрения данного Руководства.

<sup>1</sup> См. комментарий ППП к объему статьи 4 ФПКПП



### Независимые механизмы мониторинга

Органы, осуществляющие мониторинг учреждений, в которых люди лишены свободы, через визиты объектов (по предупреждению и без)

Мониторинг включает визит учреждения, в результате которого осуществляется устный и письменный отчет по визиту; формулировка рекомендаций органам, которые подверглись визиту, и другим агентам, включенным в защиту детей, лишенных свободы, на национальном и международном уровнях и последующий контроль реализации этих рекомендаций.

В настоящем Руководстве будет использован термин «контролеры» для описания людей, отвечающих за контрольные визиты мест лишения свободы.

#### Исключения:

Для целей данного Руководства следующие типы визитов или контролей не рассматриваются как внешний независимый контрольный орган:

→ **Неофициальное исследование гражданским обществом**

Когда роль гражданского общества ограничена до контакта между сообществом и местом лишения свободы, например, в учреждениях, где работают культурные, религиозные или образовательные группы или люди;

→ **Внутренние административные контроли правительственными учреждениями**

Где роль административных органов ограничена до контроля соответствия персонала и процедур национальным стандартам, административным руководящим принципам и правилам. Несмотря на то, что их роль очень важна, особенно с точки зрения отслеживаемости, редко используется более широкий подход, касающийся таких проблем, как достоинство и основные права детей, лишенных свободы. Внутренние контроли и внешний мониторинг должны сосуществовать и разработать вместе каналы связи, создающие основную и дополнительную сетевую систему контроля в местах лишения свободы.

☐ См. Раздел 3.5. – с.40

### Механизмы подачи жалоб

Механизмы подачи жалоб включают процедуру/процессы запросов и/или жалобы, направленных детьми, лишенными свободы, относительно условий, обращения к ним и помощь, оказанную в этом контексте

Они могут быть адресованы внутренним органам, ответственным за учреждение содержания детей, лишенных свободы, а также внешним независимым органам (например, уполномоченные по правам детей, национальные правозащитные учреждения, независимые контрольные органы, судебные органы, организации гражданского общества или другие).

Эти механизмы могут быть индивидуальными или общими, неофициальными (например, устные запросы или посредничество) или официальными (письменная форма подачи жалобы и процедура); устными (например, запросы персоналу) или письменными (например, письмо, адресованное уполномоченному по правам ребенка).

☐ См. Раздел 6. – с.147

## 1.2. Дети, лишенные свободы, и международные и европейские правовые структуры

Международные и региональные стандарты, применимые к детям, лишенным свободы, включают среди всего прочего:

### А. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

#### Юридически обязательные

- Конвенция ООН против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (КПП), 1984 г.
- Конвенция ООН о правах ребенка (КПР), 1989 г.
- Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (ФПКПП), 2002 г.

#### Нормативные

- Минимальные стандартные правила ООН, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила, или ПОПН), 1985 г.

- Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме (СП), 1988 г.
- Руководящие принципы предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Руководящие принципы, принятые в Эр-Рияде, или РПППН), 1990 г.
- Правила ООН, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы (Гаванские правила, или ПЗНЛС), 1990 г.
- Минимальные стандартные правила ООН в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила, или ПМНСТЗ), 1990 г.
- Замечание общего порядка № 10 Комитета по правам ребенка: Права ребенка в ювенальной юстиции (КПР – ЗОП № 10), 2007 г.
- Правила ООН, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила, или ПОЖЗ), 2010 г.
- Подкомитет по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (ППП). Руководящие принципы, касающиеся национальных превентивных механизмов, 2010 г.
- Минимальные стандартные правила ООН в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы, или МСП), 2015 г.

## В. РЕГИОНАЛЬНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

### Юридически обязательные

- Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод (ЕКПЧ), 1950 г.
- Европейская конвенция по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, 1987 г.
- Судебная практика Европейского суда по правам человека (ЕСПЧ)

### Нормативные

- Европейские пенитенциарные правила (ЕПП), принятые Комитетом министров Совета Европы, 2006 г.
- Европейские правила в отношении несовершеннолетних правонарушителей, осужденных к наказаниям и мерам уголовно-правового характера (ЕПНП), принятые Комитетом министров Совета Европы, 2008 г.
- Руководящие принципы Комитета министров Совета Европы по дружественному к ребенку правосудию (РКДП), 2010 г.
- Стандарты Европейского Комитета по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания (КПП/Инф), исправленная версия, 2015 г.

## 1.3. Для кого это Руководство

Данное практическое Руководство разработано для использования широким кругом профессионалов, которые наделены правом согласно мандату, закону или по определенному соглашению контролировать или посещать места лишения свободы детей. К ним относятся, среди всего прочего:

- Эксперты и члены международных и региональных органов, осуществляющих мониторинг, таких как ППП, КПП и Комиссар Совета Европы по Правам человека, а также таких агентств, как ЮНИСЕФ, УВКБ ООН или МККК (для конкретных случаев конфликтных областей);
- Члены национальных превентивных механизмов (НПМ), созданные или назначенные таковыми по ФПКПП;
- Другие установленные законом органы, осуществляющие мониторинг, такие как национальные правозащитные учреждения, детские комиссары, уполномоченные по правам детей и т.д.;
- Специальные органы, осуществляющие мониторинг, такие как тюремный комитет по мониторингу, полицейская комиссия по контролю, контроль учреждения психического здоровья и т.д.;
- Судьи по делам несовершеннолетних;
- Контролеры гражданского общества и неправительственные организации (НПО);
- Национальные парламентарии и парламентарии ЕС;
- Межведомственные органы, осуществляющие мониторинг;
- Адвокаты

 См. Раздел 3.5. – с.40

Информация, собранная в Руководстве, также будет полезна органам власти, администрации и сотрудникам мест лишения свободы детей при выполнении ими ежедневной работы во время осуществления внутренних проверок и визита контрольного органа.

Как результат проекта ЕС, данное Руководство обладает европейским масштабом. Однако оно содержит некоторые отличия, направленные на то, чтобы отвечать различным контекстам или национальной специфике, методология и содержание могут быть адаптированы и скопированы для использования во время визитов в структуры, лишаящие детей свободы, во многих странах во всем мире.

## 1.4. Обоснование Практического руководства

Известно, что регулярные внешние и независимые контрольные визиты мест лишения свободы – ключевой инструмент предотвращения пыток и других нарушений прав человека и защиты основных прав. Однако опыт показывает, что даже при том, что много национальных и/или международных механизмов осуществляет контрольные визиты в такие места, исследование, проводимое в рамках проекта «Children’s Rights Behind Bars», демонстрирует, что они редко сосредоточиваются только на учреждениях для детей и/или имеют подход в отношении прав ребенка, внедренный в их политику мониторинга и методологии для посещения учреждений для детей. Кроме того, органы мониторинга, которые осуществляют визиты в места заключения взрослых, – это зачастую те же органы, которые осуществляют визиты в детские закрытые учреждения. Их сотрудники часто испытывают недостаток в специальных знаниях, навыках и подготовке по детским проблемам, не владеют определенными правилами, стандартами и показателями, которые относятся к лишению свободы детей, и определенными принципами и методами (коммуникации), которые используются при интервьюировании детей. Специфичные инструменты для мест лишения свободы детей и практические инструменты для контроля таких мест также часто недоступны.

Настоящее Руководство разработано для решения всех этих проблем, оно предоставляет практический превентивный инструмент специально для работы с детскими учреждениями и учитывает все конкретные потребности и аспекты, которые делают детей еще более уязвимыми для любых нарушений их прав, когда они лишены свободы.

## 1.5. Цели Практического руководства

**A. ОБЩАЯ ЦЕЛЬ** Руководства – улучшить условия лишения свободы детей, предоставив контрольным органам практический инструмент, который будет способствовать повышению их способности эффективно и должным образом предотвращать любой риск и формы жестокого обращения или нарушения прав детей, лишенных свободы, и укрепить достоинство и уважение основных прав таких детей.

### **B. ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ЦЕЛИ:**

- Обратить особое внимание на соответствующие международные и региональные стандарты, которые касаются прав детей, лишенных свободы, и независимого мониторинга мест, где они содержатся по какой бы то ни было причине;
- Повысить осведомленность о различных механизмах относительно важности профилактической и защитной/следственной роли, которую они могут играть в мониторинге мест лишения свободы детей;
- Определить основные принципы мониторинга и практические аспекты лишения свободы детей, которым нужно уделять особое внимание при выполнении визитов;
- Обеспечить практическое и методологическое руководство для эффективной подготовки, проведения и осуществления последующих контрольных визитов мест лишения свободы детей;
- Выявить, как отчеты о мониторинге и эффективные рекомендации могут предотвратить любую форму нарушения прав детей и инициировать изменения в учреждениях посредством процесса конструктивного диалога;
- Способствовать эффективной коммуникации и сотрудничеству между национальными, региональными и международными контрольными органами относительно мониторинга мест лишения свободы детей.

## 1.6. Как использовать это Руководство?

Данное Руководство было разработано способом, который обеспечивает разные уровни практического руководства в зависимости от опыта и уровня знаний пользователей в работе, касающейся прав ребенка; лишения свободы детей; процесса и методологии мониторинга.

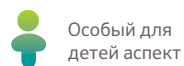
Для этой цели **РАЗДЕЛЫ 2 и 3** Руководства, которые связаны с контекстом лишения свободы детей и механизмов мониторинга, более описательны и поэтому предназначены для пользователей, которые не знакомы с концептом мониторинга лишения свободы детей.

**РАЗДЕЛ 4**, касающийся методологии мониторинга, более ориентирован на практику и посвящен поддержке пользователей до, в течение и после процесса мониторинга, чтобы улучшить методы последних относительно детей и их особых потребностей. Пиктограммы помогут пользователям идентифицировать особые для детей аспекты, в частности, для подготовки, реализации, последующей обработки и анализа процесса мониторинга.

**РАЗДЕЛ 5** включает все самые важные стандарты, применяющиеся к лишению свободы детей, и особые показатели, детализирующие критерии оценки, которые должны использоваться контролерами во время процесса мониторинга; определяющие людей, которых нужно интервьюировать; указывающие места, которые следует посмотреть в особенности, документы и реестры, которыми необходимо руководствоваться; вопросы, которые нужно задать, и определенные аспекты, на которые стоит обратить особое внимание в зависимости от вида рассматриваемого учреждения и различных групп детей, лишенных свободы в этих местах.

**РАЗДЕЛ 6** посвящен механизмам подачи жалобы, как одному из особых аспектов, на который контрольные органы должны обращать внимание при выполнении визитов, чтобы гарантировать эффективность и доступность прав детей на то, чтобы быть услышанными, на участие и подачу жалоб.

Наконец, пользователи найдут в Руководства **упрощенную версию КПР (ПРИЛОЖЕНИЕ 1)**, полезные инструменты, включая пример политики и руководства (**Этические руководящие принципы – ПРИЛОЖЕНИЕ 2, Политика по защите детей – ПРИЛОЖЕНИЕ 3**), и алфавитный **список соответствующих решений ЕСПЧ (ПРИЛОЖЕНИЕ 4)**. Последний раздел Руководства (**РАЗДЕЛ 7**) дает ссылку на наш веб-сайт, где представлена **важная информация по данной теме, дополнительная литература и полезные материалы и документация**.



Особый для детей аспект



Цитата



Вопрос



Важная информация

## 2. КОНТЕКСТ ЛИШЕНИЯ СВОБОДЫ ДЕТЕЙ

- WHY ARE CHILDREN DEPRIVED OF LIBERTY?
- WHERE CAN CHILDREN BE DEPRIVED OF THEIR LIBERTY?
- WHO DEPRIVES CHILDREN OF THEIR LIBERTY?

### 2.1. Контекст и формы лишения свободы детей

Все дети без различия могут быть лишены свободы по ряду причин. Следовательно, лишение свободы может иметь различные формы и произойти в различных контекстах.

В контексте уголовного судопроизводства дети могут быть лишены свободы, когда они являются подозреваемыми, обвиняемыми в совершении уголовного преступления или осужденными за таковое. Эти дети могут быть арестованы и помещены в заключение под стражу до начала судебного процесса; они могут также быть приговорены к тюремному заключению.

Следовательно, эти дети могут быть лишены свободы:

- в полицейских местах заключения, включая камеры в полицейских участках или автомобилях;
- в камерах в зданиях суда;
- под домашним арестом;
- в следственных изоляторах или в домах для предварительного заключения несовершеннолетних;
- в учреждениях, включая тюрьмы, в которых содержатся дети, осужденные за уголовное преступление.

Близки к тому, чтобы быть лишенными свободы в контексте уголовного судопроизводства, дети, которые (предположительно) совершили статусные преступления, не являющиеся противозаконными в случаях, если они совершены взрослыми, такие как проживание на улицах, попрошайничество, пропуски занятий и т.д., или дети, у которых есть проблемы с химической зависимостью. Эти дети могут в итоге оказаться заключенными в одном из упомянутых выше учреждениях или в реабилитационном центре.

Второй важный контекст, когда дети могут быть лишены свободы, касается системы охраны детства или защиты детей. В этом случае дети могут быть лишены свободы по причине защиты или воспитания или если они совершают нарушения или страдают от проблем в физическом или умственном развитии. Такие дети могут содержаться в:

- учебных заведениях и реабилитационных центрах;
- детских исправительных школах;
- психиатрических учреждениях;
- учреждениях для детей-инвалидов;
- учреждениях, куда дети помещаются или госпитализируются (добровольно или нет) для их собственной защиты;
- учреждениях по защите молодежи;
- наркологических центрах;
- изоляционных камерах/комнатах (даже в открытых учреждениях), где дети могут удерживаться для их собственной защиты и безопасности или в адисциплинарных целях.

Еще одним контекстом, когда дети могут быть лишены свободы, является миграция. Дети без сопровождения взрослых или разлученные с семьей, ищущие убежище дети, дети-мигранты могут быть лишены свободы сами или вместе с членами семьи, потому что они находятся в другой стране или должны покинуть страну, в которой пребывают незаконно. Эти дети могут содержаться:

- в центрах приема или депортации;
- в центрах задержания;
- на обратных рейсах;
- в любом учреждении административного задержания.

Административное задержание также используется в качестве общего термина для определения форм лишения свободы по решению администрации по ряду причин, одной из которых является задержание из соображений общественной безопасности. Другие формы включают гауптвахту или задержание за совершение административных преступлений.

Этот неисчерпывающий список контекстов и форм лишения свободы охватывает широкий спектр мест, в которых дети лишены их основного права на свободу. Однако различные учреждения и контексты должны быть изолированы друг от друга и могут быть сильно взаимосвязаны.

Например, дети в контексте уголовного судопроизводства могут оказаться в учреждениях для защиты детей и наоборот.

Административное задержание может также использоваться в отношении детей, нарушивших закон. Дети могут также быть перемещены из одного контекста в другой. Это может, например, произойти с детьми-мигрантами, которые оказываются в системе уголовного правосудия, или с детьми, которые переведены из системы уголовного правосудия в систему защиты детей. Кроме того, есть различия между учреждениями, которые были специально предназначены для детей, и учреждениями, которые не являются таковыми, а также между государственными и частными учреждениями.

В Гаванских правилах (ПЗНЛС) указано, что решение о лишении свободы может быть вынесено «по приказу любого судебного, административного или другого государственного органа». На практике решение о лишении свободы могут вынести:

- суды или судьи (по делам несовершеннолетних) или другие судебные власти;
- полицейские или сотрудники правоохранительных органов;
- прокуратура;
- административные органы, такие как иммиграционные службы, пограничная полиция, вооруженные силы или силы безопасности или частные компании, выполняющие общественные задачи и обязанности;
- врачи, психологи, социальные работники, органы охраны и защиты детства, организации по защите молодежи, специальные комиссии, созданные для решения вопросов размещения в образовательном или реабилитационном центрах.

## 2.2. Контекст уязвимости детей, лишенных свободы

Общая черта всех ранее упомянутых форм размещения – дети лишаются свободы и им не позволено покидать определенное место по желанию. Лишение свободы ставит детей в конкретную зависимую ситуацию дисбаланса власти, т.е. дети обычно остаются в учреждениях, которые могут испытывать недостаток в прозрачности и сделать их совершенно зависимыми от режима и администрации. Это само по себе делает детей уязвимыми.

Возраст, степень зрелости, уровень развития, пол, этническая принадлежность, психологическая хрупкость и потенциальное состояние травмы, физическая или умственная недееспособность, химическая зависимость, уровень образования, административный статус и семейная ситуация детей, лишенных свободы, добавляются к контексту дисбаланса власти, создается ситуация, которая подвергает их большому риску жестокого обращения и дискриминации, чем взрослых или их ровесников в свободном сообществе.

Этим рискам их могут подвергнуть сотрудники, другие дети или режим самого учреждения. Время и условия ареста полицией, например, особенно опасно: арест может быть произвольным, при этом не исключено чрезмерное использование силы, а также словесных оскорблений и угроз при отсутствии информации об их правах и доступа к родителям, опекунам или правовой помощи.

При нарушении международных стандартов, указывающих, что дети должны быть отделены от взрослых, «за исключением случаев, если в интересах ребенка лучше не делать так» (статья 37 (С) КПП), может быть нанесен ущерб отсутствием разделения между детьми и взрослыми и между самими детьми. Дети могут в большей степени быть подвергнуты жестокому обращению, и это ставит под угрозу их способность к реабилитации и реинтеграции в обществе. Примерами могут служить случаи заключения под стражу до начала судебного процесса рядом с осужденными детьми; лишение свободы для иммиграционной цели в местах, где дети и взрослые смешаны; лишение свободы девочек и женщин вместе; мальчиков и девочек без разделения; маленьких детей и детей старшего возраста вместе и т.д.

Злоупотребление дисциплиной, мерами безопасности и наказаниями также может являться причиной жестокости и злости, осложнения психологического расстройства, травм и депрессий, что приводит к агрессивному поведению, самоповреждению или самоубийству.

Международные стандарты рекомендуют не содержать детей в одиночном заключении и использовать дисциплинарные меры и средства ограничений только пропорционально из соображений безопасности; изоляцию и одиночное заключение использовать не только в качестве защитной меры для других и/или для себя, но также и в дисциплинарных целях.

Другое отрицательное воздействие лишения свободы на детей – отсутствие или несоответствие индивидуального ухода, лечения и/или воспитательных программ, а также отказ или ограниченный доступ к физической активности, отдыху, досугу и контактам с семьей и внешним миром, что, с одной стороны, предотвращает выполнение реабилитации и реинтеграции в целях сообщества и, с другой стороны, вызывает демотивацию, безделье и способствует риску быть подверженным насилию и жестокому обращению.

Соответствие самого помещения детским потребностям и определенным правам, расположение помещения по отношению к дому и семье ребенка – также потенциальные источники нарушений их прав и могут обусловить трудности с реинтеграцией.

Отсутствие адекватного начального и продолжающегося обучения персонала и сложные производственные условия могут также привести к несоответствующим обращениям с детьми и уходу за ними, нарушению прав детей.

Некоторые дети из-за их особой уязвимости под особым риском дискриминации и/или насилия требуют еще большего внимания в части обеспечения охраны и защиты. К таким детям относятся девочки, иностранные дети или дети в движении, дети с проблемами психического здоровья или с ограниченными возможностями, дети из этнических или религиозных меньшинств, дети нетрадиционной сексуальной ориентации, трансгендеры и интерсексуалы.

Blank lined area for notes or exercises, consisting of 20 horizontal dotted lines within a rounded rectangular border.

### 3. МЕХАНИЗМЫ МОНИТОРИНГА МЕСТ ЛИШЕНИЯ СВОБОДЫ ДЕТЕЙ



«Независимые и компетентные контролеры должны быть уполномочены, чтобы проводить регулярные проверки и предпринимать необъявленные проверки по их собственной инициативе; они должны придавать особое значение проведению бесед с детьми в конфиденциальной форме»

Комитет ООН по правам ребенка, Замечание общего порядка № 10

#### 3.1. Подход к мониторингу, основанный на праве

КПР устанавливает общие рамки прав, предоставленных детям, и все вышеупомянутые правила, стандарты и принципы определяют их особые права, когда они лишены свободы, принимая во внимание, что кроме права на свободу они имеют такие же права, как и дети, живущие нормальной жизнью. Это включает право на выживание и развитие, право на недискриминацию, право на участие и право руководствоваться своими интересами как основным соображением при принятии всех решений, которые относятся к ним. Права детей взаимозависимы и должны быть приближены к целостной перспективе.

Прежде всего, КПР подчеркивает, что дети должны лишаться свободы только в качестве последней меры и в течение самого короткого соответствующего промежутка времени; очевидная и наиважнейшая цель лишения детей свободы должна состоять в том, чтобы способствовать их образованию, реабилитации и подготовить их реинтеграцию в общество.

Подход к мониторингу, основанному на праве и состоящему из рассмотрения прав детей и потребностей как отправной точки, является моделью, по которой контролёры должны выполнять свою первостепенную задачу – контролировать эффективность этих прав, охрану и усиление, с одной стороны (защитная/исследовательская роль), и гарантировать, что они не нарушаются или ими не злоупотребляют, с другой стороны (профилактическая роль).



Подход, основанный на праве, стремится усилить на долгосрочной основе способность правообладателей (детей) призывать к уважению их прав и на законных основаниях требовать возмещения и компенсации в случае ущербов, нанесенных плохим обращением или нарушением их прав.

Напротив, подход, основанный только на потребностях, будет рассматривать на краткосрочной основе неудовлетворенные потребности и обеспечивать их непосредственное удовлетворение, не обязательно укрепляя положение нуждающихся людей для будущего.

Этот вид подхода также стремится построить способность носителей обязательств (власти) уважать, защищать и гарантировать права ребенка, а не “просто” удовлетворять их потребности. Данный подход стремится разрешать сложности лишения свободы целостным подходом, учитывая связи между людьми и системами лишения свободы в целом.

Наконец, подход, основанный на праве, стремится обеспечить надежность властей.

### 3.2. Объект мониторинга лишения свободы детей

Мониторинг лишения свободы детей включает изучение посредством локальных визитов различных и взаимозависимых прав детей, которые должны быть гарантированы и поддержаны властями, когда дети лишены свободы, с особым вниманием на:

#### Общее:

- Все применимые юридические и административные меры и руководство, которое относится к месту лишения свободы, в целях защиты детей, гарантируя интересы детей, их права на жизнь, физическую и психологическую целостность, недискриминацию и право на участие;

#### И в особенности:

- Условия жизни / материальные условия их лишения свободы;
- Защиту от пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, а также насилия в целом;
- Режим, применяющийся в месте лишения свободы, и выполнение цели лишения свободы (образование, реабилитация, реинтеграция в



- общество), а также непрерывность помощи после выхода;
- Доступ к образованию, профессиональному обучению, работе, физической активности, досугу и отдыху;
- Доступ к медицинской помощи/здравоохранению и соответствующей социальной, психологической и/или психиатрической помощи;
- Отделение от взрослых и между самими детьми;
- Набор, отбор, состав, квалификацию, поведение, начальное и продолжающееся обучение сотрудников и директоров учреждений, занимающихся делами несовершеннолетних;
- Контакты с семьей, внешним миром и доступ к правовой помощи и иаadvokatu;
- Меры защиты, включая право на защиту, поддержку и доступ к ним, а также возможность подачи жалоб и важность отчета;
- Безопасность детей, включая взаимодействие между персоналом и детьми и между самими детьми;
- Особые меры и одинаковое обращение к девочкам и другим группам детей под особым риском.

Полный и подробный список всех особых показателей, которые контролеры должны учитывать, выполняя свой визит, можно найти в Разделе 5, рассматривающим все международные и региональные стандарты. Целесообразность местного контекста нужно также рассматривать, создавая критерии, соответствующие их контексту, но местные критерии никогда не должны быть ниже, чем обрисованные в общих чертах в международных стандартах.



### 3.3. Основные требования к эффективному мониторингу

- НЕЗАВИСИМОСТЬ
- ВНЕШНИЙ ФАКТОР
- РЕГУЛЯРНОСТЬ ВИЗИТОВ
- ПРАВО ПРОВОДИТЬ ПРОВЕРКУ / СПОСОБНОСТЬ
- БЕСЕДЫ С ДЕТЬМИ
- ОТЧЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ
- ПОСЛЕДУЮЩИЕ ВИЗИТЫ
- КОММУНИКАЦИЯ И СОТРУДНИЧЕСТВО

Ранее упомянутые международные стандарты относятся к серии критериев, которым механизмы мониторинга должны соответствовать для эффективного и результативного выполнения своей миссии, т.е. гарантировать уважение прав детей, лишенных свободы.

#### НЕЗАВИСИМОСТЬ

Это первая и, вероятно, самая важная особенность – независимость/автономия от власти, от которой зависит мониторинг (а именно рассмотрение человеческих, материальных и финансовых ресурсов, их избирательного процесса, состава, отчетов и рекомендаций) посещаемых учреждений, и администрации, от которой зависят учреждения.

#### ВНЕШНИЙ ФАКТОР

Механизм мониторинга должен отличаться от внутреннего учреждения, от объекта его мониторинга, чтобы избежать любого конфликта интересов или риска пристрастного отношения.

#### РЕГУЛЯРНОСТЬ ВИЗИТОВ

Контрольные визиты должны в идеале производиться максимально регулярно; это не обязательно означает часто, но, по крайней мере, на периодической основе. Регулярность посещений позволяет командам знать лучше места, а также персонал и детей, что помогает построить доверительные отношения с ними, а это является важным для установления конструктивного диалога с должным вниманием к их независимости и беспристрастности. Детям, как правило, трудно доверять незнакомому взрослому, поэтому потребуется время, такт, гибкость и терпение, прежде чем ребенок начнет чувствовать, что может общаться свободно.

Визиты будут намного эффективнее при постоянном улучшении условий лишения свободы и обращения с детьми, а также если они будут проходить на регулярной и систематической основе. Кроме того, регулярные контрольные визиты способствуют оценке эволюции практик (изменений и улучшений) и последствий степени внедрения ранее выпущенных рекомендаций.

Однако и случайные визиты, выполняемые Парламентариями (национальными или ЕС) или другими органами, проводящими неофициальные контрольные визиты, все еще эффективны, но их функция в большей степени – наблюдать и сообщать, а не предотвращать.

☐ См. Раздел 4.1. / Е. – с. 511

#### ПРАВО ПРОВОДИТЬ ПРОВЕРКУ / СПОСОБНОСТЬ

Чтобы полностью и правильно выполнять контрольные миссии, контрольная команда должны:

- осуществлять необъявленные визиты;
- иметь доступ ко всем местам, где дети лишены свободы на территории государства, и ко всем местам самого учреждения;
- иметь доступ ко всей информации и отчетам об обращении с детьми и условиях лишения свободы, включая все меры безопасности и дисциплинарные меры для любого ребенка;
- иметь свободный выбор – какие места лишения свободы посетить и с какими детьми проводить беседы;
- иметь доступ ко всем сотрудникам;

- получать конфиденциальную корреспонденцию от детей, лишенных свободы, и отвечать им;
- отвечать (самостоятельно или обращаясь в компетентные органы) на заявления о нарушении прав детей;
- производить, распространять и принимать все необходимые последующие меры по отчету, включая рекомендации по улучшению.

### БЕСЕДЫ С ДЕТЬМИ

Каждый контрольный визит должен включать беседу с детьми, лишенными свободы, как выражение их права на участие. Эти беседы могут дать ценное понимание режима закрытого учреждения и предоставить контролерам качественные данные для отчета. Однако интервьюирование детей – действительно тонкое дело и является процессом, для выполнения которого нужно определенное обучение или опыт в общении с детьми, надлежащая подготовка, правильное исполнение и которое должно проводиться очень чутко и гибко. Контролеры могут столкнуться со сложными этическими вопросами, беря интервью у детей. Они должны всегда обращаться к этическим Руководящим принципам [□ См. Раздел 4.1. / G. – с. 56 & Приложение 2. – с. 158](#) за деталями всех положений, которые необходимо соблюдать при проведении бесед с детьми, лишенными свободы [□ См. Раздел 3.3. – с. 32](#), учитывать особую методологию по тому, как проводить беседу и как решать общие проблемы [□ См. Раздел 4.3. / D. – с. 73](#).

В любом случае, беседы с детьми всегда должны проводиться на добровольной конфиденциальной основе и с использованием особого для детей подхода, в присутствии или отсутствии третьего лица на выбор ребенка [□ См. – Раздел 3.3. с. 32](#). У детей должно быть право на ознакомление с результатами процесса мониторинга.

### ОТЧЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Отчеты о результатах визитов следует составлять правильно<sup>2</sup>, своевременно и предоставлять их в соответствующие органы.

Отчеты должны включать в себя все аспекты и проблемы, которые были охвачены и определены во время визитов. Улучшения, которые, возможно, наблюдались в сравнении с предыдущим посещением, должны быть выделены и каждая хорошая практика, которая может служить примером, должна также быть отмечена. До того, как отчеты будут предоставлены органам, отвечающим за место лишения свободы, проблемы, отраженные в них, должны быть обсуждены с директорами учреждений. Процесс сообщения должен произойти в максимально короткие сроки после завершения визита.

Рекомендации по улучшению, включенные в отчеты, должны быть написаны конструктивно и доступно и адаптированы для того, кому они предназначены. Они должны быть обсуждены с директорами мест лишения свободы детей и адресованы органам, отвечающим за проверяемое учреждение, особенно органам власти, обладающим правом вносить изменения. Управление учреждений должно ответить на рекомендации сразу после получения отчета.

Органы, выполняющие мониторинг, должны иметь право делать отчеты и рекомендации публично доступными. Они должны соблюдать принцип конфиденциальности интервью (в целом, и особенно с детьми), чтобы предотвратить любой риск карательной меры.

### ПОСЛЕДУЮЩИЕ ВИЗИТЫ

Составление отчетов и рекомендаций без систематических последующих визитов не имело бы никакого смысла. Очень важно проверять процесс реализации рекомендаций и обеспечить их эффективное выполнение. Степень улучшений и изменений после реализации рекомендаций должна быть упомянута в следующих отчетах. Последующие встречи с директорами и/или органами власти могут быть организованы во время процесса реализации рекомендаций, необходимо предусмотреть также другие стратегии для эффективной реализации рекомендаций.

## КОММУНИКАЦИЯ И СОТРУДНИЧЕСТВО

Различные механизмы мониторинга для визитов мест лишения свободы детей должны, как минимум, поддерживать связь между собой и для достижения положительных результатов – сотрудничать друг с другом и с ключевыми участниками.

Они должны делиться информацией и результатами, публикуя свои отчеты и делая их доступными для других национальных, региональных и международных контрольных органов, ключевых органов власти (администрация, министерства, парламентарии и т.д.), групп гражданского общества и иногда, когда это уместно, и с особым вниманием к содержанию, – для СМИ. Контрольным органам, которые намереваются посетить те же самые места, нужно сообщить о соответствующем планировании визитов и провести свой визит дополнительным способом (во избежание ненужного дублирования), дополняя результаты, уже собранные с его собственной точки зрения и понимания, гарантируя дальнейшее рассмотрение конкретных вопросов или проблем. Кроме того, они должны в некоторых случаях рассматривать возможность проведения совместных визитов.

Что касается контрольных органов, которые работают на основе конфиденциальности, когда поделиться результатами невозможно, другие контрольные органы должны, как минимальное требование, прилагать все усилия, чтобы избежать наложения или дублирования.

## 3.4. Основные принципы мониторинга

- НЕ НАВРЕДИ
- ЗНАЙ СТАНДАРТЫ
- УВАЖАЙ РУКОВОДСТВО УЧРЕЖДЕНИЯ
- НАДЕЖНОСТЬ
- КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ
- БЕЗОПАСНОСТЬ
- ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ
- ОБЪЕКТИВНОСТЬ
- ПРОЗРАЧНОСТЬ

Мониторинг мест лишения свободы детей должен производиться в соответствии с основными принципами. В этом контексте существенно важно то, что лица, осуществляющие такие визиты, должны понимать, учитывать и соблюдать основные этические принципы, которые перечислены ниже.<sup>3</sup>

### А. НЕ НАВРЕДИ

- Часто при мониторинге мест лишения свободы детей имеет место конфликт интересов между потребностью получить информацию и безопасностью детей, лишенных свободы, например, риск карательной меры для тех детей, у которых берут интервью, или риск психологического и эмоционального вреда или травмы, вызванной несоответствующим интервью. При выполнении контрольных визитов обеспечение безопасности детей в учреждении должно быть архиважной и первостепенной задачей в любом случае. Никакое действие органа, выполняющего мониторинг, не должно нарушать безопасность детей.

### В. ЗНАЙ СТАНДАРТЫ

Контролеры должны хорошо знать международные, региональные и национальные стандарты, как предоставляющие им право проводить мониторинг, так и излагающие требования по соответствующему обращению с детьми и условиям их содержания, которые должны соблюдаться в проверяемых учреждениях.

<sup>3</sup> Эти принципы, главным образом, вдохновлены 18 основными принципами мониторинга, обозначенными в Главе V УВКПЧ (2001), «Учебное пособие по контролю за соблюдением прав человека», Серия публикаций по вопросам профессиональной подготовки № 7, ООН – См. эти принципы более подробно в АПП, «Мониторинг мест лишения свободы – Практическое руководство», (2004), С. 27-32.

### С. УВАЖАЙ РУКОВОДСТВО УЧРЕЖДЕНИЯ

Роль осуществляющего мониторинг органа – контролировать соблюдение руководством и сотрудниками прав детей, лишенных свободы, и этого легче всего достигнуть, если установить минимальные основы взаимоуважения. Контролеры должны уважать работу руководства и определить иерархические уровни и их обязанности так, чтобы проблемы могли быть решены на соответствующем уровне.

Эти отношения взаимоуважения не означают, что руководство учреждения имеет влияние на команду мониторинга и, в любом случае, это не должно влиять на объективность и беспристрастность.

### D. НАДЕЖНОСТЬ

Надежность крайне важна для успешного мониторинга, и контролеры не должны давать обещания, которые они не могут выполнить. Беря интервью у детей, особенно важно гарантировать, чтобы дети знали границы того, что контролер может добиться, и что любая предоставленная ими информация будет анонимной и конфиденциальной.

### E. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Всю информацию, полученную контрольным органом, нужно рассматривать конфиденциально, иначе это может иметь серьезные последствия как для человека, у которого взяли интервью, так и для контролера. Должны быть приняты специальные меры, чтобы сохранить анонимной зарегистрированную информацию, такую как личность интервьюируемых, например, при помощи кодовых имен, и т.д.

### F. БЕЗОПАСНОСТЬ

Контролеры должны знать и о своей собственной безопасности, безопасности тех, с кем они входят в контакт, и о безопасности учреждения в целом.

### G. ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ

При интервьюировании детей, лишенных свободы, обязательно, чтобы контролеры обращали внимание на травмирующий эффект данного действия для ребенка, воспоминание о котором может быть болезненным, и к их потенциальной травме, психологическому расстройству и/или хрупкости. Они должны обладать особыми коммуникативными способностями общения с детьми и быть обучены этому.

### H. ОБЪЕКТИВНОСТЬ

Контролеры должны вести запись реальных фактов и предоставить объективный и лишенный эмоций или предвзятых взглядов отчет по учреждению.

### I. ПРОЗРАЧНОСТЬ

Контролеры должны быть уверены, что руководство знает об их методологии и степени права на мониторинг учреждения. Работа контролеров должна быть разглашена посредством письменных отчетов и корректного использования СМИ для сообщения широкой общественности об их работе и обобщения споров, политики и обеспечения поддержки.

## 3.5. Обзор различных механизмов мониторинга

Ряд различных организаций или органов может быть вовлечен в мониторинг учреждений, где содержатся дети, лишённые свободы. Различные механизмы могут обеспечить разные точки зрения, видение и функциональность, а также дополнять друг друга при условии, что они сотрудничают сообща и эффективно.

На практике мы видим, что механизмов мониторинга существует много, но мало или ни одного, посвященного мониторингу только мест лишения свободы детей, или использующего подход, основанный на праве ребенка, или имеющего конкретный отдел или агента, выполняющих эту конкретную задачу.

Все же особый статус детей, лишённых свободы, требует, чтобы отдельный и специальный контрольный орган или особые условия в существующем органе отражали особые потребности, уязвимость и серьезность нарушений прав, которые могут испытывать при этих обстоятельствах дети.

### А. МЕЖДУНАРОДНЫЕ МЕХАНИЗМЫ

Международные организации наделены правом посещать все места лишения свободы, включая те, где содержатся дети, и сообщать правительствам об их результатах.

**Организация Объединенных Наций: Подкомитет по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (ППП)**

ППП, созданный под ФПКПП, может выполнять регулярные визиты во все места, где люди лишены свободы, без предварительного разрешения заинтересованного государства-члена и без предоставления информации относительно его программы посещений.

Впоследствии ППП предоставляет конфиденциальный отчет, включая рекомендации заинтересованному государству-члену и, при необходимости, НПМ. Конфиденциальный отчет может быть опубликован по инициативе государства. Рекомендации не обязательны, но государства должны изучить их и провести диалог по вопросу их внедрения. Если государство-член

## МЕХАНИЗМЫ МОНИТОРИНГА МЕСТ ЛИШЕНИЯ СВОБОДЫ ДЕТЕЙ

отказывается сотрудничать, Комитет против пыток может принять публичное заявление или опубликовать отчет по предложению ППП.

С момента вступления в силу ФПКПП в 2006 году государства-члены, которые ратифицировали этот протокол, также обязаны устанавливать свои собственные Национальные превентивные механизмы (НПМ), чтобы выполнить мониторинг мест лишения свободы с проактивным превентивным мандатом.

□ *См. Раздел 3.5. – с. 41*

ППП также имеет право консультировать государства-члены по вопросам установления НПМ, предоставлять им помощь и обучать, осуществляя их обязательства под ФПКПП.

**Женевские конвенции: Международный комитет Красного Креста (МККК)**  
Женевские конвенции передают под мандат МККК посещение и военнопленных, и гражданских лиц, интернированных во время конфликта, включая детей. Они также посещают людей, лишённых свободы другими насильственными путями. Согласно Конвенциям, у МККК есть полная свобода выбора места, которое он хочет посетить, и проведения интервью с задержанными без свидетелей. Продолжительность и частота таких визитов не могут быть ограничены. Однако в визите можно отказать по причине обязательной военной необходимости, но только как исключительной и временной мере. Цель такого визита состоит в том, чтобы обеспечить человеческое обращение с задержанными, предотвратить применение насилия и улучшить условия содержания.

### В. ЕВРОПЕЙСКИЕ МЕХАНИЗМЫ

Также существуют региональные органы, учрежденные Советом Европы, которым передано под мандат право посещать места лишения свободы и сообщать правительствам о результатах этих посещений.

Европейский Комитет по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания (КПП)

КПП – первый международный контрольный орган, созданный специально для выполнения превентивных визитов. После ратификации Конвенции государствами-членами у КПП есть неограниченный доступ в любой момент ко всем местам любого типа, в которых взрослые или дети лишены свободы, в государствах Совета Европы.

Комитет может брать интервью у любого человека, лишённого свободы, или других людей, которые могут предоставить им информацию. КПП может проводить периодические и несистематические визиты (т.е. «требуемые по обстоятельствам»).

После каждого визита в затронутое государство направляется отчет, содержащий результаты визита КПП и рекомендации, на который государство должно ответить подробно. Визиты основываются на Стандартах КПП, которые включают специальный Раздел, посвященный несовершеннолетним, лишённым свободы<sup>4</sup>. И отчет, и ответ на него конфиденциальны до тех пор, пока государство не решит авторизовать публикацию.

#### Комиссар Совета Европы по правам человека

В пределах своих полномочий Комиссар выполняет визиты во все государства-члены, чтобы контролировать и оценивать положение с соблюдением прав человека. В ходе таких визитов он встречается с самыми высокими представителями правительства, парламента, судебной власти, гражданского общества и национальных структур прав человека. Он также говорит с простыми людьми о проблемах, касающихся прав человека, и посещает места, где уместна проверка соблюдения прав человека, включая тюрьмы, психиатрические больницы, центры для беженцев, школы и т.д.

После визитов органам власти затронутой страны могут быть предоставлены отчет или письмо, содержащие оценку положения с соблюдением прав человека, и рекомендации о том, как преодолеть недостатки в законе и на практике.

Комиссар также проводит тематическую работу над основными вопросами защиты прав человека в Европе. Он дает советы и информацию о том, как предотвратить нарушение прав человека, и выпускает мнения, тематические документы и отчеты. Он, в частности, выпустил Меморандум о правах детей (2010 г.) и два тематических документа по вопросам ювенальной юстиции (2009 г.) и наказаний детей и телесном наказании (2008 г.)<sup>5</sup>.

4 9-й Общий отчет относительно действий КПП 1998 г.; 24-й Общий отчет 2015 г.

5 Комиссар Совета Европы по правам человека, Положения по правам детей (CommDH/PositionPaper (2010)1), Страсбург, 3 мая 2010 г.; Дети и ювенальная юстиция: предложения по улучшениям (2009 г.); Дети и телесное наказание: «Право не быть подверженным насилию, также право детей» (2008 г.)

### С. НАЦИОНАЛЬНЫЕ МЕХАНИЗМЫ

В дополнение к международным и региональным контрольным органам существуют национальные контрольные органы. Следующий список – неисчерпывающий список различных типов национальных контрольных органов, которые были идентифицированы посредством национального исследования, выполненного в рамках проекта «Children’s Rights Behind Bars».

#### Установленные законом контрольные органы

Это контрольные органы, обязанности и функции которых установлены законом. Чтобы гарантировать их независимость, они должны быть установлены и ответственны перед Парламентом, которому публично подотчетны. Для них в законодательном порядке должны быть предоставлены права на полный доступ ко всем видам мест лишения свободы детей и составление отчетов для органов власти, которые должны проконтролировать выполнение их рекомендаций.

#### НПМ, установленные по ФПКПП

НПМ – независимые внешние органы (существующие или создаваемые), способные осуществлять необъявленные посещения всех мест, где люди, включая детей, лишены свободы, чтобы составлять отчеты, включая рекомендации, и контролировать их реализацию.

Государства-члены свободны в выборе типа органа, который является самым подходящим для их особого юридического контекста (исключения: национальное правозащитное учреждение, уполномоченный по правам человека, парламентская комиссия, НПО и т.д.), и то, должен ли НПМ быть уникальным или должен сформировать систему нескольких органов или комиссий на основе регионального или тематического подразделения задачи.

ППП принял (в 2010 г.) ряд Руководящих принципов по национальным превентивным механизмам, для того «чтобы пролить ясность касательно ожиданий ППП относительно установления и работы НПМ», а также аналитического инструмента самооценки для НПМ.



### Детские комиссары / Уполномоченные по правам ребенка / Национальные правозащитные учреждения (НПЗУ)

У этих органов есть очень широкие полномочия продвигать, гарантировать и оценивать соблюдение прав детей, включая установленное законом право мониторинга мест лишения свободы детей и получения запросов и жалоб от детей, которые лишены свободы, и исследовать их.

Глубина и частота их визитов может, однако, меняться. Кроме того, контроль учреждений для детей часто является только одной из их многочисленных задач.

Как следствие, необходимое время, соответствующие человеческие, материальные и финансовые ресурсы, а также необходимая регулярность визитов не всегда используются в миссии мониторинга мест лишения свободы детей. Кроме того, визиты таких мест часто предпринимаются для того, чтобы исследовать определенное заявление или отдельную жалобу, а не в профилактических целях контроля и оценки общих условий лишения свободы.

В зависимости от ситуации уполномоченные по правам и национальные правозащитные учреждения должны отвечать следующим условиям:

- Независимые и внешние;
- Широкие полномочия;
- Особое внимание, уделяемое детям;
- Доступность;
- Возможность выполнить необъявленные визиты и большие полномочия расследования;
- Публичные отчеты Парламенту (ежегодные и/или тематические);
- Авторитетные рекомендации;
- Сотрудничество с другими ключевыми игроками.

### Специальные контрольные органы

В некоторых странах были созданы специальные контрольные органы, подчиняющиеся определенному министерству (например, тюремный комитет по мониторингу, полицейская комиссия по контролю) или парламенту, но которым назначены определенные места лишения свободы (исключения: психиатрические больницы, учреждения для иммигрантов). Эти комитеты и комиссии созданы по закону как внешние механизмы мониторинга. Их участники, однако, обычно назначаются соответствующим министром. Такие органы могут состоять из государственных служащих,

независимых гражданских лиц, представителей НПО и экспертов (судей, адвокатов, медицинских экспертов, социальных работников и т.д.). Конечная миссия этих органов – независимый контроль мест лишения свободы (например, тюрем или полицейских камер) и мониторинг обращения с задержанными (включая детей). Кроме того, у них часто есть право давать советы министерству, ответственному за учреждение, по необходимым улучшениям законодательства или правил и норм.

### Мониторинг гражданского общества

В некоторых странах у организаций гражданского общества есть необходимое разрешение / аккредитация, чтобы регулярно посещать места лишения свободы.

Мониторинг гражданским обществом обычно характеризуется высокой степенью независимости от властей и членов команды. Однако правовая основа для мониторинга часто может быть слабой, основанной на дискреционных полномочиях одного или нескольких министерств или министров. В этом случае мониторинг гражданского общества может зависеть от политической воли властей. Как следствие, при некоторых обстоятельствах определенные НПО могут не обладать всеми необходимыми полномочиями расследования во время проведения мониторинга, и они могут не захотеть сообщать о своих результатах с существенной степенью требуемой независимости. Другая трудность, которая может повлиять на эффективность их задачи, заключается в ограниченности их финансовых ресурсов, необходимых для покрытия затрат на командировки или оплату взносов, например. Это препятствие может быть преодолено благодаря созданию платформ сотрудничества для развития совместных действий и разделения контролируемых задач (и требуемых ресурсов) между организациями.

### Судебный мониторинг

Судьи также могут осуществлять контроль за учреждениями, когда посещая места лишения свободы и контролируя условия в них, наблюдают за осуществлением мер и принимают жалобы детей. Такой мониторинг работает лучше всего, когда судьи в состоянии посвятить соответствующее время и провести такую работу. В некоторых странах есть определенный судья, отвечающий за наблюдение за местами, где дети могут быть лишены свободы. Знание судьями мест лишения свободы, полученное посредством исследования отдельных случаев, может принудить их уделять больше внимания общим условиям и режиму лишения свободы и отчитываться

о своих результатах перед властями. Что касается детей, они обычно знают судью, и исследование показывает, что дети воспринимают их как влиятельных людей.

#### Парламентские проверки

В большинстве стран избранные парламентарии (ЕС или национальные) имеют право посещать любые места, где люди, включая детей, лишены свободы, это часть их функции тщательного исследования исполнительной власти. Отчеты, подводящие итоги наблюдений, результаты и рекомендации обычно представляются ими на публичном заседании. Они могут также использовать результаты своего визита в законодательном процессе, как части своей законодательной функции.

#### Адвокаты

Адвокаты могут играть неофициальную контролируемую роль, как вторичную обязанность, осуществляя право посещать клиентов, право быть контактным лицом, с которым может связаться в любое время бесплатно и без ограничений их клиент, право на получение информации о всех мерах ограничения, принятых против их клиента (исключения: одиночное заключение), и право помогать ему/ей в этих обстоятельствах и т.д.

Неофициальный мониторинг адвокатов работает лучше всего, когда ему посвящаются соответствующие внимание, время и ресурсы. Он становится чрезвычайно эффективен, когда адвокаты сообщают о результатах, не защищенных юридической привилегией, получателям или службам, которые имеют право вмешиваться и контролировать исполнение заявлений.

Контрольные органы, наносящие регулярные визиты мониторинга (такие как НПМ или уполномоченные по правам детей), должны (как хорошую практику) сообщать о себе адвокатам, чтобы обеспечить эффективное разделение источника информации между ними.

#### Многоведомственный мониторинг

Во многих странах есть не только один контрольный орган, а существует ряд организаций и агентств, которые выполняют эту роль, сотрудничая, чтобы обеспечить всесторонний контроль за местами, где содержатся дети, лишённые свободы. Это в особенности характерно для небольших стран (таких как Люксембург), где данная модель мониторинга хорошо развита. В случае многоведомственного мониторинга сотрудничество между этими органами не только активно, оно также фундаментально для эффективности их миссии.

## 4. МЕТОДОЛОГИЯ МОНИТОРИНГА

Каждый контрольный орган должен установить четкую методологию, чтобы выполнить свой визит эффективно и соответствовать необходимым стандартам прав детей.

- объем мандата контрольного органа;
- цели, которые должны быть достигнуты;
- степень его полномочий;
- материальные, финансовые, человеческие ресурсы, доступные и требуемые;
- стандарты для эффективного мониторинга [См. Раздел 3.3. – с. 32](#);
- основные принципы, которые необходимо соблюдать при выполнении мониторинга [См. Раздел 3.4. – с. 37](#);
- все затронутые стандарты и особые для ребенка показатели [См. Раздел 5. – с. 96](#).



Мониторинг включает три необходимых этапа, ни один из которых не может быть пропущен:

- ПОДГОТОВКА ВИЗИТА (ДО) – [См. Раздел 4.2. – с. 61](#)
- ВЫПОЛНЕНИЕ ВИЗИТА (ВО ВРЕМЯ) – [См. Раздел 4.3. – с. 68](#)
- ПОСЛЕДСТВИЯ ВИЗИТА (ПОСЛЕ) – [См. Раздел 4.4. – с. 87](#)

## 4.1. Разработка стратегии мониторинга

- ПОНЯТЬ ОБЩИЙ КОНТЕКСТ ЛИШЕНИЯ СВОБОДЫ ДЕТЕЙ
- ОПРЕДЕЛИТЬ КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ МОНИТОРИНГА
- УСТАНОВИТЬ ОБЩИЕ ВРЕМЕННЫЕ РАМКИ ДЛЯ ПРОГРАММЫ МОНИТОРИНГА
- ВЫБРАТЬ МЕСТА ЛИШЕНИЯ СВОБОДЫ ДЕТЕЙ ДЛЯ ВИЗИТА
- ОПРЕДЕЛИТЬ ХАРАКТЕР, ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ И ЧАСТОТУ КОНТРОЛЬНЫХ ВИЗИТОВ
- ОПИСАТЬ КОМАНДУ МОНИТОРИНГА
- ПРИНЯТЬ ЭТИЧЕСКИЕ РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ И ПОЛИТИКУ ПО ЗАЩИТЕ ДЕТЕЙ
- ПОЛУЧИТЬ ИНФОРМАЦИЮ О ДРУГИХ КОНТРОЛЬНЫХ ОРГАНАХ, СВЯЗАТЬСЯ И СОТРУДНИЧАТЬ С НИМИ

Каждый контрольный орган должен определить контрольную стратегию. С самого начала контрольная стратегия должна установить ребенка, его/ее права, потребности и особенности в качестве центра ее целей.

### А. ПОНИМАНИЕ ОБЩЕГО КОНТЕКСТА ЛИШЕНИЯ СВОБОДЫ ДЕТЕЙ

Чтобы понять общий контекст, в котором происходит лишение свободы детей, контролеры должны провести исследование, чтобы собрать всю доступную информацию относительно юридического, социального и политического контекста лишения свободы детей затронутого государства и новую доступную статистику по вопросу.

Важные элементы, которые необходимо рассмотреть:

- международная (юридическая) структура, состоящая из: международных инструментов, ратифицированных государством, затронутым с точки зрения лишения свободы детей [См. Раздел 1.2. – с. 17; рекомендации](#), выпущенные Договорными органами в их отчетах; замечания общего порядка или заключения относительно лишения свободы детей, Стандарты КПП и отчеты, юриспруденция ЕКПЧ [См. Раздел 4.1. / Н. – с. 58 & Приложение 4. – с. 172;](#)
- национальная юридическая структура лишения свободы детей (кто может быть лишен свободы, в каком возрасте, по каким причинам, кем, в каком типе учреждения, на какой срок и т.д.) [См. Раздел 2.1. – с. 23;](#)

- Руководящие принципы политики лишения свободы детей в стране и недавние улучшения политики в этой области;
- исследование возможных разногласий между местными или национальными правилами, Руководящими принципами или политикой и международными стандартами;
- различные места, где дети могут быть лишены свободы, правила и нормы, которые управляют этими местами, органы, ответственные за эти учреждения, их вместимость, режим, статус и различные группы детей, лишенных свободы в этих местах, и т.д.;
- различные контрольные органы, работающие в этих различных местах, где дети лишены свободы; их мандат; степень полномочий; состав; дата последнего визита; содержание последних отчетов и рекомендаций [См. Раздел 3.5. – с. 40;](#)
- информация о практике и об определенных инцидентах (исследование, СМИ).

### В. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЦЕЛЕЙ МОНИТОРИНГА

На основе мандата и обосновании функции контрольные органы должны определить конкретные цели и задачи своих визитов.

Так как в соответствии с руководящим принципам (КПП, статья 37) лишение свободы детей должно быть мерой последней инстанции, которую можно применять только в исключительных случаях с должным уважением к интересам ребенка и в течение самого короткого периода, цели мониторинга мест лишения детей могут быть следующими:

- Обеспечить, чтобы лишение свободы детей осуществлялось в условиях уважения человеческого достоинства, охраны детской физической и психической неприкосновенности, соблюдения всех прав, предоставленных детям соответствующими международными, региональными и национальными стандартами;
- Обеспечить, чтобы цели лишения свободы детей, а именно образование, реабилитация и реинтеграция в общество, эффективно достигались и чтобы были выделены соответствующие финансовые и человеческие ресурсы для этих целей и помощи после выхода;
- Обеспечить, чтобы в случае нарушения или злоупотребления их правами у детей, лишенных свободы, был эффективный доступ к правовой помощи и эффективным механизмам подачи жалобы;

- Обеспечить и укрепить осуществление права ребенка участвовать – право выражать мнение во всех вопросах, затрагивающих его, и обеспечить, чтобы это мнение было услышано и рассмотрено с должным вниманием в соответствии с возрастом и зрелостью ребенка.

Определяя цели и задачи, каждый контрольный орган должен быть реалистичным относительно того, что фактически может быть достигнуто.

### С. УСТАНОВЛЕНИЕ ОБЩИХ ВРЕМЕННЫХ РАМОК ДЛЯ ПРОГРАММЫ МОНИТОРИНГА

Временные рамки для программы мониторинга должны быть основаны на следующих элементах:

- продолжительность мандата контролирующего органа;
- время, требуемое для выполнения полного контрольного цикла (подготовка – Ее выполнение – последствия визита);
- если это возможно, регулярность визитов [См. Раздел 3.3. – с. 32](#);
- возможность запланировать необъявленные и/или несистематические визиты.

### Д. ВЫБОР МЕСТ ЛИШЕНИЯ СВОБОДЫ ДЕТЕЙ ДЛЯ ВИЗИТА

Прежде чем выбрать места, посещение которых является приоритетным, каждый контрольный орган должен установить полные и обновленные сведения о местах лишения свободы детей, расположенных в зоне его влияния, и собрать всю полезную информацию относительно этих мест.

[См. Раздел 2. – с. 23 & Раздел 4.1. / А. – с. 48.](#)

Порядок, в соответствии с которым будет осуществлено посещение учреждения, будет зависеть от определенных целей, установленных контрольным органом.

Следующие (неисчерпывающие) критерии, по отдельности или вместе взятые, могут помочь контрольному органу выбрать различные места для рассмотрения.

#### Риск (потенциальный и реальный), которому подвержены дети:

- Содержание под стражей в полиции (во время ареста, во время транспортировки или допроса);
- Следственные изоляторы или дома предварительного заключения для несовершеннолетних;

- Учреждения, в которых дети содержатся вместе со взрослыми (следственные изоляторы или дома предварительного заключения, содержания под стражей в полиции, места содержания под стражей иммигрантов, тюрьмы и т.д.);
- Камеры одиночного заключения или другие подобные комнаты, в которых дети полностью изолированы (изоляторы, карцеры, одиночные камеры и т.д.);
- Места, традиционно не связанные с лишением свободы (больницы, иммиграционные центры, отделения реабилитации и т.д.)

#### Доступная информация:


- Количество жалоб, зарегистрированных внешними механизмами жалобы (как в большом количестве, так и полное отсутствие жалоб);
- Газетные статьи или исследования, сообщающие об условиях проживания, обращения, заявлениях или случаях жестокого обращения и т.д.;
- Информация, полученная из других источников, таких как другие национальные или международные контрольные органы.

#### Образец:

- Места, которые считаются наиболее представительными в отношении учреждений, в которых дети лишены свободы, в стране [См. Раздел 2.1. – с. 23](#);
- Другие места, например, менее посещаемые, менее доступные или традиционно не связанные с лишением свободы (больницы, иммиграционные центры, отделения реабилитации и т.д.);
- Выбор различных мест лишения свободы и/или различных детей (младшего и старшего возраста, мальчики и девочки, подозреваемые и осужденные, с проблемами психического здоровья или с ограниченными возможностями и т.д.).

### Е. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ХАРАКТЕРА, ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ И ЧАСТОТЫ КОНТРОЛЬНЫХ ВИЗИТОВ

Посещение мест лишения свободы детей является основным источником информации и самым эффективным инструментом мониторинга.

Различные типы визитов могут происходить и будут выполняться по-разному, особенно с точки зрения сроков и частоты, в зависимости от их характера и цели. 

**Характер-Функция**

Два важных различия существуют между превентивными визитами и исследовательскими визитами, и внутри превентивных – между основательными проверками и короткими визитами.

Превентивные визиты могут проводиться в любое время, обычно на регулярной основе. Они проактивны и не пытаются ответить на отдельные случаи. Их цель – предотвратить любое нарушение или злоупотребление правами детей, проанализировать (с целостной точки зрения) место лишения свободы как систему и оценить все аспекты, связанные с лишением свободы, которые могут привести к нарушению прав детей, другим преступлениям или угрозе человеческому достоинству в этом контексте. Например, практика сотрудников или указанная в правилах или инструкциях, применимых к учреждению, к его ценностям и отношению к заключенным.

Посредством позитивного подхода и конструктивного диалога превентивный визит приведет к улучшению культуры посещаемых мест лишения свободы. В этом смысле также важно сосредоточиться на движущих силах, которые показывают хорошую практику, и подчеркнуть их.

Кроме того, превентивные визиты могут принимать несколько форм:

- Основательные визиты длятся дольше (от 1 до нескольких дней) и вовлекают многочисленную профессиональную мультидисциплинарную команду, которая рассматривает всеобъемлющий или широкий ряд аспектов функционирования мест лишения свободы. Их главная цель состоит в том, чтобы задокументировать ситуацию полностью, проанализировать факторы риска и определить проблемы и хорошую практику. Эти визиты регулярно выполняются контрольными органами, такими как НППМ;
- Короткие визиты намного менее продолжительны (от нескольких часов до половины дня), в них участвует один человек или небольшая команда. Главная цель состоит в том, чтобы получить общую картину места лишения свободы. Эти визиты также стремятся оказать сдерживающий эффект и способствовать прозрачности мест лишения свободы и ответственности их управления. ЕС или национальные парламентарии, например, склонны проводить именно такие визиты;
- Защитные/следственные визиты происходят в ответ на определенное событие или жалобу, представленную детьми, лишенными свободы. Этот вид визита более случаен. Цель защитных/следственных визитов более индивидуальна и связана с определенными действиями.

Общая цель состоит в изучении заявления, чтобы найти факты и исследовать проблематичные аспекты лишения свободы, которые послужили причиной события или нарушения прав, чтобы восстановить детей в их правах и потенциально восстановить ущерб, который был нанесен.

В дополнение к их превентивной, защитной или следственной роли у визитов могут быть также следующие функции:

- Сбор информации относительно условий содержания детей и обращения с ними в местах лишения свободы, установление оснований для того, чтобы оценить будущие улучшения;
- Составление статистики по количеству, характеристикам детей, лишенных свободы, и по определенным нарушениям прав ребенка (например, заключаются ли дети в тюрьмы для взрослых; испытывают ли дети, находясь под стражей до начала судебного процесса, чрезмерную задержку рассмотрения их дел и т.д.);
- Обеспечение основания для прямого и конструктивного диалога с органами власти, отвечающими за реабилитацию детей, лишенных свободы;
- Сбор информации о детском опыте лишения свободы и детском восприятии их прав; например, их можно спросить об обращении с ними под стражей в полиции, во время опроса или судебных слушаний, пока они были в одиночном заключении и т.д.;
- Обеспечение осведомленности детей о существовании их права на жалобу и их восприятия этого права как значащего и полезного.

**Модели**

Визиты без предупреждения позволяют контролерам, учитывая преимущество неожиданного эффекта, иметь более реалистичное восприятие условий жизни детей и обращения с ними в посещаемом месте лишения свободы. Неожиданность дает преимущество контролерам, обеспечивает то, что до проведения визита не были приняты специальные меры для улучшения ситуации и/или укрытия любой потенциальной проблемы и сотрудников или детей, которые не были готовы к интервью.

Визиты с предупреждением организуются так, чтобы посещаемые места лишения свободы были в курсе того, что будет проведен контрольный визит, ознакомлены с его целями и задачами. Цель визита может состоять в том, чтобы проверить выполнение предыдущих рекомендаций или исследовать конкретный вопрос.

**Продолжительность**

Продолжительность визитов зависит от характера и цели/функции визита, а также от (человеческих и финансовых) ресурсов контрольного органа. Однако в любом случае визит должен производиться в течение определенного промежутка времени, чтобы команда смогла исследовать учреждение, понаблюдать за условиями жизни и обращением с детьми, лишенными свободы, взять интервью у директора, сотрудников и детей, готовых в нем участвовать.

Для оценки продолжительности визита можно использовать несколько факторов:


- размер и тип посещаемого места;
- количество и различные группы детей (младшего и старшего возраста, мальчики и девочки, подозреваемые и осужденные, с проблемами психического здоровья или с ограниченными возможностями и т.д.), лишенных свободы;
- местоположение учреждения;
- объем информации, уже собранной о месте посещения;
- посещал ли уже место тот же самый или другой контрольный орган или нет;
- советы, данные другими контрольными органами, по рассчитываемому необходимому времени для визита этого места;
- применяемые режимы безопасности (чем выше безопасность, тем дольше может занять перемещение по учреждению);
- языки, на которых говорят дети, лишенные свободы, и возможная потребность в переводе.

**Частота визитов**

Чем более регулярны визиты, тем более они эффективны с точки зрения предотвращения пыток или жестокости и продвижения устойчивых улучшений.



Однако контрольный орган должен также иметь в виду, что, с одной стороны, слишком много визитов в одно и то же место может быть рассмотрено как постоянное вмешательство, а что, с другой стороны, – слишком частые визиты могут разрушить или затруднить работу персонала в пользу детей, лишенных свободы (обучение, различные занятия и т.д.).

Таким образом, важно установить равновесие между потребностью в эффективном мониторинге и ограничениями, свойственными группе детей, лишенных свободы, и управлением, а также программой действий, которые происходят в учреждении. Также могут возникнуть неожиданные ситуации, поэтому команда, осуществляющая визит, должна быть гибкой при определении продолжительности и частоты визитов.



Кроме того, больше случайных визитов (таких как выполняемые национальными парламентариями или парламентариями ЕС) с другой функцией, отличной от предотвращения, могут также оказать важное контрольное влияние.  См. Раздел 3.3. – с. 32

**Ф. ОПИСАНИЕ КОНТРОЛЬНОЙ КОМАНДЫ****Состав / компетенции**

Команда, осуществляющая визит, должна в идеале состоять из квалифицированных контролеров с высоким уровнем чувствительности, опыта, прошедших специальное обучение по вопросам детей, содержащихся в местах лишения свободы.

-  Члены команды в идеале должны быть из разных областей, и команду следует подбирать в соответствии с типом посещаемого учреждения и группами детей, лишенных свободы, представленными в интересующем учреждении. 


Всегда полезно наличие в команде, как минимум, одного контролера с юридической квалификацией. Также может быть особенно важным присутствие работника здравоохранения, если сообщается о фактах применения пыток или жестокого обращения и/или для доступа к медицинским файлам и/или для содействия в общении с медицинскими работниками, принимая во внимание вопрос медицинской конфиденциальности. Кроме того, специалисты следующих дисциплин могли быть полезными для команды: права ребенка и, в частности, ювенальная юстиция, социальная работа, образование/педагогика, криминология, детская психология и/или (педо-)психиатрия и т.д. Независимо от вышеуказанных специальных экспертных знаний и компетенций контролеру следует всегда помнить, что применение здравого смысла – всегда ценно при проведении контрольных визитов.

-  Состав команды должен также отражать гендерное равенство и, по возможности, интегрировать этнические, лингвистические и региональные аспекты группы детей, содержащихся в посещаемом учреждении. **Можно также рассмотреть включение в состав бывшего несовершеннолетнего заключенного, что даст дополнительную ценность с учетом его/ее опыта лишения свободы.** 



### Тренинг

Первоначальный тренинг контролеров, в идеале, должен охватывать следующие элементы:

- Нормативно-правовая база (национальная, региональная и международная) лишения свободы несовершеннолетних;
- основные принципы мониторинга  См. Раздел 3.4. – с. 37;
- ключевые потребности, вопросы и проблемы, а также их возможные причины, связанные с лишением свободы несовершеннолетних и политикой защиты детей;
- связь между социальной изоляцией и лишением свободы;
- этические принципы, навыки общения с детьми и методы проведения интервью с детьми в контексте лишения свободы;
- методология практического ведения контрольного визита и интервью с сотрудниками и директорами мест лишения свободы несовершеннолетних;
- методы формулирования и предоставления отчетов и рекомендаций.



Необходимость в **непрерывном тренинге** является фундаментальной. Он обеспечивает осведомленность о последних наработках и необходимые знания и квалификации для рассмотрения специфических вопросов, связанных с лишением детей свободы. Кроме того, он помогает вести обмен опытом с другими лицами, ведущими такой же мониторинг.

### Перевод

Если требуется перевод, переводчиков следует должным образом проинформировать об их роли и всех деталях, связанных с визитом, **подготовить и обучить по вопросам, связанным с защитой детей (защита, конфиденциальность, коммуникация и т.д.)**.

По дальнейшей информации относительно переводчиков:

 С. Раздел 4.2./G. – с. 66 и Раздел 4.3./D – с. 74

### Количество членов

Количество членов контрольной команды должно быть адаптировано к посещаемому месту и зависит от характера визита, его цели, количества и разных групп детей, лишенных свободы, типа учреждения и т.д.

Команда может состоять из 2-6 (двух-шести) контролеров, возможно, в сопровождении переводчиков.

### Парламентарии



Парламентарии обычно осуществляют мониторинг самостоятельно или в очень небольших группах. Вышеуказанные компетенции, опыт и/или тренинг, необходимые для прочих контрольных органов, не обязательно применяются к парламентариям, которые не в обязательном порядке будут иметь какие-либо специфические знания о правах ребенка (в первую очередь, в отношении лишения свободы). Конечно, рекомендуется, чтобы они были знакомы с контекстом и имели соответствующие знания до какого-либо визита в соответствии с типом, задачами и функциями мониторинга.

## 6. ПРИНЯТИЕ ЭТИЧЕСКИХ РУКОВОДСТВ И ПОЛИТИКИ ЗАЩИТЫ РЕБЕНКА

### Этические руководства для проведения интервью с детьми, лишенными свободы

Проведение интервью с детьми, лишенными свободы, является основным и ключевым элементом эффективного мониторинга. Это требует не только обучения, касающегося вопроса детей, опыта или определенных человеческих качеств (большая чувствительность, терпение, сопереживание, гибкость), но и четкого набора применяемых и соблюдаемых этических руководств.

Руководства, например, могли бы включать в себя следующие элементы:

- Основные принципы проведения интервью с детьми в рамках контрольного визита  См. Раздел 3.4. – с. 37;
- Критерии включения и исключения ребенка для участия в интервью или фокус группе  См. Раздел 4.3. / D. – с. 74;
- Ключевые элементы для подготовки - проведения - завершения интервью с детьми (предварительные контакты, введение в интервью, информированное согласие, присутствие третьей стороны, поведение контролера, отношение и восприятие и т.д.);
- Вопросы/общие проблемы, которые необходимо принять во внимание до, во время и после интервью с детьми.

Руководства рассматривают все эти вопросы в целях выстраивания интервью с детьми таким образом, чтобы они проводились самым безопасным и самым уважительным способом в отношении детей.

### Политика защиты ребенка

В дополнение к этим Руководствам мониторинговая команда должна разработать политику защиты ребенка таким образом, чтобы она могла незамедлительно отреагировать при столкновении со случаем нарушения прав ребенка или риском мести во время проведения контрольного визита и вносить вклад в создание безопасной среды для детей, лишенных свободы.



Политика защиты ребенка позволяет определить все обстоятельства, с которыми могут столкнуться контролеры, и рассмотреть все ситуации с заранее определенным и согласованным реагированием и ответом. Например, если ребенок жалуется или заявляет о противоправном обращении, дело может быть направлено в ответственные органы опеки и, в случае крайней необходимости, в полицию, прокурору, кроме того, возможен запрос о незамедлительном вмешательстве работника здравоохранения.

Также можно отметить, что в случае риска мести в отношении ребенка, который сообщил о посягательстве или нарушении его/ее прав, можно принять специальные меры (например) по переводу его/ее в другое место или организовать особый надзор с целью его/ее защиты от неблагоприятного обращения со стороны сверстников или прочих работников. Следует организовать повторный визит в течение заранее установленного периода. Перевод или временное отстранение сотрудника, подозреваемого в противоправном обращении, могут также быть рассмотрены в качестве меры защиты, чтобы не нарушать привычный режим ребенка в отношении школы или прочих услуг.

Это также предусматривает руководство о надлежащих критериях для найма и контроля контролеров, контактирующих с детьми, лишенными свободы; соответствующем тренинге, предоставляемом контролерам, по тому, как работать и проводить интервью с группами детей разного возраста; кроме того, обучении безопасному хранению личной информации детей, в том числе о сообщенных фактах противоправного обращения.

Каждое лицо, выполняющее контрольный визит в места лишения свободы несовершеннолетних, должно подписать политику по защите ребенка.

 См. Приложение 3. – с. 160


## Н. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОЧИХ ПОСЕЩАЮЩИХ ОРГАНАХ И КОММУНИКАЦИЯ / ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С НИМИ



Если несколько контрольных органов работают в одном и том же месте лишения свободы или если у них одинаковый мандат в отношении защиты и поощрения прав ребенка, им чрезвычайно важно наладить взаимодействие.

Степени сотрудничества могут варьироваться от **простого обмена информацией** о программах мониторинга, методах или итогах, до **дополняющих друг друга визитов, взаимодействия по конкретным вопросам или даже партнерства**. Чем в большей степени развито сотрудничество, тем более эффективным будет процесс мониторинга.

Тем не менее, степень взаимодействия зависит не только от готовности контрольных органов, но и от доступных человеческих и финансовых ресурсов и, иногда, от институциональных ограничений или спецификаций мандата.

**На международном уровне** координацию между SPT и действующими региональными механизмами визитов (в основном СРТ) предусмотрено в ОРСАТ, статья 31 которого призывает их «консультироваться и сотрудничать друг с другом с тем, чтобы избежать дублирования». Если отчеты конфиденциальны, они должны, как минимум, консультироваться, а когда они общедоступны, процесс консультирования и сотрудничества с SPT упрощается. Комитет по предотвращению пыток Совета Европы (СРТ) также продвигает синергию и обмен знаниями и передовой практикой с НПМ с целью «оказания поддержки и вдохновения друг друга». На практике они активно сотрудничают на разных этапах процесса мониторинга СРТ<sup>6</sup> (до, во время и после).  См. *детальный перечень ниже*.

Кроме того, они могут направлять информацию и/или свои отчеты международным или региональным механизмам по правам человека.

Также может быть полезно информирование национальных контрольных механизмов о работе местных офисов международных организаций (местные офисы УВКПЧ, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе); Международного Комитета Красного Креста; некоторых организаций гражданского общества, которые конкретно фокусируются на вопросах лишения свободы, прав ребенка и/или ювенальной юстиции, таких как АРТ (Ассоциация по предотвращению пыток), DCI (Международное движение в защиту детей), FiDH (Международная федерация лиг по правам человека), OIJJ (Международная обсерватория ювенальной юстиции), OIP (Международная обсерватория тюрем), OMCT (Всемирная организация против пыток), PRI (Международная тюремная реформа), Альянс «Спасем детей», TDH (Фонд «Terre des Hommes»), Говардская лига за тюремную реформу и т.д.

### Система защиты прав человека в ООН

#### Соответствующие договорные органы ООН

- Комитет по правам ребёнка
- Комитет по правам человека
- Универсальный Периодический Обзор
- Комитет против пыток
- Подкомитет по предупреждению пыток

<sup>6</sup> Для более подробной информации об «Отношениях между СРТ и НПМ» см. 22-ой Общий отчет СРТ (2011-2012), с. 13-19.

## СООТВЕТСТВУЮЩИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ ПРИ СОВЕТЕ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ООН

- Специальный докладчик по пыткам
- Рабочая группа по произвольным задержаниям
- Специальный представитель Генерального секретаря ООН по вопросу о насилии в отношении детей

## Соответствующие специализированные учреждения ООН


- Верховный комиссар ООН по делам беженцев
- ЮНИСЕФ (программа содержания детей под стражей)

## Система защиты прав человека в Европе

- Европейский комитет по предупреждению пыток
- Комиссар Совета Европы по правам человека
- Европейский комитет по социальным правам
- Европейский суд по правам человека
- Парламентарии ЕС
- Группа экспертов Совета Европы по вопросам противодействия торговле людьми (GRETA)

## 4.2. Подготовка к визиту

- ОПРЕДЕЛИТЬ КОНКРЕТНЫЕ ЗАДАЧИ ВИЗИТА
- СОБРАТЬ МНОГОДИСЦИПЛИНАРНУЮ КОНТРОЛЬНУЮ КОМАНДУ И ПОДГОТОВИТЬСЯ К ВИЗИТУ
- СОБРАТЬ ВСЮ СООТВЕТСТВУЮЩУЮ ИНФОРМАЦИЮ И СТАТИСТИКУ
- УСТАНОВИТЬ ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЙ КОНТАКТ ДО ВИЗИТА
- СФОРМИРОВАТЬ ПРОГРАММУ ВИЗИТА
- ПОДГОТОВИТЬ ВСПОМОГАТЕЛЬНУЮ ДОКУМЕНТАЦИЮ
- ПОДГОТОВИТЬ МАТЕРИАЛЫ, ДОКУМЕНТАЦИЮ И ОБОРУДОВАНИЕ И ПРИНЯТЬ ВСЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ЛОГИСТИЧЕСКИЕ МЕРЫ

Сформировав стратегию мониторинга, контролеры должны начать подготовку к визиту. Не следует недооценивать продолжительность данного этапа подготовки. Действительно, хорошо подготовленный визит имеет больше шансов быть выполненным в оптимальных условиях и достичь ожидаемых результатов. 

### А. ОПРЕДЕЛЕНИЕ КОНКРЕТНЫХ ЗАДАЧ ВИЗИТА

Определение конкретных задач визита состоит из установления того, будет ли визит являться:

- детальным или полным визитом с целью оценить общие условия лишения свободы в отношении полного пакета прав, предоставленных детям;
- повторным визитом с целью оценить степень реализации рекомендаций, рассмотренных в рамках предыдущего визита (визитов); удостовериться, что нарушение права, о котором жаловался ребенок, было эффективно устранено; обеспечить, чтобы ребенок, который предъявил жалобу или был проинтервьюирован во время предыдущего визита, не подвергся мести и т.д.;
- специальным или целевым визитом с целью посмотреть на определенные аспекты условий, отношения или режима посещаемого места или отреагировать на конкретные инциденты, события или жалобы.

## В. СБОР И ПОДГОТОВКА КОНТРОЛЬНОЙ КОМАНДЫ

### Организация работы команды

Следует определить руководителя команды, чтобы он возглавил работу и скоординировал подготовку, выполнение визита, мероприятия после визита. Следует установить четкое разделение задач внутри команды с учетом имеющихся разных навыков, специализаций, опыта и конкретных компетенций.

### Подготовка визита

Каждый контролер должен:

- быть ознакомлен со стратегией мониторинга, целями, задачами, заданиями, которые необходимо выполнить до, во время и после визита, и сроками контрольного визита;
- **иметь или получить углубленные знания по соответствующим (национальным, региональным и международным) правовым стандартам, необходимым элементам контекста и конкретным рассматриваемым вопросам в месте лишения свободы, куда будет осуществлен визит;**
- быть знаком или быть обучен методам мониторинга и принципам, которые должны соблюдаться во время выполнения контрольного визита;
- разделять задачи по сбору, обзору, контактированию, чтению детальной информации и документации и их обмену заблаговременно, с учетом специализации и конкретной квалификации каждого участника команды;
- **быть готовым проявлять гибкость и сталкиваться с трудными ситуациями и, в частности, знать о потенциально очень хрупком психологическом состоянии, в котором они могут найти некоторых или многих детей, лишенных свободы;**
- **знать, как действовать (и когда действовать) при столкновении с жестокостью к ребенку (или сообщением об этом) □ См. Раздел 4.1./G. – с. 57 и Приложение 3. – с. 170;**
- **обладать специфическими знаниями в отношении типа посещаемого учреждения и конкретного детского контингента, содержащегося в данном месте.**

## С. АНАЛИЗ ДОКУМЕНТАЦИИ И СБОР ИНФОРМАЦИИ

Независимо от того, объявлено о визите или нет, следует выполнить анализ документации, в том числе собрать как можно больше информации о посещаемом учреждении и изучить ее, установить необходимые контакты. Собираемая информация должна включать как количественные и качественные данные.

Потенциальный (но не исчерпывающий) перечень источников информации включает в себя:

- сам контрольный орган и результаты, полученные в ходе предыдущих визитов;
- отчеты прочих (национальных, региональных или международных) контрольных органов;
- отчеты НПО и прочих организаций гражданского общества;
- научные исследования;
- статьи в прессе;
- **показания детей, которые ранее были лишены свободы;**
- официальные отчеты основных государственных органов;
- статистика и данные;
- **жалобы, поданные детьми, лишенными свободы;**
- взаимодействие с государственными службами, которые сотрудничают с учреждением (социальные службы, службы здравоохранения и образования), и разными людьми, посещающими места лишения свободы несовершеннолетних (духовные или религиозные советники, социальные работники, юристы и помощники юристов, родственники или знакомые).

Информация о посещаемом учреждении должна включать в себя, по возможности:

- количество детей в этом конкретном месте лишения свободы и его официальная вместимость (например, для проверки перегруженности);
- **возраст, пол и гражданство детей;**
- основания, по которым они были лишены свободы;
- их статус лишения свободы, например, находятся ли они в досудебном заключении, осужденные, задержанные в иммиграционных целях, содержащиеся для собственной безопасности, защиты и ухода или в связи с проблемами психического здоровья или недееспособностью и т.д.;
- протяженность времени их лишения свободы в данном учреждении;
- ответственные органы и состав руководителей и сотрудников учреждения;
- месторасположение учреждения и расстояние от него до ближайшего города;
- **режим и образовательная программа, применяемые в учреждении;**
- какие-либо полученные заявления, жалобы или проблемы, известные об учреждении или о содержащихся здесь детях, лишенных свободы.


## D. ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ КОНТАКТЫ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ВИЗИТА

### Контакты с местом лишения свободы

В СЛУЧАЕ НЕОБЪЯВЛЕННОГО ВИЗИТА предварительные контакты с учреждением не должны устанавливаться.

В СЛУЧАЕ ОБЪЯВЛЕННОГО ВИЗИТА контрольный орган должен сначала вступить в контакт с руководителем учреждения по телефону (неформально) или посредством официального письма (формально).

Целью данного начального контакта может являться:

- Пояснение цели визита;
- Сообщение об основных элементах первого визита (примеры, дата и количество дней визита, состав команды, предусмотренная программа визита и т.д.);
- Рассмотрение конкретных просьб по визиту (разрешение на доступ к месту, разрешение на пронос какого-либо материала, который может быть запрещен внутри, например, ноутбук, фотоаппарат или записывающее устройство);
- **Просьба к директору сообщить детям информацию о контрольном визите, который будет проведен в данном учреждении**  См. Раздел 4.2./Ф. – с. 65;
- Просьба директора о предоставлении команде схемы объекта.

### Контакты с прочими ключевыми лицами

Если в посещаемом учреждении имеется совет молодежи или какой-либо совет несовершеннолетних, лишенных свободы, следует с ним связаться и проконсультироваться относительно элементов, на которые следует обратить внимание во время процесса мониторинга.

Необходимо связаться с органами, ответственными за данное посещаемое учреждение, как минимум, чтобы проинформировать о контролере, при необходимости, чтобы получить их разрешение на проведение визита.

Может также быть полезным информирование прочих политических, судебных или административных органов, имеющих функциональную связь с учреждением, которое посетит контрольный орган. Прочие контрольные или посещающие органы должны также быть проинформированы о визите в рамках сотрудничества и взаимодействия, которые должны быть развиты и согласованы между ними. Можно также связаться с некоторыми внешними органами в данном контексте (такими как добровольные организации или жители, проживающие рядом с учреждением), чтобы определить возможные ключевые области для рассмотрения во время визита.

## E. ПРОГРАММА ВИЗИТА

Мониторинговая команда должна сформировать детальную и реальную программу визита. Как уже было отмечено, требуется адекватная продолжительность визита, чтобы дать команде **достаточно времени выстроить доверительные отношения с людьми, которые будут проинтервьюированы (дети, директор, сотрудники), чтобы провести эти интервью, не торопя данные группы, особенно детей**, с целью изучить в целом учреждение и просмотреть все необходимые документы и реестры. Программа должна включать в себя время приезда и отъезда, время въезда в учреждение и выезда из учреждения и время, необходимое для обеда и перерыва. Кроме того, в программе должно быть предусмотрено время для непредвиденных ситуаций, которые могут задержать выполнение других заданий, но при этом быть чрезвычайно важными для наблюдения и отчета.

Таким образом, требуется гибкость.

Всегда лучше предусмотреть больше времени на конкретные задачи, чем мало времени для слишком больших задач, которые не будут достигнуты в данные временные рамки.

## F. ПОДГОТОВКА ВСПОМОГАТЕЛЬНОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ

Вспомогательная документация может включать в себя следующее:

- Информативный документ, составленный в соответствующем стиле, поясняющий мандат, роль контрольного органа, цель визита, его планируемую повестку, состав команды, последующие меры и механизмы обеспечения прав;
- Анкеты, которые будут использованы во время интервьюирования людей (в ДДтом числе детей);
- Контрольный перечень, в том числе индикаторы, относящиеся к детям, мониторинг которых будет осуществлен во время визита, как способ гарантирования стандартизированного сбора информации командой.

**Очень важно писать эти документы в соответствующем стиле, адаптированном для человека (людей), которому они направляются, в частности, для детей с учетом их возраста и уровня развития.** Информативные документы не должны быть написаны одинаково, если они предназначены ребенку (маленькому или постарше) либо ребенку с ограниченными возможностями или взрослому работнику места лишения свободы. Важно помнить об этом и учитывать при составлении вспомогательных документов. Также надо учитывать многоязычные аспекты, обеспечив перевод документов на (все) языки, на которых говорят интервьюируемые.

## G. МАТЕРИАЛЫ И МЕРЫ ЛОГИСТИКИ

### Документация и оборудование

Контролеры должны быть обеспечены надлежащими документами, такими как:

- документы, удостоверяющие личность;
- копии документов, подтверждающих полномочия осуществлять визит (предоставляемые соответствующим официальным органом);
- документы, удостоверяющие право на проведение визита (мандат, статья закона, предоставляющая право визита, и т.д.);
- любая соответствующая корреспонденция;
- контакты (адреса email и телефонные номера) основных лиц (среди прочих, ответственных органов), которые могут незамедлительно вмешаться в случае нештатной ситуации или любой проблемы, которая может возникнуть при получении доступа к учреждению.

Оборудование, которое может понадобиться контрольной команде:

- Ноутбук;
- Записывающее устройство;
- Фотоаппарат;
- Измерительные рулетки или электронные измерители;
- Термометры или влагомеры;
- Одноразовые латексные перчатки и дезинфицирующие средства;
- Фонарики;
- Средства связи между участниками команды (переносная радиоаппаратура).



Может потребоваться специальное разрешение, чтобы зайти в места лишения свободы несовершеннолетних с тем оборудованием, которое обычно запрещено к использованию внутри. При планировании использования фотоаппаратов необходимо составить соответствующие протоколы относительно использования фотографий [См. Раздел 4.1. - с. 48 и Приложение 3. - с. 170.](#)

### Восприятие и форма одежды

Вход в места лишения свободы, особенно где содержатся несовершеннолетние, **требует особенных мер предосторожности в плане внешнего вида**. На самом деле, связь между независимостью, беспристрастием и объективностью контрольного органа должна существовать не только сама по себе, она должна проявляться через поведение контролеров (и переводчиков) и восприниматься таковой детьми во время визита.



Как следствие, контролеры (и переводчики) должны обратить особое внимание на то, как они одеты во время посещения учреждения. Форма одежды должна быть деловой, строгой и профессиональной, чтобы не было путаницы с тем, как одеты сотрудники и директор учреждения. Для четкой идентификации контролеры могут носить бейдж или отличительный знак, такой как пиджак или футболка специфического цвета с логотипом или наименованием контрольного органа. Кроме того, форма одежды должна соответствовать культурному контексту и в любом случае быть корректной.

### Логистика

Необходимое время и гибкость, выделяемые на меры логистики, не должны быть недооценены, но и не должны позволить руководству «подготовиться» к визиту.

- До визита следует позаботиться о следующих аспектах:
- Объявить о визите (телефонные звонки, письма, разрешения, информативный документ, программа);
- Установить дату (даты), день (дни) и время визита;
- Обеспечить доступ в посещаемое учреждение в планируемые даты;
- Обеспечить выбранный период, позволяющий вести мониторинг всех оцениваемых аспектов (например, проведение визита в государственные праздники может не позволить выполнить мониторинг того, как реализуется право на образование);
- Обеспечить контекст безопасности, позволяющий проведение визита в планируемые даты;
- Получить требуемое разрешение на вход с необходимым оборудованием;
- Предоставить и протестировать необходимое оборудование;
- Подготовить все необходимые документы, сделать достаточное количество копий и привезти все необходимые материалы (бумага, ручка, бейджи и т.д.);
- Организовать поездки и проживание команды;
- **При необходимости, заключить контракты с переводчиками, заранее предоставив им всю соответствующую документацию и информацию, проинформировать и подготовить их к роли, а также при необходимости обучить интервьюированию детей.**



.....

.....

.....

.....



## 4.3. Осуществление визита

Визит обычно включает в себя следующие шаги, которые могут быть взаимозаменяемыми в зависимости от обстоятельств и от того, какому аспекту следует посвятить больше или меньше времени, с учетом типа и цели визита:

- ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ БЕСЕДА С РУКОВОДИТЕЛЕМ УЧРЕЖДЕНИЯ / ДИРЕКТОРОМ
- ОСМОТР ПОМЕЩЕНИЙ И ОСМОТР УСЛОВИЙ
- ОБЗОР РЕЕСТРОВ И ПРОЧИХ ДОКУМЕНТОВ
- ИНТЕРВЬЮ С ДЕТЬМИ
- ИНТЕРВЬЮ С СОТРУДНИКАМИ
- ОБСУЖДЕНИЕ ВИЗИТА КОНТРОЛЬНОЙ КОМАНДОЙ
- ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ ВСТРЕЧА С РУКОВОДИТЕЛЕМ УЧРЕЖДЕНИЯ/ ДИРЕКТОРОМ

Независимо от того, какой тип контрольного визита выполняется, цель самого визита – собрать информацию об условиях и обращении с детьми, лишенными свободы. На месте данную информацию можно получить несколькими способами и из разных источников:

- наблюдения и восприятия контролеров (что они видят, слышат и воспринимают);
- точка зрения детей, лишенных свободы;
- точка зрения директора, сотрудников и всех лиц (внутренних или внешних), заботящихся о лишенных свободы детях в посещаемом учреждении;
- содержание нескольких официальных и письменных источников информации: учетные записи, реестры, внутренние правила и документы, доведенные до сведения детей.

Объем собранной информации, конечно, надо анализировать не изолированно, а с использованием перекрестных ссылок так, чтобы оценка условий и обращения с детьми, лишенными свободы, была самой полной и максимально близкой к реальности.

## А. ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ ВСТРЕЧА С РУКОВОДИТЕЛЕМ УЧРЕЖДЕНИЯ

Первым человеком, с которым происходит встреча по прибытии в посещаемое место лишения свободы, обычно является руководитель учреждения или, в случае какого-либо затруднения, старший участник команды директора.

Данная первоначальная встреча следует за первым контактом, который должен был осуществить руководитель контрольной команды перед визитом по телефону или посредством официального письма, если о визите было объявлено.

Отношение контролера, ведущего дискуссию, и то, как сама дискуссия ведется, является важным для создания надлежащей основы конструктивного диалога между человеком, напрямую отвечающим за место лишения свободы, и контрольной командой.

Содержание дискуссии будет разным в зависимости от того, первый это визит или повторный, но оно может включать в себя следующие потенциальные (и не исчерпывающие себя) темы:

- Представление контрольного органа (роль, мандат, состав команды, методы мониторинга), если это первый визит;
- Пояснение визита (цель, программа, интервью с детьми и сотрудниками, посещение помещений, изучение документов и реестров, пояснение относительно того, как информация, собранная во время визита, будет использоваться) и последующие мероприятия (отчет, следующий визит, контакты с руководством и т.д.);
- **Интервью с детьми (поясняет необходимость, описывает детально методы и принципы, дает копию этических руководств и политики защиты ребенка, если они еще не были переданы, просит оказать содействие в организации интервью, указывая при этом, что оно должно быть сугубо добровольным);**
- Интервью с сотрудниками;
- Информация о посещаемом учреждении, в том числе любой вопрос, повод для беспокойства или проблема в отношении ребенка, в частности, конкретной группы детей, случая насилия или любого заявления о противоправном обращении;
- Точка зрения руководителя учреждения о самом учреждении, персонале, режиме, условиях, обращении с детьми, педагогическом проекте или образовательном подходе, возможных проблемах, с которыми сталкивается руководство учреждения; его/ее предложения по улучшению;
- Заключительная встреча, планируемая на конец визита

☐ См. Раздел 4.3./Г. – стр. 84;



- Все необходимые уточнения и информация в ответ на любые вопросы, беспокойства, предложения, рекомендации или выраженные потребности.

## В. ОСМОТР ПОМЕЩЕНИЙ И ОБЗОР УСЛОВИЙ

Если это первый визит контрольного органа в учреждение, полезно будет уделить достаточное время для осмотра помещений, чтобы иметь хорошее представление об условиях лишения свободы и помещениях учреждения. Для этого команда может разделить задание между собой для осмотра.

Если это не первый визит, короткий общий обход учреждения может быть достаточным, возможно, с большей степенью внимания к некоторым местам, которые ранее были определены как «рискованные» (изолятор, камеры или спальные помещения и т.д.).

Директор или один сотрудник может сопровождать делегацию контрольной команды для посещения помещений. В этом случае контролеры должны удостовериться, что они обходят все места, в том числе те, которые сопровождающий сотрудник не показывает им, или, если ранее имели место интервью с детьми и/или изучение документов и реестров, те места, к которым было привлечено их внимание. Осмотр помещений должен включать в себя, но не ограничиваться:

- место содержания / привода детей по прибытию;
- спальни / камеры / спальные места;
- изоляторы;
- дисциплинарные комнаты;
- медицинские объекты;
- образовательные объекты;
- социальные объекты;
- объекты для занятий физкультурой (внутренние и внешние, такие как дворы для прогулки и спортивный инвентарь);
- санитарные установки;
- комнаты для посетителей, а также телефон-автомат и почтовый ящик;
- комнаты для религиозных / духовных обрядов;
- ящик для жалоб и/или запросов;
- комната охраны или центр наблюдения по видеокерам;
- прочее.

Во время обхода разных мест контролеры должны обратить особое внимание на все аспекты, которые могут быть крайне важными в отношении соблюдения прав детей, в том числе на:



- общую конфигурацию места (похоже на тюрьму, оберегающее);
- общие условия проживания;
- меры безопасности (ограждение, решетки, ограничивающие стены, закрытые двери, камеры безопасности, сотрудники с оружием и т.д.);
- специальные зоны для детей (спальни, камеры, спальные места, прогулочные дворы, учебные кабинеты, общие комнаты, столовые, туалеты и т.д.) и места предоставления услуг детям (кухня, прачечная, места для религиозных обрядов, комнаты для свиданий, телефон-автомат, почтовый ящик для жалоб и т.д.);
- общую атмосферу учреждения;
- помещения сотрудников и директора, такие как кабинеты, санитарно-технические Дрпомещения, склад, подвалы, чердаки и т.д.;
- поведение сотрудников, с одной стороны, и детей, с другой;
- документы, показываемые (на видном месте) детям в их специальных зонах (правила и нормы, процедуры подачи жалоб, конверты и марки, перечень контактных лиц и т.д.).

Во время визита контролерам следует разговаривать с персоналом, задавая вопросы о конфигурации помещений и о том, как работают на практике разные вещи (например, при каких обстоятельствах используется дисциплинарная комната? Сколько времени могут проводить дети под душем? Почему нет занавесок в душевых комнатах?).

См. Раздел 5. – с. 96





### С. ОБЗОР РЕЕСТРОВ И ПРОЧИХ ДОКУМЕНТОВ

В зависимости от возможностей расследования и потенциала контрольного органа важно, чтобы были изучены дела, реестры, архивы и прочие документы в начале процесса мониторинга. Эти документы могут помочь перепроверить информацию, полученную во время осмотра помещений, интервью или в выборе сфер особого интереса к визиту или, например, к интервьюируемым людям.

Первыми полезными документами для изучения являются предписания и нормы учреждения, которые прописывают детально все правила учреждения, определяющие каждодневную жизнь в месте лишения свободы. В сравнении с конкретными индикаторами по несовершеннолетним эти правила уже дают контролерам обзор, как в учреждении реализуются права и стандарты применительно к детям, лишенным свободы.

В данном контексте особое внимание следует уделить дисциплинарным санкциям и процедурам, правилам безопасности, способам ограничения и применения разрешенной силы, а также правилам, применяемым связи с внешним миром (телефонные звонки, посещения и т.д.).

Данный анализ покажет специфические аспекты, являющиеся важными для проверки в отношении их реализации на практике, с точки зрения детей, с одной стороны, и сотрудников, с другой стороны.

Важно также обратить внимание на язык формулирования этих документов и на то, как они разъясняются детям (и кем) по их прибытии в учреждение.

Абсолютно важно изучить индивидуальные дела детей, в том числе персональную программу образования, профессионально-техническое обучение, социальную защиту, консультирование и, потенциально, медицинское лечение.

Реестры, которые могут быть изучены (если они существуют), должны быть следующими:

→ **реестр приемов, входа и выхода**

(для того чтобы знать, как долго содержатся в учреждении дети, сколько детей одновременно лишены свободы для выявления переполненности, как часто они могут выходить с разрешения или в отпуск домой и т.д.);

→ **реестр личных вещей, изъятых при приеме**

(чтобы проверить, соответствует ли опись изъятым личным вещам детей, ожидающих освобождение);

→ **реестр дисциплинарных мер или санкций**

(чтобы определить детей, которые были наказаны, сколько раз, по каким причинам и посредством каких мер);

→ **реестр одиночного заключения**

(чтобы определить детей, которые были ранее изолированы, сколько раз, на какой срок, где, кем и как часто их проверяли во время изоляции / одиночного заключения);

→ **реестр инцидентов**

(чтобы определить детей, которые могли пострадать или быть замешанными в любом инциденте в прошлом, или для того, чтобы знать, когда применение силы было необходимым);

→ **реестр жалоб**

(чтобы определить детей, подававших жалобы, как рассматривалась жалоба, в какие сроки и т.д.);

→ **медицинский реестр (с учетом медицинской конфиденциальности)**

(чтобы оценить должный медицинский уход за детьми и, возможно, определить детей, которые могли стать жертвами любой формы жестокого обращения или пыток);

→ **реестр посещений и реестр телефонных звонков или корреспонденции**

(чтобы оценить уровень и частоту контактов детей с внешним миром).

Контролеры будут принимать во внимание пометки на полях, комментарии в скобках, автора пометок, кто подписывал или ставил вторую подпись в реестре, пустые поля, правильность надписей и т.д. Малое количество записей в реестрах (дисциплинарных мер, инцидентов и т.д.) может не означать положительные результаты, а фактически выражать, что записи не велись должным образом.

Прочими документами, интересующими контрольный орган, могут быть:

- штатное расписание (в том числе профессиональная специализация и ифункции);
- режимы рабочего времени персонала;
- недельные меню;
- отчеты о результатах проверки санитарно-гигиенических, медицинских или и прочих вопросов;
- соглашения с внешними структурами / организациями;
- протокол по предотвращению причинения себе вреда и самоубийств;
- прочее.

## D. СОБЕСЕДОВАНИЕ С ДЕТЬМИ



*«Для большинства специалистов общение с детьми в целом представляет собой серьезное испытание, которое в общем и целом может быть преодолено благодаря специальной начальной подготовке и постоянной практике под руководством специалиста. В работе с детьми, лишенными свободы, специалистам рекомендуется учитывать дополнительные первостепенные особенности. Во всех ситуациях специалисты должны предусматривать проведение собеседования с детьми как задачу, требующую позитивного и уверенного отношения и уважения к сложности человека в развитии с так называемыми познавательными и эмоциональными способностями к развитию. Это требуется для того, чтобы специалист быстро оценивал уровень развития ребенка в отношении языка, его/ее степени относительной непринужденности и умел распознавать другие потенциальные поводы для сомнений, которые могут характеризовать приспособляемость ребенка.»*

*От детей, лишенных свободы, обычно ожидают, что встреча с неизвестным взрослым человеком может вызвать серьезную тревогу, которая может привести к тому, что этот ребенок уйдет в себя и станет менее коммуникабельным, а другой – будет вести непринужденную, но поверхностную беседу. Исследования показывают, что распространенность злоупотреблений особенно высока среди детей, лишенных свободы, будь то физические, психологические, сексуальные или любая их комбинация, или даже критический уровень насилия. Это должно вызвать осторожное отношение со стороны специалиста, который никогда не сможет полностью доверять этому ребенку, но всегда будет рисковать полностью потерять его доверие, если собеседование не будет соответствовать основным правилам. Тем не менее, при адекватных условиях специалисты должны находить большое удовлетворение при собеседовании с детьми, поскольку последние часто непредсказуемы и способны генерировать мощные позитивные установки.»*

Филипп Д. Джаффе, Психолог, эксперт по вопросам развития детей, связанных с лишением свободы.

**Этические руководящие принципы** должны быть приняты для определения собеседования с детьми таким образом, чтобы они выполнялись в самых безопасных и уважительных условиях для детей и без риска того, что дети будут сталкиваться с ответными мерами в беседе с группой наблюдения.

В этом смысле общепризнано, что при собеседовании с детьми следует учитывать ряд элементов и принципов, чтобы дети чувствовали себя уверенно, безопасно и надежно для предоставления интервьюерам объективной информации, отражающей их реальность.

☐ См. Разделы 3.4. – с. 37. Раздел 4.1. / Г. – с. 57 и Приложение 2. – с. 164.

Желательно, чтобы наблюдатель, отвечающий за проведение собеседования с детьми, имел опыт, а если не имеет его, то должен быть хорошо подготовленным и обученным по вопросам детства и благосостояния, а также коммуникативным методам общения с детьми. Здесь очень важен стиль общения. Кроме того, он также должен быть знаком с принципами и методами, которые должны соблюдаться при собеседовании с детьми.

☐ См. Раздел 3.4. – с. 37.

Приоритет следует отдавать индивидуальным собеседованиям, но в тех случаях, когда это невозможно или если представляется интересным либо стратегически выгодным, то, например, можно собрать фокус-группы, чтобы избежать возможности наступления ответной меры.

☐ См. с. 81

**Перед началом собеседования** необходимо учесть несколько аспектов:

### КАКИЕ ОСНОВНЫЕ КОММУНИКАТИВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ СЛЕДУЕТ ПОМНИТЬ

- Способность чувствовать себя комфортно с детьми и общаться с ними в любом стиле общения и на языке, подходящем ребенку и соответствующем его возрасту и уровню развития (например, играя с ним/ней, сидя на земле, используя местную терминологию, сленг и т. д.). Способность понимать и адаптировать стиль общения и способы затрагивать определенные темы к культурным нормам детей.
- Способность оценить, что дети могут воспринимать свое положение и выражать свои чувства в совершенно отличающейся от взрослых форме (например, они могут выражать себя символически, придумывать объяснения, подчеркивать определенные проблемы и преуменьшать другие и т.д.).

Способность понимать и терпеть выражения беспокойства, враждебности, недоверия или подозрения.

## КАКИЕ ДЕТИ БУДУТ ПРИНИМАТЬ УЧАСТИЕ В СОБЕСЕДОВАНИИ

Определите репрезентативную группу различных детей, лишенных свободы в посещаемом учреждении, с точки зрения возраста, пола и особенно уязвимых детей (тех, кого описывают как проблемных, насильственных, часто подверженных дисциплинарным мерам, жертв издевательств, лиц, подавших официальные жалобы, и т.д.); не только тех, которые были предложены сотрудниками или теми, кто подходит к группе наблюдения. Изучение файлов и регистров может помочь выявить потенциальных детей для собеседования.

☐ См. Раздел 4.3. / С. – с. 72



Всегда следите за тем, чтобы дети добровольно соглашались на собеседование после предоставления им всей необходимой информации в комплексной форме, чтобы дать свое осознанное согласие. Решение ребенка, который не желает участвовать в собеседовании, должно уважаться в абсолютной мере, но было бы интересно понять причину отказа.

Меры предосторожности – к собеседованию с ребенком, представляющему любой из следующих критериев, следует подходить с большой осторожностью: ребенок, который имеет явные познавательные проблемы или травмирован; или чей психолог, персонал по уходу за ребенком или социальный работник разделяют серьезную озабоченность по поводу возможного негативного последствия участия ребенка в таких собеседованиях.

## ГДЕ ОНИ БУДУТ ПРОХОДИТЬ СОБЕСЕДОВАНИЕ И С КЕМ

Найдите место с возможно максимальным уединением, где ребенок чувствует себя в безопасности и без лишних усилий, не испытывая при этом большого количества отвлекающих факторов. Комната, выбранная самим ребенком, очевидно, – лучший вариант. В противном случае нейтральная комната должна быть приоритетной, например, в кафетерии или классе, или в комнате для гостей, но в любом случае – не в офисе опеки или в любом другом месте, где ребенок не может чувствовать себя в безопасности или комфортно, или где конфиденциальность может быть под угрозой срыва.

## ЗАЩИТА ЛИЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ И КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ:



*«Конфиденциальность и личные данные детей, находящиеся под арестом, должны быть защищены наблюдателями, чтобы доступ к личной информации о детях ограничивался минимальным количеством людей, которым необходимо знать об этих данных, и никакая информация или персональные данные не должны быть доступны или не должны публиковаться, особенно в СМИ, которые могли бы раскрывать или косвенно раскрывать личность ребенка, в том числе изображение, подробные описания ребенка или его семьи, имена или адреса, аудио- и видеозаписи и т.д. Перед тем как сфотографировать детей необходимо попросить разрешения, фотография может быть использована только в том случае, если ребенок дал свое согласие на ее использование в определенных целях. Наблюдатели должны быть осведомлены о том, что после публичного заявления их отчеты могут использоваться для сенсации вокруг детей, находящихся под арестом, и что участвующие дети могут быть представлены в ложном свете и подвержены моральной панике, окружающей детей, находящихся в конфликте с законом. Крайне важно избегать использования языка и образов, обобщающих и неточно отражающих характер ситуации или дискриминирующих определенные группы детей, которые могут привести к деградации, издевательству или позору детей».*

Справедливость для детей, Брифинг № 2:  
независимые механизмы наблюдения за детьми, находящимися под арестом.  
Международная тюремная реформа (PRI)

## КТО БУДЕТ ПРОВОДИТЬ СОБЕСЕДОВАНИЕ

Один из членов команды должен быть назначен для проведения собеседования. Требуется конкретный опыт и/или надлежащая подготовка и обучение по вопросам, касающимся детей, а также навыки коммуникации. ☐ См. Раздел 4.1. / Е. – с. 54.

Когда это возможно, детям должен быть предложен вариант пола лица, проводящего собеседование, что может быть особенно важно для ребенка, подвергнувшегося насилию.

При необходимости в собеседовании примут участие должным образом подготовленные переводчики.

☐ См. Раздел 4.1. / Е. – с. 54 и Раздел 4.2. / G. – с. 66.

### КАК СОБЕСЕДОВАНИЕ БУДЕТ ЗАПИСАНО И КАКИМ ОБРАЗОМ СОБРАННАЯ ИНФОРМАЦИЯ БУДЕТ ХРАНИТЬСЯ В РЕЖИМЕ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ

Если разрешено, записывающее устройство может использоваться для того, чтобы уменьшить количество людей в комнате. Если не разрешено, второй наблюдатель должен присоединиться к главному интервьюеру, чтобы делать заметки для того, чтобы тот полностью поддерживал внимание и наблюдал за ребенком, войдя в доверие к нему.

Важно информировать ребенка о том, почему записывается собеседование, и о том, как запись будет храниться в режиме конфиденциальности.

### КАКИЕ МОГУТ ВОЗНИКНУТЬ ОБЩИЕ ВОПРОСЫ И ПРОБЛЕМЫ

Помните и будьте готовы столкнуться со следующими проблемами или вопросами во время собеседования:

- Дети отвечают на вопросы, на которые они не знают ответа;
- Дети разыгрывают некоторые вопросы или преувеличивают, особенно перед другими детьми, чтобы получить «престижность»;
- Дети говорят интервьюеру, что, по их мнению, интервьюер хочет услышать или чему их научил персонал;
- Дети ничего не говорят, потому что опасаются, что раскрытая информация приведет к ответным мерам, когда команда наблюдателей уйдет;
- Дети, чей ход мысли и/или речи трудно понять.

В качестве введения в собеседование наблюдатели должны внушить детям чувство безопасности и гарантировать его, при этом они:

- Представляют себя должным образом перед собеседованием и дают ребенку возможность познакомиться с ним;
- Объясняют цель собеседования и что информация, которую дети предоставят, будет использована и что есть ограничения, то есть орган наблюдения может изменить не все вещи и ситуации;
- Объясняют, почему они делают записи / используют записывающее устройство во время собеседования и как они будут храниться в режиме конфиденциальности;
- Объясняют, что дети могут закончить собеседование в любое время.

- Кроме того, следует продумать и предусмотреть средства для установления контакта, прежде чем начать беседу с детьми. Для этого можно пообедать с ними; поиграть в игры или заняться спортом; посмотреть и обсудить художественные работы, выполненные детьми, до начала работы (рекомендуется, если позволяет время и меры безопасности).

Затем, опросив детей, чтобы получить информацию, интервьюеры должны внушать доверие и уверенность в отношении детей и демонстрировать, насколько безопасно те могут себя чувствовать с ними:

- Начинать с простых или неспорных вопросов, направляясь к более чувствительным вопросам;
- Использовать неформальный и расслабленный подход, чтобы помочь детям чувствовать себя свободно;
- Понимать то, что детям может потребоваться некоторое время, чтобы достаточно комфортно разговаривать (особенно если события, которые они вспоминают, являются для них травмирующими);
- Акцентировать внимание на ситуациях и чувствах детей;
- Наблюдать за реакцией детей и в случае необходимости прерывать или прекращать сеанс при повышенной чувствительности или, например, агрессии;
- Явно отличать собственные чувства от чувств детей;
- применить ненавязчивый подход, который будет выражать уважение, конфиденциальность и близкое знакомство с детьми.

- Поведение интервьюеров и их язык жестов также имеют большое значение. Слушая рассказы детей, интервьюеры не должны подавать никаких неодобрительных знаков. Кроме того, дети должны чувствовать, что наблюдатели:

- доверяют им;
- рассматривают их в центре своего внимания;
- не судят их;
- сочувствуют тому, как они себя чувствуют и выражают;
- терпеливы;
- имеют искренний интерес к их взглядам и мнениям и их нынешнему положению;
- стремятся собрать информацию, чтобы внести свой вклад в развитие лучшей защиты для всех детей.



Кроме того, чтобы быть уверенным в получении объективной информации, интервьюер должен:

- Поощрять детей в предоставлении информации и рассказе их историй «своими» словами, используя открытые вопросы;
- Объяснять, что приемлемо сообщить интервьюеру, если он не знает ответа на вопрос;
- Объяснять, что они должны исправить интервьюера, если он ошибается;
- Избегать навязчивых вопросов или комментариев, которые могут заставить детей почувствовать принуждение или давление на то, чтобы дать определенный ответ, а также вопросов, которые могут быть негативно восприняты детьми;
- Избегать повторных вопросов, так как это может заставить детей поверить, что их предыдущий ответ был «неправильным»;
- **Использовать простой, соответствующий возрасту язык и убедиться, что дети правильно понимают смысл вопроса;**
- Для получения дополнительной информации использовать следующие вопросы, например: «И что тогда произошло?»;
- **Планировать варьирование ритма собеседования, чтобы оно не было слишком утомительно и докучливо для детей.**

При необходимости **переводчики** присоединяются к наблюдателям для опроса детей. В этом случае они будут профессионалами, свободно владеющими обоими языками, подготовленными заранее, **умеющими использовать слова, которые дети могут понимать, осознавая при этом, что они не могут вмешиваться в дискуссию между интервьюерами и детьми** и влиять на интервью путем неправильного перевода, суммируя или опуская выбранные части сказанного. Переводчикам также следует напоминать, что они обязаны соблюдать конфиденциальность. **Личное поведение, дресс-код и отношение переводчика имеют особое значение для поддержания доверительной атмосферы собеседования с детьми. Что касается интервьюеров, на их лицах не должно выражаться никаких неодобрительных знаков при прослушивании объяснений детей.**

☐ См. Раздел 4.1. / E. – с. 54 и Раздел 4.2. / G. – с. 66

**В качестве завершения** интервьюеры должны выяснить, что:

- У детей нет больше никаких вопросов или каких-либо дополнительных проблем, которые они хотели бы затронуть;
- **Дети поняли ограниченность возможностей наблюдателей и не имеют ложной надежды на то, что последние могут сделать для них что-либо;**
- **Они предоставляют положительную обратную связь с детьми относительно информации, которую они разделяют, и о том, насколько важно завершить процесс наблюдения;**
- Они предоставляют свою контактную информацию, чтобы связаться с детьми в случае ответных мер, вопросов или если дети хотят добавить любую дополнительную информацию;
- Их записи заканчиваются сразу же после завершения собеседования, чтобы не забыть каких-либо подробностей и быть максимально точными в фиксировании того, что было сказано во время собеседования.



Кроме того, **очень важно сделать этот опыт значимым для детей**, а не только для процесса наблюдения. **Любое признание значимости их вклада в процесс может быть полезным**, например, предоставление свидетельства об участии, устное подтверждение в конце собеседования, обратная связь с детьми после завершения визита и т. д.

### Фокус-группы

В целом из-за особой уязвимости детей, лишенных свободы, индивидуальные собеседования предпочтительнее бесед в фокус-группах.

Однако по разным причинам команда наблюдения может собирать детей в группе для собеседования:

- некоторые дети предпочитают быть частью группы для разговора, чтобы не быть опознанными и меньше беспокоиться о потенциальных ответных мерах;
- доступное время может быть оптимизировано при встрече с детьми в группах;
- ни один ребенок не является добровольцем для собеседования в индивидуальном порядке
- и т.п.



В этих обстоятельствах вопросы должны включать те же темы, что и отдельные собеседования, но их необходимо адаптировать для обсуждения в группе и **избегать любого деликатного вопроса, который может вызвать у ребенка дискомфорт перед другими сверстниками**. Например, в группе следует избегать вопросов, связанных с пытками и жестоким обращением, потому что это совершенно неэтично и опасно.

**Для того чтобы дети могли свободно разговаривать, должно присутствовать как можно меньше взрослых (касаемо индивидуальных собеседований)**.

Также важно гарантировать, что не будет раскрыта информация, обсуждаемая в группах, во избежание любого риска причинения вреда или ответных мер соответствующему ребенку (детям). Во время обсуждений интервьюер должен обратить внимание на то, чтобы все дети были вовлечены в равной мере в беседу, при этом не оказывая давления на детей, которые могут чувствовать себя некомфортно, говоря об определенной проблеме в присутствии своих сверстников. Помните о возможном групповом давлении и неформальной иерархии между детьми, издевательствах, ябедничестве и т.д.

Информация, собранная посредством фокус-групп, может подтвердить данные, собранные в индивидуальных собеседованиях; выявить общие проблемы или вопросы, определить, кто будет представлять интерес для собеседования, например, один на один. Когда появляется противоречивая или сомнительная информация, необходимо перепроверить ее во время индивидуальных собеседований путем обзора наблюдателями и/или из других источников.

## Е. СОБЕСЕДОВАНИЯ С ПЕРСОНАЛОМ

Очень важно позволить сотрудникам говорить и выражать свои взгляды по поводу их повседневной жизни, условий труда, отношений с директором, коллегами и детьми, а также их восприятия режима, уважения прав детей и любых проблем в месте лишения свободы. Если позволяет время, дискуссия с представителями профсоюзов может стать дополнительным источником информации. Налаживая конструктивный диалог с посещаемым объектом, полезно применить такой горизонтальный подход, который можно рассматривать как сотрудничество, а не контроль. Любые передовые практики должны быть выделены и любые предложения по улучшению должным образом учтены.

**Взаимоотношения между наблюдателями и сотрудниками должны всегда оставаться профессиональными, особенно перед детьми, во избежание путаницы по поводу характера их отношений и любых возможных подозрений в сговоре или пристрастности.**

Важно определить четкий процесс отбора, чтобы быть уверенным, с кем из сотрудников следует проводить собеседования во избежание опроса персонала, которому директор доверяет и который, соответственно, будет сообщать только о хорошем в учреждении.

Кроме того, внешние поставщики услуг являются еще одним ценным источником информации об условиях и лечении детей в местах лишения свободы, и это может помочь перепроверить информацию, собранную из других источников.

Различные категории персонала и внешние поставщики услуг, с которыми можно провести собеседование:

- сотрудники безопасности;
- педагогический персонал;
- медицинский персонал;
- социальные работники;
- психологи;
- представители гражданского общества, действующие в этом учреждении;
- юристы;
- религиозные или философские представители
- и т.п.



К каждому из них можно подойти по-разному в зависимости от того, как они взаимодействуют с детьми и от роли, которую они играют в аспектах, необходимых для рассмотрения в рамках процесса наблюдения. Тем не менее, все эти вопросы могут быть заданы для перекрестной проверки информации.

## Ф. СОБЕСЕДОВАНИЕ С ВНЕШНИМИ ЛИЦАМИ, КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ В ТЕСНОМ ОТНОШЕНИИ С ДЕТЬМИ, ЛИШЕННЫМИ СВОБОДЫ

Когда это оправдано обстоятельствами, наблюдатели могут провести собеседование с внешними лицами, тесно связанными с детьми, лишенными свободы, для получения дополнительной информации и/или для перекрестной проверки результатов, собранных из других источников.

Этими лицами могут быть:

- родитель(-и);
- опекун(-ы);
- учитель(-я);
- назначенный социальный работник(-и);
- названный адвокат(-ы)
- и т.п.

## Г. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ ВСТРЕЧА С РУКОВОДИТЕЛЕМ УЧРЕЖДЕНИЯ – ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ ВИЗИТА

Визит наблюдателей должен завершиться официальной встречей с руководителем учреждения или сотрудником дирекции. Подготовка и содержание этой встречи будут зависеть от ее назначения и типа посещения.

Целью такой встречи является незамедлительный отчет о результатах визита, а также обсуждение выявленных во время его проведения конкретных вопросов и проблем и потенциальных причин их возникновения. Следует быть осторожным, чтобы не сообщать о результатах или проблемах, которые не могут быть в достаточной степени обоснованы с использованием убедительных доказательств. В противном случае доверие к наблюдательному органу может быть ослаблено.

Эта встреча может послужить поводом для вынесения первоначальных рекомендаций в отношении улучшений, и наблюдатели не должны стесняться выделять передовую практику (и улучшения после последнего визита, если это не первый визит наблюдателей).



Информирование и обсуждение визита с директором в конце процесса наблюдения является частью налаживания конструктивного диалога с лицами, ответственными за управление местом лишения свободы.

Чем выше цели этой встречи, тем больше она должна быть запланированной. Вследствие этого приглашающая группа должна посвятить достаточное время для того, чтобы встретиться вместе, обменяться выводами, определить конкретные ключевые элементы, которые должны быть представлены руководителю учреждения, и способ представления их таким образом, чтобы генерировать положительную реакцию.

В случае крайней необходимости, в частности, когда были обнаружены случаи применения пыток, угрожающих оскорблений или других форм жестокого обращения, наблюдатели обращаются непосредственно к руководству рангом выше во избежание любого риска ответных мер в отношении тех, кто сообщил о нарушении.

Когда визит является следственным, неуместно предоставлять отзывы и рекомендации в ходе расследования конкретной жалобы.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



## 4.4. Последующие визиты наблюдателей / мероприятия по обеспечению соблюдения данных рекомендаций

- ОРГАНИЗОВАТЬ ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ С КОМАНДОЙ НАБЛЮДЕНИЯ
- ПРИСТУПИТЬ К ВНУТРЕННЕМУ АНАЛИЗУ И ОТЧЕТНОСТИ
- ПОДГОТОВИТЬ ВНЕШНИЕ ОТЧЕТЫ
- ПРОЕКТ РЕКОМЕНДАЦИЙ
- РАССМОТРЕТЬ ОТЧЕТЫ
- ПОСЛЕДУЮЩИЕ ОТЧЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ
- ОЦЕНИТЬ ВОЗДЕЙСТВИЕ ОТЧЕТОВ И РЕКОМЕНДАЦИЙ
- УСТАНОВИТЬ ВОЗМОЖНЫЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОСЛЕДУЮЩИЕ СТРАТЕГИИ

Последующие фаза и принудительные действия являются важными шагами после визита, чтобы полностью исполнить миссию по наблюдению. Визит сам по себе не является достаточным. Нарушения прав могут быть документированы или соблюдены, но изменения не произойдут без эффективного последующего наблюдения. Информация и результаты, собранные во время визита, должны быть сопоставлены, проанализированы и доведены до сведения соответствующих людей, т.е. тех, кто имеет возможность принимать меры, способные улучшить условия, в которых находятся дети, лишённые свободы, и при этом уважают права этих детей. Кроме того, должным образом следует обеспечить эффективное выполнение рекомендаций, содержащихся в отчетах и адресованных руководству. Этот процесс требует такого же внимания и планирования, как и сам визит, если не больше!

Тип последующего контроля и категории действий, которые будут запланированы для обеспечения выполнения рекомендаций, зависят от типа и конкретных целей осуществленного визита. Планирование последующего процесса должно быть включено в общие временные рамки стратегии наблюдения.

В рамках ранее разработанного подхода на основе права полезным будет приступить к анализу выводов и информации с учетом конкретных показателей ребенка.

 См. Раздел 5. – с. 96.

Способ проведения анализа также должен позволить сравнивать результаты одного визита с другим, чтобы оценить уровень улучшения уважения прав детей. С этой целью группа наблюдения должна установить показатели улучшения, и их следует использовать в качестве основы для подготовки следующего визита.

### А. ВНУТРЕННИЕ ОТЧЕТЫ

#### Дебрифинг команд

В зависимости от времени, посвященного контрольному визиту, рекомендуется, чтобы в рамках самого мероприятия один или несколько визитов со всей командой был(-и) организован(-ы) для обмена информацией, проверки результатов, обсуждения конкретных проблем и их потенциальных причин. Этот первый дебрифинг позволит команде подготовиться к заключительной встрече с главой учреждения и/или провести согласование по ключевым вопросам, которые будут с ним обсуждаться.

В дополнение к этому/этим дебрифингам (дебрифингам) команда или определенный член команды могут потребовать проведения последующего дебрифинга с целью обсуждения с другими коллегами эмоциональных и/или психологических трудностей, с которыми этот член команды столкнулся во время визита. Подобные внутренние обсуждения помогут команде «подготовиться» к новому визиту и предупредить высокую текучесть кадров контрольного органа, которая непосредственно влияет на эффективность работы.

### В. ВНУТРЕННИЙ АНАЛИЗ И ОТЧЕТ

Сразу после окончания визита (и заключительной встречи с директором) мониторинговая команда должна начать работу по разработке внутреннего документа на основе согласованных ключевых проблем и результатов, представленных директору посещаемого учреждения.

Во избежание потери информации необходимо провести ее анализ и завершить оформление последней сразу после визита.

### С. ВНЕШНИЕ ОТЧЕТЫ

В зависимости от статуса контрольного органа, типа, целей проведенного визита и целевой аудиторией мониторинговая команда может согласовать несколько типов отчетов. В любом случае, внешние отчеты должны быть подготовлены сразу после визита и основаны на актуальной информации.

**ПЯТЬ ГЛАВНЫХ ПРИНЦИПОВ ПОДГОТОВКИ ОТЧЕТА:**

- 1 Точность и аккуратность
- 2 Раскрытие личной информации только с явно выраженным согласием и по мере необходимости
- 3 Согласованность формулировок и использования терминологии
- 4 Своевременность
- 5 Практический характер

АРТ – Международная коалиция по защите прав задержанных – Комитет по правам человека ООН, «Практическое руководство по мониторингу помещения иммигрантов под стражу», страница 76

**Отчет по визиту**

Отчет по результатам визита должен включать:

- Ключевые результаты (с убедительными доказательствами);
- Конкретные вопросы и проблемы, а также их предполагаемые причины;
- Рекомендации для дальнейшего развития;
- Выявленные передовые методы;
- Улучшения с последнего визита (если это не первый контрольный визит);
- Любого рода вопросы, возникшие во время последнего собрания с директором.



Обратите внимание на то, что после сбора информации путем проведения интервью (индивидуального или группового) необходимо соблюдать правила неприкосновенности частной жизни и конфиденциальности во избежание причинения вреда

См. Раздел 3.4. – с. 37.

Такие отчеты должны быть направлены инстанциям, ответственным за посещаемое место лишения свободы, сразу после окончания визита и составления внутреннего отчета. Необходимо подчеркнуть динамику конструктивного диалога, установленного со штатом учреждения, если таковая наблюдается.

Если мониторинговая команда полагает, что всесторонний и подробный отчет о посещении не обоснован, необходимо отправить официальное письмо, содержащее основные результаты визита с рекомендациями по улучшению, инстанциям, ответственным за учреждение.

**Периодические отчеты**

Подобные отчеты предоставляются периодически и должны включать все результаты и ключевые вопросы по визитам любого вида места лишения свободы, выполненным контрольным органом за данный период, или всех визитов, совершенных в одно и то же место лишения свободы за определенный промежуток времени.

Такие отчеты позволяют сопоставить данные, оценить общую ситуацию за определенный период, вести учет рекомендаций и анализировать степень их осуществления за определенный период.

**Тематический отчет**

Тематические отчеты охватывают одну или несколько проблем, по которым необходимо провести работу в одном, во многих или во всех местах лишения свободы для детей, например, одиночное заключение, нанесение серьезного вреда или применение пыток.

**Годовой отчет**

Целью годового отчета является подведение итогов всех визитов, выполненных контрольным органом.

Годовой отчет может также применяться при:

- проведении всестороннего анализа первопричин основных вопросов или проблем, выявляемых в ходе визитов;
- установлении связей между важнейшими результатами и наблюдениями;
- определении уровня внедрения рекомендаций в сравнении с прошлыми годами;
- предоставлении перечня всех выполненных визитов, результатов и рекомендаций по каждому учреждению;
- фокусе на одном или нескольких тематических/конкретных вопросах.

Тематические или годовые отчеты являются дополнением к отчетам по визитам, на основе которых они составляются.

## D. РАЗРАБОТКА РЕКОМЕНДАЦИЙ

Разработка рекомендаций для улучшений является очень важной задачей при составлении отчета, они требуют должного внимания и соблюдения определенных мер.

**ФОРМУЛИРОВКА РЕКОМЕНДАЦИЙ** – это ключ к эффективности и успешности их реализации. Рекомендации должны быть сформулированы четко и точно, опираться на документально подтвержденные сведения, полученные на основе всестороннего анализа. За исключением случаев серьезного нарушения прав детей, таких как применение пыток, жестокое обращение или случаев более тяжелого характера, рекомендации должны быть сформулированы таким образом, чтобы носить, в первую очередь, характер предложений по практически достижимым улучшениям и быть восприняты не как осуждение за несоответствие стандартам и правилам, а как реальная возможность улучшить практику и при этом – как рекомендации по улучшению соблюдения прав детей, лишенных свободы. Поскольку рекомендации подразумевают задействование финансовых и/или материальных ресурсов, человеческие ресурсы, необходимые для их осуществления, рассматриваются в качестве активов.

**Рекомендации должны быть сформулированы по принципам SMART, то есть быть:**

**Конкретными (Specific):** Одна рекомендация относительно одного конкретного вопроса; каждая рекомендация должна представлять собой одно определенное решение, а не смазанное описание пожеланий;

**Измеримыми (Measurable):** Контрольные визиты должны быть проведены таким образом, чтобы можно было оценить степень внедрения предыдущих рекомендаций;

**Достижимыми (Achievable):** Рекомендации должны быть применимы на практике на территории государства, которое должно быть способно предоставить достаточно ресурсов для их внедрения;

**Реалистичными (Realistic):** Предложенные меры должны привести к реальным результатам;

**Иметь четкие временные критерии (Time-related):** В рекомендациях должен быть прописан срок завершения внедрения (краткий, средний, долгосрочный).

Рекомендации должны быть направлены целевым получателям и надлежащим инстанциям. Другими словами, рекомендации должны быть нацелены на ту инстанцию, которая имеет право вносить соответствующие изменения или принимать решения для улучшения.

В этом смысле большинство рекомендаций должно быть разработано непосредственно для инстанции, ответственной за управление местом лишения свободы (глава учреждения), но если первопричина проблемы кроется в другом, рекомендации должны быть направлены более высоким (или несколькими) уровням власти (ведомство или министерство). Для этого необходимо подготовить отдельный отчет.

Кроме того, в случае крайней необходимости связь с более высоким уровнем власти должна быть четко продумана по приоритетам во избежание любого риска вреда для ребенка, раскрывшего любую информацию эмоционально-чувствительного характера.

## E. РАСПРОСТРАНЕНИЕ ОТЧЕТОВ

На первой фазе распространение отчета может быть отложено для того, чтобы до публикации дать учреждению возможность проверить некоторые фактические вопросы, что будет способствовать диалогу с инстанциями и позволит внести коррективы в комментарии, перепроверить информацию и изучить зарегистрированные или предполагаемые случаи плохого обращения. После истечения крайнего срока и работы по соглашению по рекомендациям отчет может быть обнародован. На данном этапе необходимо установить баланс между потребностью в свободе действий и продвижением конструктивного диалога, с одной стороны, и необходимостью прозрачности и ответственности, с другой стороны.

Положительная практика показывает, что аналитические отчеты, такие как регулярные и годовые отчеты, всегда обнародуются и поэтому к ним легко получить доступ, их легко распространить, особенно среди других заинтересованных сторон и иных контрольных органов и общественных организаций, которые могут играть важную роль во внедрении рекомендаций (роль поддержки).

Если отчеты или основные элементы отчетов выполнены на надлежащем уровне, их можно передать СМИ. Необходимо отметить, что контрольный орган должен обращать особое внимание на формулировку и содержание информации, переданной СМИ, во избежание сенсационности проблем и, прежде всего, ради принципа «непричинения вреда» и соблюдения конфиденциальности сведений.

Хорошей практикой также может стать рассылка отчетов международным организациям, таким как ЕКПП, ПКПП, КПП, КПР, Специальному докладчику по вопросу о пытках или Комиссару по правам человека СЕ для привлечения к последующим визитам и распространения актуальной информации.

## Ф. ПОСЛЕДУЮЩИЕ ЗА ОТЧЕТАМИ И РЕКОМЕНДАЦИЯМИ МЕРОПРИЯТИЯ

Последующая фаза может быть выполнена в нескольких формах:

- Обмен информацией и обсуждение работы во время регулярных встреч или круглых столов всех заинтересованных сторон;
- Обмен периодическими официальными письмами;
- Последующие объявленные или не объявленные визиты;
- Доклад о статусе рекомендаций (успешное осуществление, в процессе внедрения, еще не применены) в годовом отчете контрольного органа.

В отсутствие явного или неявного намерения надлежащих инстанций рассмотреть отчет и рекомендации контрольному органу необходимо принять ряд других видов принудительных мер, таких как:

- Обратиться к более высоким инстанциям и/или другим руководящим органам, которые, вероятно, смогут способствовать участию лиц, ответственных за данное учреждение;
- Сделать отчет доступным для СМИ, общественности или международных организаций, которые могут повлиять на внедрение рекомендаций;
- Обратиться к парламентариям или другим контрольным органам, находящимся под руководством парламента.

Кроме того, контрольный орган должен гарантировать предоставление информации детям, выразившим готовность узнать результаты визита. В этом случае очень важно проконтролировать, чтобы устное или письменное информирование было произведено на понятном языке и таким образом, чтобы



## Г. ОЦЕНКА ВОЗДЕЙСТВИЯ ОТЧЕТОВ И РЕКОМЕНДАЦИЙ

Эффективность работы контрольного органа можно определить посредством оценки воздействия его отчетов и рекомендаций. Для этого контрольному органу необходимо оценить эффективность или безрезультатность внедрения отчетов и рекомендаций. Однако для рассмотрения и оценки эффективности их разработки, подготовки, исполнения и осуществления для достижения ожидаемых результатов контрольный орган должен проанализировать различные стадии процесса контроля.

**При выборе подхода к работе для достижения контрольной задачи необходимо ответить на следующие вопросы:**

- *Что мы уже сделали?*
- *Чего мы уже достигли?*
- *Насколько успешно мы с этим справились?*
- *На что мы повлияли?*
- *Как мы об этом узнали?*

**Помимо этого, необходимо ответить и на следующие вопросы:**



- *Что мы знаем сейчас из того, что не знали прежде?*
- *Существуют ли какие-либо пробелы или неясности в процессе Дконтроля?*
- *Были ли упущены какие-либо возможности?*
- *Что мы могли сделать лучше?*
- *Какое бы это оказало влияние?*

АРТ – Международная коалиция по защите прав задержанных – Комитет по правам человека ООН, «Практическое руководство по мониторингу помещения иммигрантов под стражу», страница 83




## 5. ПОКАЗАТЕЛИ КОНТРОЛЬНОГО ВИЗИТА МЕСТ ЛИШЕНИЯ СВОБОДЫ ДЕТЕЙ

Показатели контрольного визита мест лишения свободы несовершеннолетних базируются на международных и европейских стандартах основных прав детей. При этом особое внимание уделяется уязвимости и определенным потребностям детей, лишенных свободы, а также необходимому уходу за ними.

Данные показатели разработаны в качестве инструмента оценки, при помощи которого контролеры смогут в любое время и в любом месте максимально объективно оценить степень соблюдения прав детей, лишенных свободы.

Принцип составления показателей облегчает их использование на практике контролерами, которые предположительно применяют их в качестве рекомендаций на всех этапах процесса контроля (обучение, подготовка, наблюдение, изучение, проведение собеседований, консультация, подготовка отчетов, составление и применение рекомендаций, последующие после отчета действия).

Стандарты, применяемые к детям, лишенным свободы, выражаются в форме вопросов, которыми контролеры должны задаваться при выполнении контрольных визитов. В этом случае некоторые показатели могут помочь контролерам в сборе информации, доказательств и выявлении результатов для того, чтобы выяснить, соответствуют или не соответствуют условия жизни и обращение с детьми, лишенными свободы, стандартам. Люди, с которыми будут проводиться собеседования (ВОПРОС), определенные аспекты изучения (НАБЛЮДЕНИЕ) и инструменты, такие как журналы и отчеты для проверки (ПРОВЕРКА), предназначены для того, чтобы помочь использующему показатели получить ответы на вопросы, заданные в ходе проведения контроля.

Предлагаемый список показателей не является исчерпывающим, он должен быть дополнен контролерами в зависимости от их опыта до, во время или после совершения визитов. Специально для этих целей предоставлены поля для заметок. 

## ПОКАЗАТЕЛИ КОНТРОЛЬНОГО ВИЗИТА МЕСТ ЛИШЕНИЯ СВОБОДЫ ДЕТЕЙ

На тыльной стороне обложки пособия представлена памятка акронимов, используемых для определения источников стандартов, на которые делается ссылка. Ссылки на ЕСПЧ являются краткими (только дело и номер решения). См. Приложение 4, в котором в алфавитном порядке приводятся все упомянутые решения и решения, на которые делаются ссылки.



Подразумевается, что при получении информации о конкретном вопросе или аспекте их необходимо адаптировать в зависимости от респондента.

**Важно всегда принимать во внимание мнение ребенка, его/ее восприятие и чувства. Как было указано выше, собранная информация может подлежать перепроверке.**

### 5.1. Процедуры лишения свободы

#### А. ПРОЦЕДУРА ЛИШЕНИЯ СВОБОДЫ И АЛЬТЕРНАТИВЫ ЗАКЛЮЧЕНИЮ ПОД СТРАЖУ

**Существуют ли доказательства того, что решение лишить ребенка свободы было принято в качестве крайней меры в течение краткого промежутка времени и во благо ребенка?**

**СПРОСИТЕ:** Директора

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- Личное дело (административная часть): посмотрите, было ли официальное решение принято компетентным органом (судебным, административным или другим государственным органом); изучите, как оно было аргументировано и чем было объяснено применение не других альтернативных мер, а лишение свободы; посмотрите данные о продолжительности лишения свободы и узнайте, подлежит ли решение периодическому пересмотру;
- Альтернативные меры: посмотрите, предусматривает ли государственное право альтернативы лишению свободы; рассмотрите другие варианты, применяемые на практике в качестве альтернативы лишению свободы; узнайте, какая (какие) альтернатива (альтернативы) уже использовалась (использовались) в аналогичном случае.

**Особая группа: дети, являющиеся гражданами других государств**

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- Неуверенность по поводу нелегального ребенка-мигранта: удостоверьтесь, рассматривается ли ребенок в качестве представителя меньшинства, пока обратное не доказано, т.е. лишен ли ребенок свободы на промежуточном этапе;
- Заключение детей под стражу, включая заключение под стражу детей без сопровождения взрослых или разлученных с семьей<sup>7</sup>: удостоверьтесь, принято ли решение во благо ребенка;
- Немедленное освобождение: убедитесь в том, что были предприняты все меры для размещения детей без сопровождения взрослых или разлученных с семьей в более соответствующих учреждениях.

.....

.....

.....

CRC 3 (1), 37 (b) | RAJ 14, 17.1 (c), 18, 19.1 | BOP 2 | GPJD 46 | RPJDL 1, 2, 17, 20, 21 | RNCM 2, 6, 8 | CRC - GC n°10  
 S1, 11, 23, 28, 70, 79-80 | RTWP 57, 59, 64 | SMR 7 | ECHR 5 | EPR 11.1-2, 14 | ERJO 5, 10 | GCFJ: IV.A.6.19, IV.A.6.74  
 | CPT/Inf (2009)27, IV, 97 | CPT/Inf (2015)1, V, 96 | ECtHR Mubilanzila Mayeka et Kaniki Mitunga v. Belgium (No 13178/03 3); Muskhadzhiyeva and Others v. Belgium (No 41442/07); Rahimi v. Greece (No 8687/08); Popov v. France (No 39472/07 and 39474/07); Mahmudi and others v. Greece (No 14902/10)

<sup>7</sup> **Несопровождаемые дети** – это дети, «разлученные с обоими родителями и другими родственниками и не находящиеся на попечении взрослого лица, которое по закону или обычаю несет ответственность за такое попечительство»; разлученные дети – это дети, «разлученные с обоими родителями или со своими предыдущими законными или традиционными попечителями, но не обязательно с другими родственниками. По этой причине к их числу могут относиться дети, сопровождаемые другими взрослыми членами семьи» / CPT/Inf (2009)27, IV, 97, с. 82.

**В. ДОСТУП К АДВОКАТУ / ДОВЕРЕННОМУ ЛИЦУ**



**Есть ли у детей доступ к адвокату/консультанту по правовым вопросам/правовой помощи и есть ли у них эффективный, конфиденциальный и свободный доступ к ним?**

**СПРОСИТЕ:** Директора | Сотрудников | Детей | Адвоката | Родителей | Опекунов

**ОСМОТРИТЕ:**

- **Помещение (помещения)**, в которых проходят встречи: убедитесь в том, что соблюдаются все принципы частной жизни и конфиденциальности; посмотрите, оснащено ли помещение системой видеонаблюдения и удостоверьтесь в том, что встречи проходят в присутствии третьего лица (охранники, педагоги, др.);
- **Телефон:** убедитесь в том, что телефон расположен в помещении таким образом, чтобы не нарушались права на частную жизнь и конфиденциальность (учтите расстояние от сотрудников учреждения и т.д.).

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- **Помощь адвоката:** удостоверьтесь, помогал ли адвокат ребенку до, в течение и после процедуры задержания, а также во время лишения свободы (т.е. во время ареста, во время слушания, до судебного разбирательства, в суде, в период лишения свободы); посмотрите, указан ли данный адвокат/помощник по правовым вопросам в личном деле ребенка; посмотрите, говорится ли в отчетах контролеров о посещениях помощников по правовым вопросам/адвокатов (даты, продолжительность, частота); посмотрите отчеты о телефонных звонках ребенка помощнику по правовым вопросам/адвокату и его переписке с ним;
- **Доступ к правовой помощи:** проверьте, есть ли доступ к правовой помощи и как он налажен согласно внутренним правилам, узнайте, может ли ребенок при желании связаться со своим адвокатом/помощником по правовым вопросам, существуют ли какие-то ограничения (частная жизнь, конфиденциальность, графики, наличие видеонаблюдения, присутствие третьего лица и т.д.), оцените расстояние от учреждения и суда и/или офиса адвоката;
- **Систему бесплатной юридической помощи** для ребенка и его семьи: убедитесь в том, что помощь предусматривается по закону, осуществляется эффективно, легкодоступна и качественна;





- **Качество правовой помощи:** удостоверьтесь в том, что ребенок не против вмешательства адвоката или консультанта по правовым вопросам и полностью осознает происходящую ситуацию; убедитесь в том, что адвокат/помощник по правовым вопросам является специалистом по защите прав детей и ознакомлен с различными случаями лишения свободы детей (правосудие по делам несовершеннолетних, случаи с психиатрической лечебницей, административный арест и т.д.).

Особая группа: дети, являющиеся гражданами других государств

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- **Конкретную информацию и доступ к адвокату/правовой помощи** и к переводу официальных документов, убедитесь в том, что вся информация (включая внутренние правила, рекомендации по механизмам рассмотрения жалоб и т.д.) предоставлена на понятном ребенку языке.


.....

.....

.....

CRC 37.d, 40.2.b.ii | RAJJ 7.1, 15 | BOP 11, 17-18 | GPJD 7.1, 15.1 | RPJDL 18.a, 24, 60-61, 78 | CRC - GC No 10 §49, 52, 81, 82, 92 | SMR 120 | ECHR 6 | EPR 23.1-6, 37.4, 98 | ERJO 105.4, 120.1-120.3 | GCFJ IV.C.28, 30, IV.D.2.37, 39, 41, IV.E.75, 77, V.d, f, §8, 46, 67, 101, 103, 104 | CPT/Inf (2009)27, IV, 97 | CPT/Inf (2015)1, V, 98 | ECtHR Dushka v. Ukraine (No 29175/04); Salduz v. Turkey [GC] (No 36391/02); Soykan v. Turkey (No 47368/99); Panovits v. Cyprus (No 4268/04); Adamkiewicz v. Poland (No 54729/00)

**С. ЗАДЕРЖАНИЕ (ПОЛИЦИЕЙ), ПРЕВЕНТИВНОЕ ЛИШЕНИЕ СВОБОДЫ, ДАЛЬНЕЙШЕЕ СОДЕРЖАНИЕ ПОД СТРАЖЕЙ И Т.Д.**

-  **Применяется ли кратчайшее по времени лишение свободы детей и содержание их под стражей до судебного разбирательства только при исключительных обстоятельствах и является ли это соблюдением презумпции невиновности, уважения достоинства и нравственных устоев ребенка?**

**СПРОСИТЕ:** Директора | Сотрудников | Детей

**ИЗУЧИТЕ:**

- **Помещение,** в котором содержится ребенок, размер помещения, оборудование ппи материальные условия;
- **Изучите обстановку в учреждении в целом;** узнайте, содержатся ли там дети или/и взрослые тоже, содержатся ли мальчики и девочки, дети младшего возраста и старшего, арестованные дети и осужденные и т.д.

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- **Личные дела:** узнайте продолжительность пребывания ребенка, просмотрите ппего историю болезней;
- **Продолжительность:** узнайте, продлено ли время пребывания более чем на 24 часа;
- **Расположение:** удостоверьтесь, что место пребывания адаптировано для детей, узнайте, отделен ли ребенок от взрослых и других осужденных детей;
- **Уведомление о лишении свободы (например, об аресте):** узнайте, был ли родственник или другой взрослый человек, которому доверяет ребенок, уведомлен официально о задержании сотрудниками правоохранительных органов;
- **Присутствие адвоката и взрослого доверенного человека:** убедитесь, что ребенка не просили и/или не требовали сделать какое-либо заявление или подписать какой-либо документ без обязательного присутствия вышеуказанных людей; узнайте, когда, как и как часто у ребенка был доступ к ним   
☐ См. Раздел 5.1. / В. - с. 99;
- **Информационная памятка:** узнайте, были ли вышеупомянутые доверенные лица указаны в памятке, предоставленной ребенку сразу по прибытии в правоохранительное учреждение; узнайте, была ли она написана доступно и ясно на соответствующем языке; удостоверьтесь, что ребенок полностью ознакомился со своими правами в сложившейся ситуации;

- Признаки и/или заявления о жестоком обращении  См. Раздел 5.7. / С. – с. 148;
- Использованные меры принуждения  См. Раздел 5.3. / С. – с. 114;
- Работа, образование, профессиональное обучение, досуг ребенка: может ли ребенок продолжать работать и/или обучаться, отдыхать и иметь свободное время в сложившейся ситуации

См. Раздел 5.6. / С. – с. 136 / D. – с. 138 / F. – с. 140.

.....

.....

.....

CRC 37.b,c,d | BOP 12, 28, 36, 37 | RAJJ 10.3, 13 | RPJDL 2, 17, 18, 21 | RNCM 5, 6 | CRC - GC No 10 S79, 83, 85, 89 | SMR 7, 11-17, 111-120 | ECHR 5 | EPR 11.1, 15.1, 18.8-9 | ERJO 10, 78.4, 78.5, 108 – 113.2 | GCFJ §73-74 | CPT/inf (2015)1, V, 98, 99 | ECtHR, Güveç v. Turkey (No 70337/01); Salduz v. Turkey [GC] (No 36391/02); Soykan v. Turkey (No 47368/99); Panovits v. Cyprus (No 4268/04)

## D. ПЕРЕМЕЩЕНИЕ, ПРИБЫТИЕ И ПОСТУПЛЕНИЕ

**?** **Располагает ли ребенок во время перемещения и поступления в учреждение достаточной и понятной для него информацией, которая позволяет ему полностью ознакомиться и понять свои права и обязательства во время лишения свободы?**

**СПРОСИТЕ:** Директора | Сотрудников | Детей

### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Информацию о перемещении и поступлении:** удостоверьтесь, что родители, опекуны или близкие родственники были уведомлены;
- **Информацию, предоставленную детям:** убедитесь, что ребенок получил информацию о правилах учреждения, своих правах в письменном виде, механизмах рассмотрения жалоб, доступе к правовой помощи; удостоверьтесь в том, что данная информация была преподнесена в доступном виде (в письменной форме, написанная понятным языком), узнайте, смогли ли ребенку ее понять;

- **Первый скрининг (психический, медицинский, социальный)**  См. Раздел 5.7./ А. мм- с. 144;
  - **Условия перемещения:** узнайте, было ли перемещение разрешено компетентным органом и осуществлено в соответствующих условиях (с необходимыми вентиляцией и светом).
- Особая группа: дети, являющиеся гражданами других государств**

### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Связь** с консульским учреждением или дипломатическим ведомством и доступ к ним;
- **Первое интервью:** убедитесь в том, что оно было проведено профессионально компетентным человеком на понятном ребенку языке, узнайте, учитывались ли при этом индивидуальные уязвимые стороны ребенка (в том числе возраст, состояние здоровья, психосоциологические факторы и другие потребности в защите, включая те, причинами которых стали насилие, торговля людьми или травмы).

**Особая группа: девочки, осуществляющие уход за детьми**

### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Разрешение устраивать этих детей:** узнайте, есть ли возможность разумной отсрочки заключения под стражу с учетом наилучшего обеспечения интересов детей.

.....

.....

.....

RAJJ 10.1, 13.3 | BOP 10, 13, 16 | RPJDL 22 – 27 | RTWP 2 | EPR 15, 30, 37.1-5 | ERJO 62.3, 62.5, 62.6 | GCFJ IV.A.1-5, IV.A.1 | CPT/Inf (2009)27, IV, 98 | CPT/Inf (2013) 29, 73 | CPT/Inf (2015) V, 114

## Е. РЕЕСТР

**?** Создается ли учреждением полный, конфиденциальный и защищенный реестр данных по каждому ребенку?

**СПРОСИТЕ:** Директора | Сотрудников

### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Реестр:** узнайте, включает ли он информацию о личности ребенка, факте и причинах заключения под стражу и ответственном органе, дату, время и место ареста, день и время поступления, перемещения и высвобождения, подробности об уведомлении родителей и опекунов о каждом поступлении, перемещении и высвобождении ребенка, находящегося под их попечением, во время заключения под стражей, подробности известных проблем о физическом и психическом здоровье ребенка, включая злоупотребление наркотиками и алкоголем, видимые повреждения и жалобы на предшествующее жестокое обращение, информацию о вещах личного пользования, всю контактную информацию семьи, опекунов или представителей, контактную информацию адвоката;
- **Личное дело:** посмотрите, указана ли в личном деле действующая и подробная информация о решении судебного, административного или другого государственного органа о заключении под стражу, содержит ли оно юридическую, медицинскую документацию, отчет дисциплинарных процедур и другие документы, касающиеся формы, содержания и деталей индивидуальной программы ухода за ребенком; убедитесь, что вся информация является актуальной и хранится в безопасном месте;
- **Конфиденциальность:** узнайте, соблюдается ли принцип конфиденциальности при хранении отчетов, реестров и личных дел, изучите, у кого есть доступ к ним (являются ли эти люди доверенными лицами ребенка);
- **Доступ ребенка к документам,** убедитесь, что ребенок имеет доступ к своему млчному делу и реестру, изучите условия получения доступа к ним.

.....

.....

.....

RAJJ 21 | BOP 12 | RPJDL 19, 20, 21, 70 | RNCM 3.12, 13.6 | RTWP 3 | SMR 6-9, 39.2, 51 | EPR 15.1 | ERJO 34.1, 34.2, 62.2, 62.5

## Ф. ОСВОБОЖДЕНИЕ И ПОСЛЕДУЮЩАЯ ПОДДЕРЖКА

**?** Предоставляется ли ребенку возможность досрочного освобождения в целях оказания помощи при адаптации в обществе, семейной жизни, получении образования и трудоустройстве?

**СПРОСИТЕ:** Директора | Сотрудников | Детей

### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Индивидуальный план:** посмотрите, включает ли индивидуальный план подготовку к освобождению и последующую поддержку ребенка; узнайте, какие конкретные действия указаны в плане и убедитесь в том, что они адаптированы к государственной системе образования и профессионального обучения; удостоверьтесь в том, что в план включены соответствующие меры после освобождения из заключения, а также в том, что эти меры понятны ребенку;
- **Последующую реабилитацию:** узнайте, существуют ли какие-либо гарантии, предусмотренные национальными правовыми нормами, такие как опечатывание записей и снятие судимости после освобождения, а также гарантия отсутствия каких-либо упоминаний об институционализации ребенка в дипломах или образовательных сертификатах, полученных во время заключения; узнайте, какие лица (внутренние и внешние) будут заниматься реабилитацией ребенка; изучите существующие меры по реабилитации (освобождение для отдыха, работы, обучения или посещения основного места жительства, различные формы досрочного условного освобождения, сокращение срока заключения, помилование и т.д.);
- **Процедуру досрочного освобождения:** изучите условия досрочного освобождения, ответственные за это инстанции, материалы, на которых основывается решение, убедитесь, что ребенок знает о своем освобождении; узнайте, какую поддержку необходимо оказать ребенку, чтобы он смог подать прошение о досрочном освобождении.

.....

.....

.....

CRC 37.b, d, 40 (1) | RAJJ 10.2, 19.1, 28 | BOP 38, 39 | RPJDL 20, 40, 79 | RNCM 9 | RTWP 46, 55, 63 | SMR 4, 5, 9, 87, 90, 91, 98, 103, 104, 107, 108, 110 | EPR 26.3, 28.7, 30.3, 33, 35.3, 103.2, 103.4, 107 | ERJO 49.2, 50.1, 51, 77 (o), 78.5, 79.3, 100-103

## 5.2. Персонал / Кадровый состав

### А. НАБОР ПЕРСОНАЛА, ОБУЧЕНИЕ И ПОВЕДЕНИЕ

**?** Существует ли определенный процесс набора персонала для работы с детьми, лишенными свободы?

**СПРОСИТЕ:** Директора | Сотрудников | Детей

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- **Количество и обязанности сотрудников:** узнайте количество специалистов, работающих с детьми, включая охранников, педагогов, профессиональных преподавателей, консультантов, социальных работников, психологов, психиатров, медицинских работников и т.д.;
- **Многопрофильность персонала:** обратите внимание на гендерную и этническую принадлежность сотрудников, а также на языки, которыми они владеют;
- **Отношение персонала к детям;**
- **Кадровую политику;**
- **Должностную инструкцию, использованную при последнем отборе персонала;**
- **Квалификационные стандарты:** убедитесь в том, что в стандартах уделяется внимание честности, гуманности и профессиональным навыкам и способностям работы с детьми.

**Особое место: полицейские участки**

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- **Сотрудников полиции:** убедитесь в том, что они специально обучены и проинструктированы для работы с детьми, а также узнайте, существуют ли специальные полицейские подразделения для детей.

**Особое место: психиатрическое учреждение**

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- **Вспомогательный персонал:** проверьте, был ли отбор сотрудников произведен тщательным образом, проходили ли они соответствующее обучение перед вступлением в должность, контролируются ли они квалифицированными медицинскими сотрудниками.

**Особое место: учреждения для детей с иностранным гражданством**

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- **Социального работника, психолога:** убедитесь в том, что они достаточно часто посещают учреждение или контактируют с социальным работником ребенка;
- **Соотношение сотрудников по гендерному признаку.**

.....

.....

.....

CRC 3.3 | RAJJ 12, 22.2 | RPJDL 51, 54, 55, 81, 82, 83, 86 | RNCM 15.2, 16 | CRC - GC No 10 §85, 89 | RTWP 21, 31, 32, 33, 34, 35 | SMR 46(1), 47(2), 49, 50, 51, 52, 53, 74-82 | EPR 8, 76, 77, 81.1, 81.3, 89.1 | ERJO 89.4, 128.1, 128.3 | CPT/Inf (1998)12, B., 28 | CPT/Inf (2009)27, IV, 99 | CPT/Inf (2015)1, V, 119

**?** Занимаются ли нанятые сотрудники детьми регулярно и выполняют ли они свои обязанности в полной мере?

**СПРОСИТЕ:** Директора | Сотрудников

**ИЗУЧИТЕ:**

- **Условия работы;**
- **Общую обстановку на работе;**
- **Связь** вспомогательного персонала с основными сотрудниками и администрацией учреждения.

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- **Тип и условия трудового договора** (постоянная/временная работа, полный/неполный рабочий день, оплачиваемая/неоплачиваемая работа, ставки заработной платы и т.д.);
- **Текучесть кадров:** количество сотрудников, находящихся в отпуске по болезни, недавние забастовки;
- **Графики работы сотрудников;**

- Графики собраний вспомогательного персонала, основных сотрудников и администрации учреждения;
- Действующие внутренние и/или внешние формы помощи и поддержки детей (медицинская, образовательная, моральная, духовная и т.д.);
- Сотрудничество с лицами вне учреждения.

.....

.....

.....

RAJJ 1.6, 24-25 | GPJD VII. 60 | RPJDL 81, 83, 84, 86, 87 | RNCM 15.3 | SMR 46 (3) | EPR 7, 52.2, 78, 79.1 | ERJO 19, 42, 131.1, 132, 133, 134.2

**?** Существует ли специальная программа подготовки персонала, работающего с детьми, лишенными свободы, регулярное непрерывное обучение сотрудников, контроль за успешностью обучения и результатами и система оценки их работы?

**СПРОСИТЕ:** Директора | Сотрудников

**НАБЛЮДАЙТЕ:**

- Поведение сотрудников и их взаимодействие с детьми.

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- Уровень обязательного начального и непрерывного обучения детской психологии, благополучия детей и международных стандартов, прав человека, прав ребенка, узнайте, соответствует ли квалификация кадров выполняемым ими функциям;
- Программу непрерывного обучения сотрудников: даты последних и следующих занятий;
- Форму обучения: теория, практика, содержание курсов, навыки общения с детьми и т.д.;
- Заявки сотрудников на обучение;
- Процедуру оценки персонала, его развитие.

**Особая группа: Девочки**

**ИЗУЧИТЕ:**

- **Укрепление потенциала:** узнайте, могут ли сотрудники при реинтеграции детей удовлетворить специальные социальные потребности девочек, лишенных свободы;
- **Равный доступ к обучению сотрудникам обоих полов;**
- **Специальную подготовку:** изучите, включает ли спецподготовка обучение по гендерным аспектам и учитывается ли запрет на дискриминацию и сексуальное домогательство, отводится ли внимание на изучение потребностей, обусловленных гендерными факторами, включает ли данная подготовка изучение прав девочек, лишенных свободы, проблем, касающихся здоровья девочек, ВИЧ и других болезней, передающихся половым путем.

**Особое место: Полицейские участки**

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- **Специальную начальную и последующую программу обучения:** узнайте, включает ли обучение программу по профилактике преступности среди несовершеннолетних.

.....

.....

.....

RAJJ 12, 22 | GPJD 58 | RNCM 16.3 | CRC GC No10: 89 | RTWP 29, 32, 33, 34 | SMR 47(2), (3) | EPR 8, 54.3, 76, 81.1, 2, 3, 4 | ERJO 129.1, 2, 3 | CPT/Inf (2015), V, 100, 101, 120

**?** Проводится ли какое-либо определенное обучение персонала по разрешению конфликтных ситуаций между детьми без применения силы?

**СПРОСИТЕ:** Директора | Сотрудников | Детей

**НАБЛЮДАЙТЕ:**

- За поведением сотрудников при возникновении каких-либо (насильственных) инцидентов.

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- Существующую программу обучения управлению инцидентами с применением насилия (включая словесное урегулирование конфликта и профессиональные методы сдерживания конфликтных ситуаций);
- Внутренние процедуры урегулирования насильственных инцидентов;
- Реестр инцидентов;
- Реестр жалоб;
- Отчеты по дисциплинарным мерам;
- Медицинские записи.

**Особое место: психиатрическое учреждение**

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- Использование определенных методов сдерживания и лечения, а также факты использования препаратов и смирительных рубашек.

.....  
.....  
.....

RPJDL 24, 25, 64, 75-78 | CRC GC No 10: S89 | SMR36, 38, 76, 82.2 | EPR 66 | ERJO 90.3, 129.3(f) | CPT/Inf (2015), V, 120

**?** Ведут ли себя сотрудники и выполняют ли они свои обязанности таким образом, чтобы дать детям, лишенным свободы, хороший пример и заслужить их уважение?

**СПРОСИТЕ:** Детей | Сотрудников

**ИЗУЧИТЕ:**

- Поведение персонала в целом: изучите, воспринимаются ли сотрудники детьми как профессионалы, внушающие уважение, относятся ли работники к ним справедливо и уважительно, создавая положительный образец для подражания;
- Взаимоотношения персонала с детьми;
- Одежду сотрудников: они должны носить специальную форму;
- Инструменты обеспечения безопасности: посмотрите, носят ли сотрудники с собой полицейские дубинки, наручники, оружие, защитные баллончики или другие средства сдерживания, а также проверьте, имеют ли они доступ к вышеперечисленным инструментам.

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- Реестр инцидентов;
- Реестр дисциплинарных наказаний;
- Реестр изоляций;
- Реестр жалоб.

.....  
.....  
.....

RPJDL 65, 87 | SMR 48 | EPR 64.1, 66, 69.1, 69.3, 72.4, 75 | ERJO 90.3, 92, 129.3(f) | CPT/Inf (2015), V, 120



## 5.3. Безопасность и меры безопасности

### А. ПЫТКИ И ЖЕСТОКОЕ ОБРАЩЕНИЕ

**?** **Предпринимаются ли все необходимые меры безопасности во избежание причинения вреда, подстрекательства или терпимости к любому виду пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, меры по исключению наказаний и исправительных мероприятий под любым предлогом или в любых обстоятельствах?**

**СПРОСИТЕ:** Детей | Сотрудников | Директора

#### НАБЛЮДАЙТЕ ЗА:

- Поведением сотрудников в целом;
- Поведением и внешним видом детей (любые признаки стресса, травмы, раны, гематомы).

#### ПРОВЕРЬТЕ:

- Внутренние правила: изучите, запрещают ли внутренние правила любые акты поведения, связанные с пытками и другими формами жестокого обращения;
- Реестр инцидентов: узнайте, все ли инциденты были зарегистрированы;
- Реестр наказаний и дисциплинарных мер: внимательно проанализируйте, могут ли они интерпретироваться как пытка или жестокое обращение (телесное наказание, изоляция или одиночное заключение, принудительное кормление и т.д. и любые другие наказания, которые могут поставить под угрозу физическое и/или умственное здоровье детей, такие как уменьшение рациона питания, ограничения или отказ в доступе к членам семьи и внешнему миру);
- Реестр случаев применения силы или методов сдерживания сотрудниками;
- Реестр жалоб: узнайте, были официальные или неофициальные случаи подачи жалоб на пытки или жестокое обращение;
- Заявления о пытке или жестокости со стороны детей;
- Медицинские записи [☞ См. Раздел 5.7. / С - с. 148.](#)

.....

.....

.....

## ПОКАЗАТЕЛИ КОНТРОЛЬНОГО ВИЗИТА МЕСТ ЛИШЕНИЯ СВОБОДЫ ДЕТЕЙ

CAT 1 - GC 2 §3 | CRC 37 (a) (d) | OPCAT 3, 17-23 | RAJJ 17.3 | BOP 6 | GPJD VI.54 | RPJDL 67, 87 (a) | SMR 1, 8(d), 32(d), 34, 43 | ECHR 2, 3 | EPR 60.3 | GCFJ III.c.2 | CPT/Inf (2015), V, 126 | ECtHR, Dushka v. Ukraine (No 29175/04); Tarariyeva v. Russia (No 4353/03); Mubilanzila Mayeka et Kaniki Mitunga v. Belgium (No 13178/03 3); Muskhadzhiyeva and Others v. Belgium (No 41442/07); Rahimi v. Greece (No 8687/08); Popov v. France (No 39472/07 and 39474/07); Mahmudi and others v. Greece (No 14902/10); Güveç v. Turkey (No 70337/01); M.S.S v. Belgium and Greece [GC] (No 30696/09)

### В. ИЗОЛЯЦИЯ И ОДИНОЧНОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ

**?** **Минимизировано ли использование одиночного заключения и изоляции согласно строго отрегулированному порядку, и являются ли данные методы наказания крайней мерой, используемой в целях безопасности или защиты?**

**СПРОСИТЕ:** Детей | Сотрудников | Директора

#### ИЗУЧИТЕ:

- **Изоляционные комнаты и другие камеры**, которые могут быть использованы для одиночного заточения или изоляции;
- Материальные условия: окна, освещение, кровать, санузел, доступ к санитарно-техническому оборудованию;
- **Поведение и внешний вид детей** (любые признаки стресса, травмы, раны, гематомы).

#### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Внутренние правила и нормы**: узнайте, было ли решение принято компетентным органом, какая процедура была применена, кому необходимо сообщить о решении, его продлении, пересмотре (судье, адвокату, родителям), с кем нужно проконсультироваться, кто может посещать ребенка во время исполнения решения, как часто и как долго можно совершать визиты;
- **Реестр случаев изоляции и одиночных заключений**: изучите цель, основание решения, продолжительность, частоту применения наказания, кем оно было принято, кто был уведомлен, кто посещал ребенка, как долго и когда совершались визиты;

- **Реестр дисциплинарных мер и наказаний:** изучите, могут ли наказания или дисциплинарные меры быть связаны с изоляцией или одиночным заключением;
- **Данные:** узнайте, был ли своевременно информирован компетентный орган, был ли уведомлен адвокат ребенка;
- **Медицинские записи:** посмотрите, сразу ли сообщили медицинскому сотруднику о решении, был ли у него доступ к ребенку и действительно ли он навещает ребенка, как часто совершает осмотр;
- **Реестр жалоб:** узнайте, были ли официальные или неофициальные случаи подачи жалоб со стороны ребенка на длительность или нерегулярность использования изоляции или одиночного заключения;
- **Заявления** о длительных или нерегулярных изоляциях или одиночных заключениях.

.....

.....

.....

CRC 37 (a) (d) | RPJDL 66, 67-70 | SMR 43 §1 a) b) | ECHR 2, 3 | EPR 60.5 | ERJO 94.1 | CPT/Inf (1998)12, 49-50 | CPT/Inf (2015), V., 128, 129

### С. ПРИМЕНЕНИЕ СИЛЫ И МЕТОДЫ СДЕРЖИВАНИЯ

**?** Минимизировано ли использование инструментов сдерживания и применение силы согласно строго отрегулированному порядку, и используются ли они лишь ради предотвращения причинения ребенком себе телесного повреждения, причинения ран другим или серьезного разрушения имущества?

**СПРОСИТЕ:** Детей | Сотрудников | Директора

#### ИЗУЧИТЕ:


- **Инструменты сдерживания:** посмотрите, носят ли сотрудники с собой полицейские наручники, оружие или другие средства сдерживания, а также проверьте, имеют ли они доступ к вышеперечисленным инструментам;
- **Поведение и внешний вид детей** (любые признаки стресса, травмы, раны, гематомы).

#### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Внутренние правила и нормы:** узнайте, используются ли данные методы сдерживания в исключительных случаях и только когда все другие методы оказались бесполезными и неэффективными, удостоверьтесь, что решение разрешено законом и нормами, изучите, что делает данный случай исключительным;
- **Процедуру применения силы:** посмотрите, допускают ли нормы использование различных видов применения силы, оговариваются ли обстоятельства, сотрудники, правомочные применять силу, степень ответственности, требуемая от сотрудника, санкционировано ли применять силу, изучите информацию об отчете, который необходимо подготовить после применения меры наказания и процесс рассмотрения отчетов;
- **Продолжительность:** удостоверьтесь в том, что мера используется эффективно и только в течение кратчайшего промежутка времени;
- **Специальную подготовку сотрудников**  См. Раздел 5.2. – с. 106;
- **Реестр инцидентов:** узнайте, как часто используются инструменты сдерживания и применение силы, убедитесь, что данные меры используются лишь ради предотвращения причинения ребенком телесного повреждения себе или другим или серьезного вреда имуществу; узнайте, указаны ли в реестре временные рамки применения данных мер (начало и конец), обстоятельства, при которых они были предприняты, причины их выбора, название компетентного органа, их поручившего или одобрявшего, факты любых ранений, полученных детьми и/или сотрудниками;
- **Медицинские записи:** узнайте, обследуется ли ребенок медицинским работником каждый раз после применения физических мер сдерживания, удостоверьтесь, что они не вредят ребенку;
- **Реестр жалоб:** узнайте, подавал ли ребенок официальную или неофициальную жалобу на злоупотребление инструментами сдерживания и применения силы со стороны сотрудников, узнайте, были ли после жалоб проведены последующие мероприятия (расследование, интервью);
- **Состояние детей:** посмотрите, не чувствуют ли дети себя униженными или оскорбленными после применения силы или мер сдерживания сотрудниками.

### Особое место: психиатрическое учреждение

#### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Физические методы сдерживания** (ремни, смирительные рубашки, смирительное кресло и т.д.): изучите, применяется ли внутри учреждения ясная внутренняя политика и существует ли подробный протокол применения данных методов; узнайте, было ли решение принято медицинским работником или было ли оно одобрено им уже после применения данных методов; узнайте продолжительность применения мер сдерживания;
- Злоупотребление лекарственными препаратами  *См. Раздел 5.7. / А. – с. 144.*


.....

.....

.....

CRC 19, 37 (a) (d) | BOP 6, 21 | RAJJ 17, 1. (b) | RPJDL 63, 64 | SMR 43.2, 47-49 | ECHR 2, 3 | EPR 64.1, 64.2, 65, 68.2-4, 69.3 | ERJO 7, 90.1 – 90.4, 91.1 – 91.3, 92 | CPT/Inf (1998)12, 47-50 | CPT/Inf (1997)10, E, 36 | CPT/Inf (2006) 35,37-38 | CPT/Inf (2015)1,II, 53

## D. ОБЫСК

 **Используются ли методы обыска в соответствии с принципом уважения достоинства детей, их физической и психологической неприкосновенности, а также права на частную жизнь?**

**Спросите:** Детей | Сотрудников | Директора

#### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Процедуры относительно обыска детей, персонала, посетителей и помещений:** проверьте, в каких случаях разрешен обыск, его условия (например, обыск с раздеванием, использование камер наблюдения в помещениях, где проводят обыск, и т.д.), как рекомендуется использовать данные методы (внутренние правила, национальное право и т.д.);
- **Персонал:** выясните, проводится ли обыск сотрудниками одного и того же пола, проводится ли осмотр интимных областей только медицинским персоналом и только в обоснованных случаях, уточните, обучен ли персонал проводить такого рода процедуры на профессиональном уровне, при этом не нарушая физическую и психологическую неприкосновенность ребенка;
- Отчеты по обыску;

- Присутствие третьего лица: выясните, помогал ли ребенку его адвокат или другое доверенное лицо;
- **Альтернативные методы обыска:** выясните, существуют ли другие методы обыска;
- **Реестр жалоб:** были ли поданы какие-либо официальные или неофициальные жалобы со стороны детей, касающиеся используемых методов обыска.

### Особые группы: девочки

#### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Специальные требования:** выясните, принимаются ли эффективные меры в целях защиты достоинства девочек во время обысков, проводятся ли обыски только персоналом женского пола, обучены ли сотрудники соответствующим методам обыска.


.....

.....

.....


CRC 37 (c) (d) | BOP 1 | RPJDL 28 | SMR 50-53 | ECHR 3 | EPR 54.1-54.8 | ERJO 89.1 – 89.4 | CPT/Inf (2015)1, V, 73

## E. БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ

 **Принимает ли руководство соответствующие и необходимые меры безопасности для обеспечения защиты физической и психологической неприкосновенности, а также в целях благополучия детей?**

**СПРОСИТЕ:** Детей | Сотрудников | Директора

#### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Процедуры разработки отчетов по расследованию инцидентов и случаев жестокого обращения, а также по защите детей от наказаний**  *См. Раздел 5.7. / С. – с. 148;*
- **Реестр инцидентов:** изучите произошедшие инциденты, отчеты по ним, как они были урегулированы, как дети восприняли эти инциденты и предпринятые меры;

- Реестр жалоб: выясните, какие официальные и неофициальные жалобы были поданы со стороны детей, какие решения были приняты, как дети восприняли ответные меры на их жалобы;
- **Медицинские записи:** проверьте лечение, назначенное детям, инциденты, с которыми оно может быть связано, как дети восприняли такое лечение;
- **Конкретные меры безопасности, принятые по отношению к следующим категориям детей:** несовершеннолетние беременные девочки и матери с младенцами, дети, употребляющие алкоголь и наркотики, дети с физическими и психическими проблемами, дети, лишённые свободы в течение многих лет, дети, испытавшие физическое, психическое или сексуальное насилие, несовершеннолетние дети, изолированные от общества, и другие группы детей.

**Особая группа: девочки**

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- **Конкретные меры безопасности по защите девочек:** узнайте, учитываются ли гендерные особенности во внутренних правилах, изучите конкретные инструкции персонала, нацеленные на защиту девочек от любого гендерного физического или словесного унижения, плохого обращения, сексуального домогательства, существуют ли такие правила, как они реализуются.

**Особая группа: дети, являющиеся гражданами других государств**

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- **Дополнительные меры безопасности** по защите детей, разлученных с родителями или опекунами, или детей без сопровождения родителей, опекунов или родственников.

.....

.....

.....

CRC 19, 37 (d) | BOP 1 | GPJD VI. 52, 53 | RPJDL 87 | RTWP 31, 36 | SMR 2.2, 76 b) | EPR 1 | ERJO 54, 64, 73 | CPT/Inf (2009)27, IV, 97 | CPT/Inf (2015)1, V, 121

**F. НАСИЛИЕ СРЕДИ ДЕТЕЙ**



**Делает ли руководство соответствующие шаги для решения проблем издевательств и насилия среди детей?**

**СПРОСИТЕ:** Детей | Сотрудников | Директора

**ИЗУЧИТЕ:**

- Отношения между детьми;
- Отношения между сотрудниками и детьми, между самими детьми.

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- **Специальную политику и процедуры** для решения проблем издевательств и насилия среди детей (включая физическое и сексуальное насилие, словесное оскорбление, вымогательство и кражу имущества других несовершеннолетних детей), ознакомьтесь с существующими мерами предотвращения и сдерживания насилия;
- **Наличие специального обучения персонала**  См. Раздел 5.2. – с. 106;
- **Реестр инцидентов;**
- **Реестр дисциплинарных мер;**
- **Отчеты по применению одиночного заключения.**

.....

.....

.....

CRC 6 | SMR 38, 76 c) | EPR 56.2 | ERJO 88.2 | CPT/Inf (2015)1, V, 121

## 5.4. Порядок и дисциплина

### А. ДИСЦИПЛИНАРНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ И РЕЕСТРЫ

**?** Регулируются ли дисциплинарные меры согласно строгим и четким правилам? Учитываются ли при этом основные потребности и права детей?

**СПРОСИТЕ:** Директора | Сотрудников | Детей

#### ИЗУЧИТЕ:

- **Брошюры и листовки**, предоставляющие информацию на понятном детям языке о поступках, являющихся дисциплинарными проступками, о видах и продолжительности наказаний и о компетентном органе, выносящем решения.

#### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Дисциплинарные меры (наказания)**: убедитесь, что они четко регулируются внутренними правилами посещаемого учреждения/института, включая цель каждой дисциплинарной меры/наказания, узнайте, соответствуют ли процедуры международным и региональным стандартам и правовым нормам, применяемым при лишении свободы детей (соответствуют ли принципу защиты достоинства ребенка, его интересов и основных прав, является ли это крайней мерой, принятой на самый короткий промежуток времени);
- **Реестр дисциплинарных мер/наказания**: выясните причины их применения, какие меры были приняты относительно необходимости и продолжительности применения дисциплинарных мер, как часто к ним прибегают, кто докладывает об их необходимости, кто принимает эти меры;
- **Реестр инцидентов**: случались ли ранее какие-либо инциденты, связанные с дисциплинарными мерами/наказаниями;
- **Реестр одиночного заключения и изоляции**: есть ли связь между решением поместить ребенка в одиночное заключение и дисциплинарными мерами/взысканиями, применяемыми по отношению к детям;
- **Реестр жалоб**: выясните, были ли поданы официальные и неофициальные жалобы со стороны на дисциплинарные меры (наказания);
- **Информацию**: выясните, существуют ли специальные внутренние правила в учреждениях, убедитесь, что они были объяснены детям, удостоверьтесь, что дети их поняли.

### Особые группы: дети, являющиеся гражданами других государств

#### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Доступ к переводу**: узнайте, были ли переведены внутренние правила на язык, которым владеет ребенок, включая цель и задачу каждой дисциплинарной меры (наказания).

.....

.....

.....

CRC 2, 3, 6, 12, 37, 40 | RPJDL 66, 70 | CRC GC No 10 § 11, 23, 79 | RTWP 22-23 | SMR 36-46 | ECHR 3 | EPR 49, 50, 56.1-62 | ERJO 94.1, 94.3 | CPT/Inf (2015) 1, V, 126

**?** Является ли подход к урегулированию конфликтов более эффективным по сравнению с применением дисциплинарных мер и наказаний?


**СПРОСИТЕ:** Директоров | Сотрудников | Детей

#### ИЗУЧИТЕ:

- **Отношения между сотрудниками и детьми**;
- **Любые формы издевательств, домогательств, насилия со стороны сверстников**;
- **Помещения для посредничества**: любые места для создания атмосферы ппбезопасности;
- **Общую атмосферу**: обеспечение безопасности, уважение достоинства и неприкосновенности ребенка, благоприятные условия для развития.

#### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Ряд доступных дисциплинарных мер**: узнайте, существуют ли альтернативные меры официальным дисциплинарным мерам (наказания), уделяется ли особое внимание защите уязвимых групп детей и предупреждению издевательств над ними;
- **Обеспечение безопасности**: узнайте, применяется ли сотрудниками динамический подход к созданию позитивных отношений с детьми;

- **Восприятие детей:** выясните, чувствуют ли дети себя в безопасности, уважают ли сотрудники и ровесники их достоинство и физическую неприкосновенность, призываются ли дети к поддержанию порядка в учреждении, как это поощряется;
- **Наличие специальной подготовки сотрудников**  См. Раздел 5.2. – с. 106.

.....

.....

.....

CRC, 40 | RPJDL, 66 | SMR 38.1 | EPR 56.2 | ERJO 88.1 – 88.4, 94.1 | CPT/Inf (2015)1, V, 126

### Гарантируется ли детям безопасность на надлежащем уровне?

**СПРОСИТЕ:** Директора | Сотрудников | Детей

#### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Уведомления:** выясните, был ли адвокат/помощник по правовым вопросам ребенка уведомлен о принятых дисциплинарных мер;
- **Доступ:** имеют ли дети беспрепятственный доступ к своим адвокатам/консультантам, была ли у них возможность встретиться с ними, присутствовал ли адвокат/помощник по правовым вопросам при выступлении ребенка перед компетентным органом;
- **Медицинскую помощь:** выясните, имеют ли дети доступ к медицинским работникам и психологам;
- **Пересмотр:** узнайте, пересматриваются ли дисциплинарные меры, как часто и кем;
- **Процедуры:** соответствуют ли дисциплинарные процедуры принципам презумпции невиновности и состязательности сторон, узнайте, была ли у ребенка и у всех заинтересованных сторон возможность получить информацию о нарушении дисциплины от беспристрастного органа, выясните, было ли решение принято органами после полного рассмотрения дела;
- **Право на защиту:** выясните, включает ли защита право на подачу жалобы и право на обжалование независимым органом, изучите условия (задержки рассмотрения жалоб, возможные меры и т.д.);
- **Записи:** узнайте, есть ли полные записи всех дисциплинарных разбирательств и мер (наказаний) (даты, факты, основания, интервью, расследование, решение, апелляции, уведомления и т.д.);

- **Жалобы:** подавал ли ребенок какие-либо жалобы (официальные или неофициальные) на дисциплинарные меры/наказания.

.....

.....

.....

CRC 37 (d), 40\$2(b)ii | RAJJ 7.1 | BOP 7 | RPJDL, 68, 70 | CRC - GC No 10, \$12, \$89 | SMR 41, 54-57 | EPR 58, 59, 61 | ERJO,93.2, 94.2, 94.3, 94.4

## V. МЕХАНИЗМЫ РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ

### Имеют ли дети доступ к механизмам подачи жалоб и эффективной правовой защите?

**СПРОСИТЕ:** Директора | Сотрудников | Детей

#### ИЗУЧИТЕ:

- **Средства общения:** телефон, ручку, бумагу, конверты, печати, почтовые ящики, компьютеры и т.д., их месторасположение и доступ к ним;
- **Помещения (специальные/отдельные) для встреч детей с адвокатом/помощником и по правовым вопросам;**
- **Документы и информацию:** выясните, есть ли у ребенка копии внутренних правил учреждения, руководства по подаче жалоб или какого-либо другого документа, описывающего, как он или она может добиться реализации своего права.

#### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Механизмы рассмотрения жалоб:** узнайте, включают ли внутренние правила учреждения информацию о механизмах рассмотрения жалоб и запросов, внутренние и внешние механизмы их рассмотрения, информацию об индивидуальных и коллективных процедурах, убедитесь, что детям объясняют процесс написания жалобы, что им предоставляются подробные инструкции по механизму их рассмотрения, изучите крайние сроки предоставления жалоб;
- **Информацию:** когда и как (на понятном и доступном языке) детям предоставляется информация об их правах на подачу жалобы, о результатах их рассмотрения и праве на апелляцию, проверьте, была ли информация предоставлена по запросу ребенка, его адвоката/помощника по правовым вопросам, семьи или опекунов;
- **Конфиденциальность:** узнайте, сохраняется ли принцип конфиденциальности



переписок, выясните, кто может читать письма детей, и на каком основании, закрывается ли на ключ ящик жалоб, у кого есть ключ и как часто его открывают, подслушивают ли сотрудники телефонные разговоры детей, есть ли в комнатах для встреч камеры наблюдения или другие средства охраны;

- **Формы:** изучите существующие формы жалоб, их доступность (по запросу, в свободном доступе, доступны детям в собственных комнатах), разработаны ли они таким образом, чтобы создать благоприятные условия для ребенка (наличие рисунков, картинок, плакатов и т.д.), существуют ли варианты на других языках, существуют ли формы жалоб для детей, не владеющих грамотой;
- **Реестры жалоб или записей:** убедитесь, что информация в реестрах регулярно обновляется, проверьте предоставленную информацию;
- **Доступ к адвокату/помощнику по правовым вопросам:** узнайте, есть ли у детей еженедельный доступ к услугам адвоката, общественных организаций или к внешним механизмам рассмотрения жалоб;
  - См. Раздел 5.1. / В. – с. 99
- **Детей:** выясните, знают ли они о своем праве на подачу жалоб, понимают ли они процедуру рассмотрения жалоб, жаловались ли они сами или через своих родителей, опекунов или адвоката/помощника по правовым вопросам, могут ли они узнать о статусе рассмотрения своей жалобы, у кого они могут получить такую информацию, понимают ли дети механизмы рассмотрения жалоб;
- **Неофициальные жалобы:** узнайте, существует ли система неофициальных жалоб или запросов, как она работает на практике (кто обрабатывает запросы и отвечает на них, какая форма запроса рассматривается (устная или письменная) и т.д.), узнайте, в каких случаях могут быть привлечены посредники;
- **Процедуры рассмотрения жалоб:** узнайте, включает ли процедура рассмотрение документов директором учреждения, учитывается ли мнение детей, а также других заинтересованных сторон, свидетелей, включая сотрудников, медицинских работников и других специалистов, рассматривается ли информация других органов, узнайте, объясняются ли причины отклонения жалоб, если да, то как именно, существуют ли способы обжаловать решение другому органу (внутреннему или внешнему).

**Особые группы: дети, являющиеся гражданами других государств**

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- **Перевод:** узнайте, есть ли у них доступ к переводчику, ознакомленному со сложившейся ситуацией.

.....

.....

.....

CAT 13 | CRC, 12, 37(d), 40 | RAJJ 35, 36 | BOP 33 | RPJDL, 75-78 | CRC - GC No 10, §89 | RTWP 25 | SMR 54-57 |  
 EPR 70.1-70.7 | ERJO 121 | CPT/Inf (2015)1, V, 131 | ECtHR, Tarariyeva v. Russia (No 4353/03); M.S.S v. Belgium and Greece [GC] (No 30696/09)

.....



## 5.5. Материальные условия

### А. РАЗДЕЛЕНИЕ

**?** Содержатся ли различные группы детей в разных учреждениях / разных частях учреждений, учитываются ли при этом пол, возраст, криминальное прошлое, правовая основа лишения свободы и необходимости лечения?

**СПРОСИТЕ:** Директора | Сотрудников | Детей

**ИЗУЧИТЕ:**

- **Жилое помещение:** изучите камеры, спальные помещения, другие блоки учреждения и т.д.;
- **Переходные пункты:** осмотрите коридоры, лифты, лестницы, транспортные средства и т.д.;
- **Места общего пользования:** осмотрите столовую, библиотеку, классные комнаты, внутренние дворы, спортивный зал, комнаты для свиданий и т.д.

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- **Разделение:** изучите, существует ли четкое разделение между детьми и взрослыми, мальчиками и девочками, детьми младшего и старшего возраста, неосужденными и осужденными детьми, детьми с психическими проблемами; убедитесь в том, что разделение не является причиной изоляции детей, узнайте, выполняется ли разделение во благо детей;
- **Контроль за детьми:** убедитесь в том, что дети находятся под тщательным присмотром при взаимодействии с другими группами детей или взрослыми.

**Особая группа: дети, являющиеся гражданами других государств**

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- **Семью:** удостоверьтесь в разделении детей от родителей или других близких родственников во время встреч с ними.

.....

.....

CRC, 37(c) | RAJJ 13.4, 26.3 | BOP 8 | RPJDL, III, 17, 28, 29, 53 | RTWP 41.d | SMR 11, 93, 109, 112 |  
 EPR 12.1, 18.8-9, 21, 35.4, 47, 104.1 | ERJO, 54, 57, 59.1 - 60 | CPT/Inf (1998)12, B., 29 | CPT/Inf (2000)13, 24 |  
 CPT/Inf (2009)27, IV, 100 | CPT/Inf (2015)1, V, 101-104 | ECtHR, Coselav v. Turkey (1413/07); Mahmundi and others v. Greece (No 14902/10); Güveç v. Turkey (No 70337/01)

### В. УСЛОВИЯ ЖИЛЬЯ И ПЕРЕПОЛНЕННОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ

**?** Соответствуют ли индивидуальные жилые помещения принципам сохранения достоинства и частной жизни детей?

**СПРОСИТЕ:** Директора | Сотрудников | Детей

**ИЗУЧИТЕ:**

- **Жилое помещение:** изучите камеры, спальные помещения, другие блоки учреждения и т.д.;
- **Общую атмосферу в учреждении.**

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- **Спальные помещения:** изучите, отводятся ли детям индивидуальные отдельные спальни, если нет, то узнайте почему, и как тогда соблюдаются принципы уважения интересов детей, узнайте, консультируются ли с детьми перед поселением другого ребенка и учитывается ли желание ребенка жить в комнате с определенными детьми, изучите размеры и вид мебели, размеры окон, уровень естественного света, степень вентиляции помещения, состояние санитарного оборудования (доступ к горячей воде), разрешение на использование личных украшений комнаты;
- **Общую атмосферу в учреждении:** посмотрите, влияет ли общая обстановка на ребенка положительно, способствует ли она прописанному лечению, учитываются ли потребности ребенка в частной жизни, во внешнем поощрении, возможности общения со сверстниками и участия в спортивных состязаниях, занятиях физической культурой и досуге, уделяется ли должное внимание климатическим условиям, а особенно площади жилого помещения, содержанию воздуха в комнате, уровню освещения, отопления и вентиляции;
- **Контроль за детьми:** изучите, проводится ли наблюдение регулярно, но в то же время без давления на ребенка, охватывает ли зона наблюдения все спальные помещения, включая индивидуальные спальни и общежития для обеспечения сохранности каждого ребенка, узнайте, используется ли эффективная система сигнализации, которой можно будет воспользоваться в чрезвычайных ситуациях.

.....

.....

CRC, 37(c) | RAJJ 27.2 | BOP 1 | RPJDL, 28, 32 and 33 31-37, 41, 47 | GC-GC No10 §89 | RTWP 4, 5 |  
 SMR 12-17, 18, 19-21, 22, 23, 42-43, 64, 89, 113 | EPR 17.1-18.10, 19.1-7, 20.1-21, 27, 28, 36.3, 96 | ERJO, 63.1-64, 65, 66, 67 | CPT/Inf (92) 3, 46 | CPT/Inf (2015)1, V, 101 | ECtHR, Popov v. France (No 39472/07 and 39474/07)

## С. ПИТАНИЕ И ПИТЬЕВАЯ ВОДА

**?** Есть ли у детей, лишенных свободы, доступ к достаточному питанию и питьевой воде для полноценного развития?

**СПРОСИТЕ:** Директора | Сотрудников (поваров и медицинских работников) | Детей

### ИЗУЧИТЕ / ПРОВЕРЬТЕ:

- **Питьевую воду:** узнайте, есть ли у детей постоянный доступ к воде;
- **Питание:** узнайте, дают ли детям еду в установленное время (ежедневное трехразовое питание с интервалами между каждым приемом пищи, изучите качество и количество подаваемой еды, т.е. подают ли в качестве еды что-то более существенное и питательное, чем, например, бутерброд), отвечает ли она стандартам диетического и здорового питания, гигиены и, насколько это возможно, религиозным и культурным требованиям ребенка;
- **Особые диеты:** (по медицинским, культурным и религиозным причинам, а также причинам из-за проблем со здоровьем) узнайте, принимаются ли во внимание указанные причины, если нет, то почему;
- **Столовую:** оцените чистоту, гигиену, общее состояние технического воборудования.

### Особое место: психиатрическое учреждение

#### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Условия во время приема пищи:** оцените адекватность условий (надлежащая посуда, наличие стола и т.д.).

### Особая группа: дети с ограниченными возможностями

#### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Организацию питания:** узнайте, была ли проведена специальная подготовка для данной категории детей.

.....  
.....

CRC, 14, 24§2 (с) | RPJDL, 37 | RTWP 5, 48 | SMR 22, 42, 43.1.d | EPR 22, 44 | ERJO, 68.2, 68.3 | CPT/Inf(1998)12, 35 | CPT/Inf(2002)15, 47 | ECtHR, M.S.S v. Belgium and Greece [GC] (No 30696/09)

## D. САНИТАРНЫЕ УСЛОВИЯ И ГИГИЕНА

**?** Имеют ли дети, которые находятся в закрытом учреждении, доступ к подходящему санитарно-техническому оборудованию, находящемуся в хорошем состоянии, с соблюдением требований к приватности и гигиене?

**СПРОСИТЕ:** Директора | Сотрудников | Детей

### ИЗУЧИТЕ:

- **Санитарное оборудование:** изучите общую информацию (отдельные или общие туалеты, их количество, количество душевых кабин), оборудование (туалеты, наличие душевых занавесок), состояние техники (хорошее или ветхое), чистоту, уровень гигиены, систему наблюдения (присутствие представителей службы безопасности, видеонаблюдение);
- **Предметы личной гигиены:** проверьте наличие мыла, шампуня, зубной пасты и щеток, Дколичество и состояние полотенец и т.д.

### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Доступность:** узнайте, как часто у детей есть доступ к санитарным средствам (частота принятия душа), находятся ли туалеты за пределами камеры, наведите справки о том, как часто ребенок может по желанию воспользоваться туалетом, есть ли доступ к проточной воде;
- **Неприкосновенность частной жизни:** узнайте, чувствуют ли дети безопасность в плане частной и интимной жизни, изучите случаи, когда защита ребенка стояла выше неприкосновенности к его частной и интимной жизни.

### Особая группа: дети с ограниченными возможностями

#### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Узнайте,** была ли проведена специальная подготовка для данной категории детей, есть ли для них специальное оборудование.

### Особая группа: девочки

#### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Определенные санитарные и моющие средства и наличие средств личной гигиены,** такие как бесплатные гигиенические прокладки и тампоны, обеспечение безопасности при избавлении от запачканных кровью средств личной гигиены, регулярный доступ к воде для личной гигиены детей, в особенности для беременных, кормящих грудью и менструирующих девочек.

.....  
.....

CRC, 37(c) | RAJJ 8.1 | RPJDL, 31, 34 | RTWP 5 | SMR 15-18, 19.2 | EPR 18.1, 19 | ERJO 63.1, 65.1 – 65.4 | CPT/Inf(1998)12, II, 34 | CPT/Inf(2000)13,31 | CPT/Inf(2002)15, 47 | CPT/Inf(2015)1,V,105

## Е. ОСВЕЩЕНИЕ И ВЕНТИЛЯЦИЯ

**?** Есть ли у детей, лишенных свободы, доступ к хорошему освещению и достаточной вентиляции воздуха?

**СПРОСИТЕ:** Директора | Сотрудников | Детей

### ПРОВЕРЬТЕ / ИЗУЧИТЕ:

- **Естественное и искусственное освещение:** проверьте, достаточно ли света для чтения, не считая времени сна, при обоих видах освещения;
- **Автономность:** узнайте, может ли ребенок контролировать уровень освещения сам (включить/выключить свет, открыть/закрыть шторы и окно);
- **Уровень отопления и вентиляции:** проверьте, подходят ли они к климату и аавремени года;
- **Доступ к свежему воздуху.**

.....

CRC, 37(c) | RPJDL, 26, 31 | SMR 13-14, 73.2 | EPR 18.1-2, 32.2 | ERJO, 63.1 | CPT/Inf(2001)16, 30 | CPT/Inf (2015)1, V, 104

.....

## Ф. ОДЕЖДА И ПОСТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

**?** Снабжаются ли дети, лишенные свободы, одеждой и постельными принадлежностями надлежащего уровня?

**СПРОСИТЕ:** Директора | Сотрудников | Детей

### ПРОВЕРЬТЕ / ИЗУЧИТЕ:

- **Одежду:** узнайте, разрешено ли детям носить собственную одежду, удостоверьтесь, что тем детям, у которых нет подходящей собственной одежды, ее предоставляет учреждение, убедитесь, что выдаваемая одежда не похожа на униформу;
- **Постельные принадлежности:** убедитесь в том, что каждому ребенку предоставляется отдельная кровать и необходимые постельные принадлежности в хорошем состоянии, удостоверьтесь, что их меняют достаточно часто для поддержания в чистом виде, убедитесь в хорошем состоянии и чистоте матрасов и одеял, узнайте, меняют ли постельные принадлежности регулярно.

.....

.....

CRC, 14, 37(c) | RAJJ 27.2 | RPJDL, 31, 33 and 36 | SMR 19-21, 35, 67, 115 | EPR 19.5, 20-21, 97 | ERJO, 65.4, 66-67 | CPT/Inf(2002)15, 47 | CPT/Inf(2015)1, V, 106 | ECtHR, M.S.S v. Belgium and Greece [GC] (No 30696/09)

.....

## Г. ПРАВО НА ЧАСТНУЮ ЖИЗНЬ (ВЕДЕНИЕ ДНЕВНИКА, НАЛИЧИЕ СОБСТВЕННЫХ ВЕЩЕЙ И Т.Д.)

**?** Соблюдается ли право на неприкосновенность частной жизни детей, лишенных свободы?

**СПРОСИТЕ:** Директора | Сотрудников | Детей

### ПРОВЕРЬТЕ / ИЗУЧИТЕ:

- **Личные принадлежности:** убедитесь, что у детей есть возможность вести дневники, иметь в распоряжении личные вещи, такие как картины, книги и т.д.;
- **Список имущества:** убедитесь, что по прибытии ребенка в учреждение был подписан список его имущества (будет использован во время процедуры приема и освобождения ребенка);
- **Складские помещения:** узнайте, есть ли у ребенка доступ к таким помещениям, может ли он запирать свои вещи на ключ (автономность);
- **Украшение:** узнайте, могут ли дети украшать свои спальные комнаты при желании;
- **Наблюдение:** убедитесь в том, что наблюдение за детьми проводится регулярно.

.....

.....

CRC 16, 40 § 2(b) vii | RAJJ 8.1 | RPJDL, 35, 36, 65 (64?), 87(e) | SMR 7, 19-20, 67, 115 | ECHR 1 | EPR 15.1(d), 31, 33.4-5, 54.8, 97 | ERJO, 16, 62.2, 63.1 | CPT/Inf(1998)12, C, 34

## 5.6. Социопедагогическая работа, социообразовательный режим и личностное развитие

### А. РЕЖИМ И ПРОГРАММЫ

**?** Создается ли индивидуальный план / индивидуальная программа для каждого ребенка по прибытии в учреждение с целью способствовать его личностному развитию, образованию, реабилитации и подготовке к реинтеграции в общество?

**СПРОСИТЕ:** Детей | Сотрудников (педагогов, преподавателей, социальных работников) | Директора

#### ИЗУЧИТЕ:

- **Описание режима (внутренние правила):** проверьте, есть ли конкретные цели режима, разработан ли он в интересах детей;
- **Индивидуальную программу:** узнайте, включает ли она образование, профессиональное обучение, оздоровительные мероприятия (спорт, физическая активность, консультация, наставничество, мероприятия, нацеленные на успешную реинтеграцию в общество), узнайте, кто организует данные мероприятия, сколько детей могут принять в них участие;
- **Узнайте,** основывается ли программа на медицинских, психологических и социальных отчетах, учитывается ли возраст, характер, пол, социальное и культурное происхождение, этап развития и причина лишения свободы ребенка;
- **Цели, временные рамки и методы:** удостоверьтесь, что целью программы является развитие навыков и знаний, которые помогут ребенку реинтегрироваться в общество;
- **Количество детей в учреждении:** проверьте, достаточно ли учреждение маленькое, чтобы работать с каждым ребенком индивидуально;
- **Информацию об индивидуальной программе ребенка, его концепцию:** узнайте, была ли программа разработана после прибытия ребенка в учреждение в понятном для него формате и с его непосредственным участием (возможно, с участием членов его семьи или опекунов);
- **Выполнение индивидуальной программы:** убедитесь, что практика отражает теорию, а план разработан согласно медицинским, психологическим и социальным отчетам, изучите типичный день детей в учреждении (расписание: пробуждение, прием пищи, поход в школу, обучение, досуг, спортивные мероприятия, открытие и закрытие камер, которые должны быть открыты максимально долго);

## ПОКАЗАТЕЛИ КОНТРОЛЬНОГО ВИЗИТА МЕСТ ЛИШЕНИЯ СВОБОДЫ ДЕТЕЙ

- **Систему поощрений:** узнайте, какие поощрения положительно сказываются на поведении ребенка, может ли ребенок брать временный отдых, как часто он может это делать, узнайте, какова продолжительность отдыха;
- **Восприятие программы самим ребенком:** полностью ли он понимает свою программу.

**Особая группа: Дети с определенными потребностями в отношении гендерной, этнической принадлежности, принадлежности к меньшинству, физических или умственных способностей, сексуальной ориентации и т.д.**

#### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Индивидуальную программу:** изучите, включает ли она все нюансы, связанные с определенными потребностями таких детей, и учитывается ли особая уязвимость, выявленная специальным персоналом;
- **Справедливое и равное отношение ко всем детям.**

**Особая группа: дети, являющиеся гражданами других государств**

#### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Информацию об индивидуальном плане:** был ли учтен язык, на котором говорит ребенок, и было ли принято во внимание его культурное происхождение;
- **Мероприятия по выполнению программы и обучение.**

.....

.....

.....

CRC 40(1) | RAJJ 1.2, 26 | GPJD, IV, 10, В. 20-31, С. 32-39, V. 45 | RPJDL 24, 25, 27, 28 | RNCM 7 | RTWP 2.1 | SMR 94 | EPR 35.1, 103.1, 103.2, 103.3, 106.1, 106.2, 106.3 | ERJO 50.1, 53.4, 62.6, 76.1 – 77, 79.1 | CPT/Inf (2009)27, IV, 99 | CPT/Inf (2015) 1, 107-112 | ECtHR, Popov v. France (No 39472/07 and 39474/07)

**?** Принимает ли учреждение необходимые и достаточные меры, гарантирующие непрерывность ухода и поддержки после освобождения?

**СПРОСИТЕ:** Директора | Сотрудников (педагогов, преподавателей, социальных работников)

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- **Меры гарантии непрерывности ухода**, включающие помощь (с начала и в течение всего периода лишения свободы) через услуги/агентства/организации, которые могут позаботиться о ребенке после освобождения;
- **Соглашения с внешними представителями по оказанию данных услуг:** узнайте, могут ли внутренние и внешние представители учреждения работать совместно и эффективно;
- **Индивидуальные программы:** изучите, включает ли программа мероприятия развивающие полезные навыки, необходимые для реинтеграции ребенка в общество;
- **Внешний ориентир:** узнайте, были ли контакты между ребенком и его внешними помощниками (например, социальным помощником, психологом, учителем и т.д.), сохранены они или прерваны.

.....  
.....  
.....

RPJDL 38-46, 49, 53, 79-80 | RTWP 46-47 | SMR 4.1, 87, 104.2, 107, 110 | EPR 7, 26.3, 26.12, 28.7, 33.3, 33.7, 33.8, 35.3, 43.3.j, 107.4 | ERJO 15, 50.1, 51, 53.5, 77, 78.5, 79.3, 100.1-102.3 | GCFJ §21.c

**В. УЧАСТИЕ**

**?** Принимают ли дети непосредственное и активное участие в решении вопросов, касающихся общих условий лишения свободы и режима?

**СПРОСИТЕ:** Директора | Сотрудников | Детей

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- **Политику учреждения** касательно участия ребенка в принятии решения и все другие инструменты и меры, позволяющие детям выразить свое мнение;
- **Меры, способствующие обсуждению и выражению мнения ребенка** (официально и неофициально, индивидуально и коллективно), включая периодические встречи с сотрудниками и/или директором или молодежными организациями, проведение опросов, использование ящиков для предложений и т.д.;
- **Участие** в регулярных мероприятиях по обновлению индивидуальной программы вместе с внешними органами, службами, агентствами, организациями, родителями или наставниками;
- **Потенциальные барьеры**, с которыми может столкнуться ребенок при участии в принятии решений;
- **Восприятие ребенка его личного участия:** узнайте, насколько его мнение, как считает ребенок, полезно или мотивировано, выясните, знают ли сотрудники и директор учреждения детей лично.

.....  
.....  
.....

SCR 12 | GPJD 50 | EPR 103.3 | ERJO 13, 62.6 (d), 76.1, 79.4

## С. СВЯЗЬ С ВНЕШНИМ МИРОМ

### ? Имеют ли дети доступ надлежащего уровня к внешнему миру?

**СПРОСИТЕ:** Директора | Сотрудников | Детей

**ИЗУЧИТЕ:**

- **Комнату для посещений:** узнайте, сохраняется ли конфиденциальность, прapазрешается ли свободное общение;
- **Местонахождение телефона и компьютера:** узнайте, уважается ли частная жизнь ааребенка в этих зонах;
- **Доступность коммуникационных инструментов** (бумага, ручка, конверты, печати, интернет) и источников информации (газеты, периодические издания, публикации, радио, телевидение и компьютер).

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- **Средства общения** с семьей, друзьями и другими людьми, адвокатом или представителями любого органа или организаций, которыми подросток интересуется (телефонные звонки, консультация, интернет или организация посещений);
- **Доступ к этим средствам и условиям общения** (неограниченный, конфиденциальный, запланированный, открытый и т.д.);
- **Графики и формы посещений** (когда, где, с кем, как часто);
- **Реестр посещений:** изучите регулярность посещений (один раз в неделю и не меньше одного раза в месяц);
- **Реестр общения:** изучите регулярность корреспонденций (отправленные и полученные письма) и телефонные звонки (два раза в неделю с человеком, с которым ребенок хочет связаться);
- **Запись посещений при входе и выходе:** узнайте, как часто и как долго детям разрешено выходить из учреждения (по образовательным, профессиональным или другим важным целям, таким как подготовка к реинтеграции), разрешение выходить из учреждения по праздникам;
- **Ограничения на общение и свидания:** узнайте, положено ли по закону разрешение на общение в каждом конкретном случае (т.е. необходимы ли контакты с внешним миром для продолжения уголовных расследований, поддержания порядка, безопасности, предотвращения уголовных преступлений и защиты жертв преступлений) и разрешается ли законом минимальный уровень связи с внешним миром;
- **Доступ к прессе** (статьи, газеты, периодические издания, публикации и т.д.), к СМИ (радио, телевидение, интернет) и к информации внешнего мира в целом;
- **Качество связей и получаемой информации;** Наличие действующих дисциплинарных мер, которые могут прервать связь ребенка с внешним миром.

**Особая группа:** дети, являющиеся гражданами других государств

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- **Свидания и другие формы контактов с внешним миром:** компенсируется ли социальная изоляция ребенка разрешенными формами связи.

.....

.....

RAJ 26.5 | BOP 15, 19 | RPJDL 59, 60, 61, 62 | CRC GC No10: S87, 89 | RTWP 2, 26-28 | SMR 43.3, 58-63 | EPR 24.1-12, 60.4, 99 | ERJO 83-86.2, 104.5 | GCFJ 21 | CPT/Inf (2015)1, V, 122 - 125, 127

### ? Расположено ли учреждение в легкодоступном месте, что облегчает контакт между детьми и их семьями и что включено в социальную, экономическую и культурную среду сообщества?

**СПРОСИТЕ:** Детей | Директора

**ИЗУЧИТЕ:**

- **Местоположение по отношению к городским районам:** узнайте, расположено ли учреждение в сельской местности, рядом с городом или в самом городе (центр, окраина);
- **Внешняя среда:** выясните, изолировано ли учреждение или расположено в ааацентре;
- **Доступ к общественному транспорту:** выясните, легко ли добраться до аааучреждения.

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- **Расстояние между учреждением и домом ребенка, судом, офисом адвоката;**
- **Расстояние до учреждения от самого близкого населенного пункта и пути доступа до него** (на общественном транспорте, на автомобиле, пешком и т.д.);
- **Описание социальной, экономической и культурной окружающей среды:** узнайте уровень интеграции учреждения в местное сообщество;
- **Соглашения и сотрудничество** с внешними организациями от местного аааобщества.

.....

.....

BOP 20 | RPJDL 30 | CRC GC No 10, S87 | RTWP 4, 26, 43 | SMR 59 | EPR 17.1 | ERJO 53.5, 55



## D. ОБРАЗОВАНИЕ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБУЧЕНИЕ

**?** Имеют ли дети доступ к образованию и профессиональному обучению, соответствующему их потребностям и способностям и созданному для того, чтобы подготовить их к возвращению в общество?

**СПРОСИТЕ:** Детей | Сотрудников (учителей, преподавателей, социальных работников) | Директоров

### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Количество / Процент детей**, посещающих курсы или профессиональное обучение;
- **Учителей/Профессиональных тренеров:** количество, специализация / дисциплина, квалификации, узнайте, квалифицированы ли они должным образом и были ли они обучены менять свои методы обучения в зависимости от окружения и общественности, узнайте, были ли они наняты в учреждении или нет;
- **Образовательную программу / программу профессионального обучения (ежедневно, еженедельно):** узнайте, была ли она организована в учреждении и/или за пределами; объединена ли она с системой образования страны;
- **Показатель образования / профессионального обучения по индивидуальной программе:** узнайте, есть ли у детей возможность следовать ему на регулярной основе;
- **Качество образования / профессионального обучения:** узнайте, является ли оно эквивалентным образованию в обществе и квалифицируется ли оно (выданы ли дипломы или образовательные свидетельства, без указания на институционализацию);
- **Восприятие ребенком образовательной программы / программы профессионального обучения:** узнайте, является ли это чем-то значимым для него/нее и поможет ли это подготовить его/ее к дальнейшему обучению и/или занятости.
- **Особая группа:** дети, являющиеся гражданами других государств; дети с особыми культурными или этническими потребностями; дети с трудностями в обучении; неграмотные дети

### ПРОВЕРЬТЕ:

- Предоставление специального образования / профессионального обучения в соответствии с их особыми потребностями.

## ПОКАЗАТЕЛИ КОНТРОЛЬНОГО ВИЗИТА МЕСТ ЛИШЕНИЯ СВОБОДЫ ДЕТЕЙ

**Особая группа: девочки**

### ПРОВЕРЬТЕ:

- Дополнительные меры, принятые, чтобы гарантировать равное обращение.

.....

.....

.....

CRC 28, 29, 40 | GPJD V. 47 | RAJ 26.1-2, 26.6 | BOP 28 | RPJDL 27, 38-46 | RTWP 37 | SMR 4, 104, 107 | EPR 26.5, 26.16, 28, 35.1-2, 89.1, 103.4, 106 | ERJO 2, 28, 62.2.f, 62.6, 77-79.3, 102.1, 129.3.c | GCFJ 21.b, 82 | CPT/Inf (2015)1, V, 107 - 112

## E. РАБОТА И ОПЛАЧИВАЕМАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

**?** Предоставляет ли учреждение возможность выполнить (равноправную) оплачиваемую работу?

**СПРОСИТЕ:** Директора | Сотрудников | Детей

### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Количество / Процент детей**, которые работают, сколько часов в неделю они работают и какие задачи они выполняют;
- **Возможность работать:** узнайте, справедливо ли они получают оплату и есть ли внутренние и внешние предложения (в обществе);
- **Показатель работы в общей программе:** узнайте, уделяется ли приоритетное внимание образованию и профессиональному обучению по работе;
- **Значимость работы:** узнайте, является ли это стимулом и полезно ли это в образовательном плане и не является ли наказанием/дисциплинарной мерой/обязательным (принудительным трудом).

.....

.....

.....

CRC 32 | RPJDL 18.b, 42-46, 67 | SMR 4.2, 96-98, 100.2, 103, 116 | EPR 26.1-17, 100.1-2, 105.1-5 | ERJO 78.1, 82.1-3

## Ф. АКТИВНЫЙ ОБРАЗ ЖИЗНИ, ДОСУГ И КУЛЬТУРНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

**?** Имеется ли у детей в распоряжении достаточное количество времени для развлекательных / спортивных / физических занятий?

**СПРОСИТЕ:** Детей | Сотрудников | Директора

### ИЗУЧИТЕ:

- Доступное помещение, оборудование и сооружения (открытые или закрытые помещения, их размер, общий вид);
- Мероприятия на открытом воздухе.

### ПРОВЕРЬТЕ:

- Ежедневную программу отдыха / спорта / физической активности: удостоверьтесь, что ежедневно не менее 2 часов отводится на данные виды деятельности, 1 час – на мероприятия на открытом воздухе;
- Культурные мероприятия, развлечения, отдых: изучите результаты данных видов деятельности, программы, расписания;
- Дисциплинарные меры для окончания или прерывания данных мероприятий.

**Особая группа: девочки**

### ПРОВЕРЬТЕ:

- Доступ к физической активности: удостоверьтесь, что у всех детей есть равный доступ к физической активности, свободному времени и отдыху.

.....  
.....  
.....

CRC 31 | RPJDL 32, 47 | CRC GC 10 §89 | SMR: 23, 105 | EPR 27 | ERJO 77, 80.1-2, 81 | GCFJ 21.b | CPT/Inf (2015)1, V, 108

## Г. РЕЛИГИОЗНЫЕ УБЕЖДЕНИЯ И ВЕРОИСПОВЕДАНИЕ

**?** Имеют ли дети право удовлетворять потребности религиозной и/или духовной жизни, а также потребности, связанные с культурным происхождением?

**СПРОСИТЕ:** Детей | Сотрудников | Директора

### ИЗУЧИТЕ:

- Наличие книг или принадлежностей религиозного или духовного характера.

### ПРОВЕРЬТЕ:

- Наличие, расписание и степень пользования данными услугами;
- Реестр посещений: узнайте, регулярно ли приезжает духовный консультант или помощник по философским вопросам / представитель религии, исповедуемой ребенком, для проведения встреч с ним или же он является сотрудником учреждения;
- Наличие необходимых книг и/или религиозных или духовных атрибутов;
- Право не пользоваться религиозными услугами и право отказа от обучения религиозного характера.

.....  
.....  
.....

RPJDL 48 | SMR 2, 65 | EPR 29, 35.1, 38.2 | ERJO 87.1-3

.....

## Н. БЛАГОСОСТОЯНИЕ И КОНСУЛЬТИРОВАНИЕ

**?** Достаточно ли внимания уделяется благосостоянию детей в рамках лишения свободы?

**СПРОСИТЕ:** Детей | Сотрудников | Директора

### ИЗУЧИТЕ:

→ Основное настроение и состояние здоровья детей, изучите их эмоциональное состояние.

### ПРОВЕРЬТЕ:

→ **Внутренние правила:** посмотрите, применяется ли в учреждении определенная политика по обеспечению благосостояния детей, например, консультирование, изучите условия консультирования, чтобы понять, как использовать его наилучшим образом;

→ **Медицинские записи:** посмотрите, применяется ли какой-либо процесс обследования для рекомендации прохождения консультирования, когда такое обследование применяется, как часто, кто является консультантом, какая у него/нее квалификация;

→ **Мобилизация всех возможных ресурсов:** узнайте, кто участвует в применении мер и оказании услуг, предоставляемых в целях благополучия ребенка (его семья, волонтеры, общественные группы, школы, другие общественные организации и т.д.).

.....  
.....  
.....

RAJJ 1, 1.2, 17.1 (d)

.....

## I. МЕРОПРИЯТИЯ ПО РЕИНТЕГРАЦИИ / ПОДГОТОВКА К ОСВОБОЖДЕНИЮ

**?** Помогает ли детям применение соответствующих мер по реинтеграции в общество, возвращению в семью, в процесс получения образования или работы после освобождения?

**СПРОСИТЕ:** Детей | Сотрудников | Директора

### ПРОВЕРЬТЕ:

→ Мероприятия по реинтеграции (цели, принимаемые меры, расписание, мероприятия в учреждении и за его пределами и т.д.);

→ Общая норма мероприятий по каждой индивидуальной программе;

→ Связи между услугами, предоставляемыми в учреждении, и соответствующими услугами за его пределами: узнайте, тесно ли сотрудничает учреждение с внешним миром (официальные соглашения, визиты в учреждение – разрешение покинуть его – условное освобождение);

→ Предоставление услуг по подготовке к освобождению: подбор подходящего места жительства, трудоустройство, предоставление одежды, достаточных средств для поддержки ребенка;

→ Восприятие данных действий самим ребенком: удостоверьтесь, что ребенок понимает предпринимаемые действия, что они успешно подготовят его к возвращению в общество, семейную жизнь, к продолжению получения образования и/или к трудоустройству.

**Особая группа: дети, являющиеся гражданами других государств**

### ПРОВЕРЬТЕ:

→ Определенные действия по реинтеграции в государство, гражданином которого является ребенок: узнайте, проводится ли совместная работа со службами благосостояния детей и учреждениями системы правосудия для гарантии оказания необходимой помощи по прибытии в государство, гражданином которого является ребенок.

CRC 40(1) | RPJDL 8, 38, 40, 42, 45, 59, 67, 79, 80 | CRC – GC No 10 S23, 29, 77, 89 | RTWP 29, 40, 43, 45-47 | SMR 4, 25, 59, 87 | EPR 6, 26.3, 28.7, 33, 35.3, 42.3.j, 103.2, 103.4.d, 107 | ERJO 50.1, 51, 77, 78.5, 79.1 – 79.4, 100.1– 103, 104.3, 110 | GCFJ 21.c

.....  
.....  
.....

.....

## 5.7. Медицинский уход

### А. Доступ к медицинской помощи (оценка, документация, информация)

**?** Имеют ли дети доступ к аналогичным услугам по уходу, которыми пользуются пациенты во внешнем сообществе? Оказываются ли детям услуги в области здравоохранения / медицинского обслуживания как неотъемлемая часть мультидисциплинарной (медико-психо-социальной) программы помощи?

**СПРОСИТЕ:** Детей | Сотрудников (медицинский персонал) | Директора

#### НАБЛЮДАЙТЕ:

- **Медицинские учреждения, оборудование:** предоставляют ли они право на неприкосновенность частной жизни, хорошо ли они оборудованы, чисты, уважают ли достоинство ребенка;
- **Фармацевтические материалы:** правильно ли они прописаны и хранятся ли в надлежащем порядке;
- Состояние здоровья детей, можно ли назвать его/ее общее состояние здоровья хорошим

#### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Индивидуальную программу:** включает ли она в себя соответствующие (профилактические и лечебные) услуги в области здравоохранения / медицинской помощи (в том числе услуги стоматолога, офтальмолога, психиатрические, психологические и консультационные услуги, а также фармацевтические продукты и специальные диеты) и включает ли это в себя медицинское просвещение;
- **Медицинский реестр:** была ли создана индивидуальная программа на основе первого собеседования и физического обследования, проведенного по прибытии в учреждение;
- **Наличие и пригодность медицинских учреждений и специалистов здравоохранения** внутри учреждения и служб местного сообщества;
- **Координацию работы** группы медицинских работников учреждения (врачей, медсестер, психологов и т. д.) с другими сотрудниками, включая специализированных педагогов, социальных работников и учителей, а также услуг внешних служб;

- **Медицинский реестр:** проходит ли ребенок регулярный осмотр медицинским сотрудником (внутри или снаружи учреждения), проведено ли последующее наблюдение по мере необходимости, какое лечение получает она/он, есть ли у нее/него жалобы на болезнь-боли-травмы, а также подвергался/-лась ли он/она соответствующему лечению, потенциальные связи дат между случаями инцидентов и травм; как часто они обновляются; **Соблюдение конфиденциальности в отношении медицинской информации:** проводятся ли осмотры детей вне слушания и вне поля зрения немедицинского персонала;
- **Лист ожидания:** как долго дети должны ждать в среднем, чтобы получить соответствующие медицинские услуги;
- **Восприятие детьми услуг здравоохранения / медицинского обслуживания**

.....

.....

.....

CRC 24 | RAJ 13.5, 26.2 | BOP 24, 25 | RPJDL 49-55, 56 | CRC - GC No 10 §89 | RTWP 6, 9, 10, 12, 15, 39 | SMR 24, 25, 27, 30-35, 46.2 | EPR 15.1.f, 16.a, 35.1, 39, 40.1-5, 41.1-5, 43.1, 46.1-2, 52.5, 103.5 | ERJO 28, 50.1, 62.2.g, 69.1-2, 70.1-2, 73.d, 74.1, 74.2 | CPT/Inf (2015)1, V,114

**?** Принимаются ли все меры по прибытии ребенка и в течение срока лишения свободы для выявления, определения любых признаков или рисков физического или психического состояния и лечения, которые могут повлиять на ребенка и требуют особого внимания со стороны медицинского персонала?

**СПРОСИТЕ:** Детей | Сотрудников (медицинский персонал) | Директора

#### НАБЛЮДАЙТЕ ЗА:

- Дети с внешними признаками физических или психических отклонений.

#### ПРОВЕРЬТЕ:

- **Медицинский реестр:** когда было проведено первое собеседование и медицинский осмотр (по прибытии или позже); было ли это сделано медицинским работником; были ли выявлены потенциальные проблемы со здоровьем (например, психическое здоровье, инвалидность, наркомания или другие виды зависимости, прежнее жестокое обращение, физическое или сексуальное насилие, склонность к суициду и т. д.);

Были ли приняты соответствующие профилактические меры, какие меры по исправлению положения были приняты; когда медицинский персонал сообщил директору учреждения о любом факте, который мог нанести вред ребенку (из-за продолжающегося лишения свободы, голодовки или любого условия содержания под стражей);

→ **Индивидуальный план:** учитываются ли признаки или риски физического или психического состояния и какие виды деятельности / услуги (профилактические или лечебные) предоставляются соответственно.

.....

.....

.....

ВОР 24 | RPJDL 49, 50, 51, 52 | CRC – GC No 10, §89 | RTWP 6, 9 | SMR 25, 31, 46 | EPR 15.1.f, 16.a, 22.6, 40.4, 41.1, 42.1-3, 43.1-3, 47.2 | ERJO 62.2, 62.5, 70.1-2 | CPT/Inf (2015)1, V | ECtHR, Tarariyeva v. Russia (No 4353/03); Güveç v. Turkey (No 70337/01)

**?** Назначаются ли лекарства только для необходимого лечения по медицинским показаниям и, когда это возможно, после получения согласия на предоставление информации о состоянии его здоровья ребенка, имеющего к этому отношение?

**СПРОСИТЕ:** Детей | Сотрудников (медицинский персонал) | Директора

**НАБЛЮДАЙТЕ ЗА:**

→ Использование лекарств детьми.

**ПРОВЕРЬТЕ:**

→ **Медицинский реестр:** список назначенных лекарств; на основании каких медицинских показаний они были назначены; были ли они предписаны медицинским работником (внутри или снаружи учреждения) и были ли назначены в соответствии с предписаниями;

→ **Согласие ребенка:** было ли получено согласие после того, как ребенок был должным образом проинформирован (полная, точная и понятная информация) о своем состоянии здоровья и медицинских показаниях, на основании которых медикаменты предписаны медицинским сотрудником;

→ **Использование лекарств:** имело ли место какое-либо экспериментальное использование наркотиков и лечение; любое использование лекарств с целью получения информации или для получения признания;

→ **Реестр инцидентов и реестр дисциплинарных мер:** существует ли какая-либо связь между использованием лекарств и конкретным инцидентом, наказанием, дисциплинарной мерой или средством ограничения свободы.

.....

.....

.....

ВОР 22 | RPJDL 55 | ERJO 72.1, 72.2, 118 | CPT/Inf (1998)12, 41 | CPT/Inf (2015)1, V, 3, d, 115

### В. Медицинский персонал (внешний и внутренний)

**?** Являются ли медицинские работники квалифицированными и подготовленными для предоставления детям услуг в области здравоохранения, эквивалентных услугам, предоставляемым в обществе?

**СПРОСИТЕ:** Сотрудников (медицинский персонал) | Директора

**ПРОВЕРЬТЕ:**

→ **Квалификацию и подготовку медицинского персонала:** специфичного для детей (в том числе профилактическое медицинское обслуживание и лечение неотложных состояний, документация и интерпретация травм, обязательство о предоставлении отчетности и процедура представления доказательств жестокого обращения, техника опроса детей, которые, возможно, подверглись жестокому обращению); программу непрерывного обучения и последнюю программу обучения;

→ **Уровень и группу доступных эквивалентных услуг в сообществе;**

→ **Независимость;**

→ **Связь и взаимодействие** внешних и внутренних услуг;

→ **Конфиденциальность:** где хранятся медицинские регистры, кто и при каких условиях имеет к ним доступ;

→ **Чрезвычайные ситуации:** как работает медицинский персонал в чрезвычайных ситуациях и насколько оперативно медицинский персонал способен реагировать и проявлять должную осторожность в чрезвычайных ситуациях.

.....

.....

.....

CRC 24 (1), (2)(b) | RAJJ 13.5 | BOP 24, 26 | RPJDL 19, 49, 51 | CRC – GC No 10 589 | RTWP 8, 33, 39 | SMR 26, 27.2, 33–34, 46 | EPR 40, 41.4, 68.2.b, 81.3, 89.1 | ERJO 69, 71, 128.1, 129.2 | CPT/Inf (2013) 29, VII, 82

### С. ДОКУМЕНТИРОВАНИЕ И ОТЧЕТНОСТЬ МЕДИЦИНСКИХ ДОКАЗАТЕЛЬСТВ ЖЕСТОКОГО ОБРАЩЕНИЯ С ДЕТЬМИ

**?** Являются ли процедуры документирования и предоставления медицинских доказательств (сотрудниками и/или сверстниками) жестокого обращения с детьми, лишенными свободы, эффективными для предотвращения жестокого обращения и борьбы с ним?

**СПРОСИТЕ:** Детей | Сотрудников (медицинский персонал) | Директора

**НАБЛЮДАЙТЕ ЗА:**

→ Видимой/-ыми травмой/-ами детей.

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- **Медицинскую документацию:** зарегистрированы ли медицинским сотрудником какие-либо травмы в ходе проведения первого интервью и медицинского осмотра вновь прибывших и связанные с ними заключения; проводятся ли систематические медицинские осмотры каждый раз, когда ребенок передается через полицейские службы, и каждый раз, когда в учреждении происходит насильственный инцидент с участием ребенка;
- **Записи после медицинского обследования:** содержат ли они отчет о заявлениях, сделанных ребенком (включая описание его/ее состояния здоровья и любые утверждения о жестоком обращении); содержат ли они полный отчет об объективных медицинских данных, основанных на тщательном обследовании, замечания медицинского работника, указывающие на соответствие любых сделанных заявлений и объективных медицинских заключений, результаты дополнительных экзаменов, подробные заключения специализированных консультаций и лечения;
- **Записи о медицинском освидетельствовании:** сделаны ли они в специальной форме (с картами, графиками, фотографиями); включены ли они в медицинский реестр ребенка;

- **Документацию о передаче в распоряжение:** содержит ли она наблюдение видимых травм ребенка в момент перехода от полицейских служб в место лишения свободы; была ли эта документация направлена в медицинские службы;
- **Процедуру немедленного информирования о повреждениях, зарегистрированных медицинскими работниками, в соответствии с заявлениями детей в соответствующие органы:** не мешает ли медицинская конфиденциальность предоставлять медицинские доказательства, свидетельствующие о жестоком обращении; был ли отчет выполнен независимо от пожеланий заинтересованного лица;
- **Немедленный доклад о повреждениях в соответствующие органы власти:** сообщается ли доклад независимому органу, уполномоченному проводить официальное расследование, органам, ответственным за дисциплинарные расследования, контрольным органам, ребенку и его/ее адвокату;
- **Эффективные меры по защите ребенка,** являющегося предметом отчета, от любых форм агрессивных ответных действий со стороны сотрудников или других детей (перевод, избегание повседневных контактов, альтернативное жилье и т.д.).

**Особая группа: девочки**

**ПРОВЕРИТЬ:**

→ **Факт сексуального насилия:** узнать, были ли проинформированы дети о своем праве обращаться за помощью к судебным органам, были ли они проинформированы о процедурах, есть ли у них доступ к юридической помощи и немедленный доступ к специализированной психологической поддержке или консультированию; были ли приняты конкретные меры во избежание возмездия.

.....

.....

.....

CRC 37 | BOP 6, 33 | RPJDL 50, 52, 67, 87 a-c-d | RTWP 7, 25 | SMR 7, 8, 30, 34, 56–57, 71 | EPR 15.1.e, 42.3 | ERJO 62.2.e | CPT/Inf (2013) 29, VII, 71–84



## D. ОСОБЫЕ ПОТРЕБНОСТИ ДЕВОЧЕК

**?** Имеют ли девочки такой же доступ (и такое же качество) медицинского обслуживания, как и мальчики?

**СПРОСИТЕ:** Детей | Сотрудников (медицинский персонал) | Директора

### НАБЛЮДАЙТЕ ЗА:

→ Состоянием здоровья девочек: посмотрите, здоровы ли они.

### ПРОВЕРЬТЕ:

- Гендерно-ориентированные медицинские услуги, включая гинекологию;
- Наличие медиков женского пола: узнайте, доступны ли их услуги внутри учреждения или за его пределами, в рамках сообщества;
- Квалификацию медицинских работников: включает ли это специальную подготовку по вопросам здоровья женщин, включая гинекологию;
- Профилактические медико-санитарные меры, имеющие особую актуальность для женщин: могут ли девочки, лишённые свободы, проходить скрининг на рак молочной железы и шейки матки;
- Средства контрацепции: имеют ли девочки доступ к контрацепции по их выбору;
- Соблюдение принципа физической неприкосновенности: имеют ли девочки доступ к таблетке «утром после» и/или другим формам абортов на более поздних стадиях беременности, доступным для девочек, которые не находятся в заключении;
- Индивидуальный план: включает ли он в себя вопросы санитарного просвещения ппженщин.

**Особая группа:** беременные девочки и матери с детьми

### НАБЛЮДАЙТЕ:

- За атмосферой в учреждении: является ли она ориентированной на мать и ребенка, свободны ли они от видимых атрибутов тюремного заключения (униформа, стойки и наручники);
- За оборудованием: есть ли у младенцев и маленьких детей, находящихся с матерью, приемлемые игровые и тренажерные возможности.

### ПРОВЕРЬТЕ:

- Рацион питания беременных девочек: является ли он рационом с высоким содержанием белка, содержит ли свежие фрукты и овощи;
- Предродовой и послеродовой уход: являются ли они эквивалентными тем, которые предоставляются в обществе, разрешено ли матери рожать вне места лишения свободы и при каких условиях (свобода передвижения, нахождение в наручниках, охрана и т.д.);
- Лечение и уход за младенцами и маленькими детьми, находящимися с матерью: производится ли уход с учетом основных требований и интересов ребенка; находится ли ребенок под наблюдением специалистов по социальной работе и развитию ребенка;
- Регистр входов и выходов: как часто младенцы и маленькие дети находятся вместе с матерью, имеют ли они возможность покинуть объект и испытать жизнь за его пределами (детские сады, посещения их отцом или бабушками и дедушками и т.д.).

.....

.....

.....

RTWP6 – 18, 24, 38, 39, 48-52 | SMR 28 | EPR 34.3 | ERJO 73 b., | CPT/Inf (2000)13, VI, 26 – 29, 32, 33

## F. ДЕТИ С ПРОБЛЕМАМИ ЗАВИСИМОСТИ (НАРКОТИКИ, АЛКОГОЛЬ И Т.Д.)

**?** Существует ли стратегия борьбы с токсикоманией и программа реабилитации для соответствующих детей?

**СПРОСИТЕ:** Детей | Сотрудников (медицинский персонал) | Директора

### ПРОВЕРЬТЕ:

- Стратегию всесторонней борьбы со злоупотреблением алкоголем или наркотиками (профилактика и лечение);
- Программу реабилитации: существует ли она внутри или имеется какое-либо взаимодействие/соглашение с внешними службами (детоксикационные учреждения и т.д.), адаптирована ли она в соответствии с возрастом, полом и другими требованиями соответствующего ребенка, предоставлен ли ребенку выбор для участия в этой программе, или она является обязательной;



- Информационную/просветительскую работу в области здравоохранения по вопросам, имеющим особое отношение к подросткам, таким как злоупотребление наркотиками и алкоголем, а также программы реабилитации;
- Квалификацию и обучение персонала, ответственного за информационно-образовательно-реабилитационную программу: проверьте, являются ли они актуальными и релевантными;
- Восприятие детей институциональной политики в отношении злоупотребления алкоголем и наркотиками, а также программы реабилитации, включающей информацию и санитарное просвещение: воспринимается ли это как полезная и значимая информация.

**Особая группа: девочки**

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- Специальные программы лечения, разработанные для девочек: учитывают ли они предыдущую виктимизацию, особые потребности беременных девочек и девочек с детьми, а также их разнообразные культурные корни.

.....

.....

.....

CRC 24 (1), 33 | RAJ 15 | GPJD V. 45, VI. 59 | RPJDL 21.e, 51, 53, 54 | RTWP 6.d, 15 | EPR 42.3.d | ERJO 71, 73.c, 75

.....

**G. ДЕТИ, НАХОДЯЩИЕСЯ В ЗОНЕ РИСКА НАНЕСЕНИЯ ВРЕДА САМИМ СЕБЕ ИЛИ САМОУБИЙСТВА**

**?** Существует ли стратегия предотвращения нанесения вреда самому себе и суицида?

**СПРОСИТЕ:** Детей | Сотрудников (медицинский персонал) | Директора

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- Профилактическую программу медико-санитарной помощи: включает ли она профилактику склонности нанесения вреда самому себе и склонности к суициду;
- Медицинскую информацию/просвещение по вопросам, имеющим особое отношение к подросткам, таким как нанесение вреда самому себе и самоубийство;
- Квалификацию и обучение персонала, ответственного за информационно-образовательно-профилактическую программу: является ли она актуальными и релевантными.

**Особая группа: девочки**

**ПРОВЕРЬТЕ:**

- Политику ухода за психическим здоровьем девочек, лишенных свободы: включает ли она соответствующую гендерно-ориентированную и специализированную поддержку.

.....

.....

.....

RTWP 6.B, 16 | SMR 30.c | EPR 47.2 | ERJO 70.2 | CPT/Inf (2015)1, V, 116 | ECtHR, Coselav v. Turkey, 9.10.2012, 1413/07 (Right to life) | ECtHR, Coselav v. Turkey (No 1413/07); Güveç v. Turkey (No 70337/01)

.....





## 6. МЕХАНИЗМЫ ПОДАЧИ ЖАЛОБ, ДОСТУПНЫЕ ДЛЯ ДЕТЕЙ, ЛИШЕННЫХ СВОБОДЫ<sup>8</sup>

Последний раздел настоящего Пособия посвящен определенному аспекту, который должен представлять особый интерес для контролирующих органов во время их визитов: механизмы подачи жалоб, доступные для детей, лишенных свободы. Доступные для руководства, определенного сотрудника, которому дали задание, **в местах, лишаящих детей свободы, или через внешний орган** (по горячей линии); доступные для внешних органов (независимых или нет) через электронную почту, почтовый ящик, телефон или другие средства связи; о том, что жалоба является **официальной или неофициальной; индивидуальной или коллективной; письменной или устной; поданной самим ребенком или через его родителей, опекунов или представителей, или через его/ее адвоката.**

Механизмы подачи жалоб являются основополагающей гарантией уважения прав детей, лишенных свободы. Причина, по которой отдельный раздел Пособия посвящается им, проста: для детей, лишенных свободы, доступные и безопасные механизмы подачи жалоб являются важным дополнительным механизмом, обеспечивающим соблюдение их прав. Кроме того, мы считаем, что если бы права детей, лишенных свободы, на подачу жалобы эффективно и объективно реализовывались, то мелкие нарушения, претензии и жалобы могли быть выявлены и устранены на раннем этапе, что позволило бы более эффективно содействовать правам детей, и ребенку бы не пришлось бы ждать инспекции, чтобы поднять вопрос о нарушении и предоставлении возмещения.

На практике детям, лишенным свободы, может быть очень сложно подать жалобу как во внутренние, так и во внешние органы. Часто предполагается, что они будут использовать процедуры подачи жалоб, которые были разработаны для использования взрослыми и не адаптированы к возможностям и развитию детей, их возрасту и степени восприимчивости. Дети оказываются в незнакомой, а иногда и враждебной среде. Они могут бояться подать жалобу на сотрудников, с которыми ежедневно контактируют, из-за страха перед негативными последствиями. Дети могут не знать, что у них есть основания для подачи жалобы, и считают, например, что применение насилия в качестве формы наказания является обычной и широко распространенной практикой.

<sup>8</sup> Адаптировано из публикации РОУП/МГПН Права детей, лишенных свободы, на подачу жалоб (2013) [http://www.penalreform.org/wp-content/uploads/2013/08/Briefing\\_child-complaints-v4\\_FINAL.pdf](http://www.penalreform.org/wp-content/uploads/2013/08/Briefing_child-complaints-v4_FINAL.pdf) с разрешения РОУП

Возможно, в немалой степени им может не хватать доверия и уверенности в том, что в их жалобы поверят и справедливо оценят; в частности, это может происходить в случаях сексуальной эксплуатации и надругательства, которые могут быть связаны с чувством стыда, позора и скрытностью. Среди задержанных детей может существовать субкультура, в которой жалобы на жестокое обращение со стороны других детей категорически запрещены и это грозит ответными мерами.

### 6.1. Цели и задачи механизмов подачи жалоб

Дети, лишенные свободы, имеют право обращаться с запросами и/или жаловаться на условия, обращение и уход через механизмы, которые **легкодоступны, учитывают интересы детей, эффективны и безопасны.** Обеспечение права на подачу жалобы очень важно для того, чтобы **дать слово детям, лишенным свободы,** и обеспечить защиту прав человека. Данные запросы и/или жалобы могут касаться таких вопросов повседневной жизни, как обеспечение достаточным питанием и водой, доступа к месту отдыха. Они могут также касаться доступа к образованию или контакта с посторонними, жестокого обращения, такого как пытка, насилие, издевательства и эксплуатация со стороны полиции, сотрудников учреждения или других задержанных детей.

Часто многие мелкие жалобы можно эффективно и объективно подавать с помощью неофициальных механизмов, таких как индивидуальные или коллективные устные просьбы и посредничество. Вместе с тем детям также должен быть гарантирован доступ к официальным системам подачи жалоб, когда неофициальные механизмы исчерпаны или достигли своих пределов, чтобы устранить нарушения их прав в рамках процедурного процесса.

Эффективные процедуры подачи жалоб можно рассматривать как часть обращения с детьми, лишенными свободы, что способствует укреплению их уважения к правам человека и основным свободам. Как официальные, так и неофициальные механизмы подачи жалоб могут гарантировать, что **места лишения детей свободы прозрачны и отвечают** за реализацию прав детей, находящихся на их попечении. Они могут выступать в качестве **сдерживающего фактора нарушений прав детей, как заблаговременное снятие напряженности, помощь в реинтеграции и информирование о серьезных нарушениях прав детей,** находящихся в государственном учреждении.

Более того, когда ведомства систематически анализируют запросы и/или жалобы, которые были сделаны, это может помочь им **выявить противоречия и определить, какие изменения необходимо внести в политику, практику и законодательство**. Учреждения, в которых содержатся дети, лишённые свободы, имеющие эффективную (официальную и неофициальную) процедуру подачи жалоб, также дают общественности уверенность в том, что они работают над тем, чтобы дети знали о своих правах, имели право требовать уважения и быть восстановленными в правах.

## 6.2. Каковы основные принципы системы подачи жалоб?

### А. ДОСТУПНОСТЬ

Прежде всего, детей следует **информировать, как устно, так и письменно**, о существовании внутренних и внешних, официальных и неофициальных, индивидуальных и коллективных механизмов подачи жалоб по прибытии в полицейский участок и/или в места лишения свободы. Копии Руководящих принципов по подаче жалоб должны быть доступны по запросу юридического консультанта, родителей или опекуна ребенка.

Существует несколько **стратегий**, которые могут быть использованы для расширения доступа к конфиденциальным механизмам подачи жалоб:

- Использование систем закрытых ящиков, куда дети могут отправлять жалобы;
- Предоставление детям доступа к бесплатным телефонным линиям помощи, письменным материалам (бумага, ручка, конверты и марки) или даже к электронным формам;
- Организация еженедельного доступа к услугам юристов, общественных организаций или внешним механизмам подачи жалоб.

### В. УЧЕТ ИНТЕРЕСОВ ДЕТЕЙ

Помимо предоставления письменных Руководящих принципов процесс подачи заявления и/или жалобы должен быть **четко разъяснен ребенку в дружелюбной и понятной для него/нее форме и на понятном языке**. Также должны быть предусмотрены специальные меры, например, использование рисунков или иллюстраций. Развешанные плакаты также будут полезны. Дети должны иметь право обращаться с запросом и/или жалобой по любым вопросам, касающимся условий, обращения и ухода, даже невероятным, и эти основания не должны ограничиваться.

Детям должна предоставляться соответствующая поддержка и/или юридическая помощь, чтобы они могли отправлять запросы и/или жалобы в соответствии с положениями и Рекомендациями. Детям следует разрешить делать запрос и/или подавать жалобу самим напрямую, или через членов их семей, или законных представителей. Следует разрешить делать это от их имени, когда это отвечает интересам последних. **Также должны быть доступны альтернативные формы, не зависящие от грамотности ребенка**. Если используются формы жалоб, они должны быть простыми, бесплатными и находиться в свободном доступе (то есть дети не должны запрашивать их у сотрудников).

В зависимости от сферы своих полномочий общественные организации могут внести огромный вклад в обеспечение того, чтобы механизмы подачи жалоб стали известными, доступными, эффективными и учитывали интересы детей, и оказать детям поддержку при подготовке жалоб. Они также могут иметь право подавать внутреннюю жалобу от имени ребенка или группы детей при условии получения осознанного согласия.

Форма подачи запросов и/или жалоб формально не обязательно должна быть письменной, чтобы иметь эффект. Еще один момент, который следует рассмотреть, поручают ли сотрудникам или наставникам реагировать на неофициальные устные просьбы детей. **Дети должны иметь возможность выражать свои жалобы на их родном языке с помощью, если потребуется, устных переводчиков**. Дети должны быть в состоянии в любое время узнать о своей жалобе у лица, ответственного за их обработку.

### С. БЕЗОПАСНОСТЬ

Дети должны иметь **право на конфиденциальность** при подаче запроса и/или жалобы и в ходе процедуры рассмотрения жалоб, хотя это часто не соблюдается на практике. Этого можно добиться при наличии закрытого ящика, расположенного в доступном месте, куда будут попадать жалобы. Этот ящик не должен находиться под постоянным контролем персонала или систем видеонаблюдения. Должно существовать четкое положение относительно того, кто может открыть ящик, а также когда это можно сделать, при этом соблюдение строгой конфиденциальности корреспонденции (письма и электронные письма) обязательно. Контролирующие органы и/или органы по рассмотрению жалоб должны также разрабатывать стратегии для сбора запросов и/или жалоб при посещении этих учреждений таким образом, чтобы ребенок, подающий жалобу, не мог быть идентифицирован другими задержанными детьми и/или персоналом. Для запросов и/или жалоб, которые должны подаваться анонимно, должно быть предусмотрено соответствующее положение.

## D. ЭФФЕКТИВНОСТЬ

Каждое место лишения свободы должно иметь набор внутренних правил и процедур для обработки запросов и/или жалоб. Для того чтобы процедуры подачи запросов/жалоб были полноценными и эффективными, любой запрос и/или жалоба должны рассматриваться без задержек. **Для внутренних запросов и/или жалоб максимальная продолжительность процедуры должна быть указана в письменных инструкциях, и дети должны знать сроки, в течение которых они могут ожидать и запрашивать ответ.**

Как правило, мелкие **жалобы или запросы** можно эффективно и оперативно решать с помощью неофициальных механизмов, таких как посредничество. Эти «упрощенные» подходы, которые являются гибкими, должны поощряться, когда это необходимо для быстрого и бесприоритетного решения, которое они предлагают сторонам.

**Официальные жалобы** должны инициировать эффективную следственную процедуру: при внутренних жалобах сюда может входить рассмотрение документов директором учреждения, заслушивание ребенка или детей, которых это касается, а также других свидетелей, включая сотрудников, заслушивание медицинских и других экспертов, а также запрос информации от других органов. Надлежащая практика предусматривает посещение руководителем учреждения объектов, особенно в случаях, когда заявление требует немедленного вмешательства, например, с жалобой на насилие или жестокое обращение.

**Для внешних механизмов жалоб** следственные и процедурные процессы должны, как минимум, включать право ребенка или детей на личное заслушивание в соответствии со статьей 12 КПР. Внешние механизмы жалоб должны также вызывать свидетелей и запрашивать мнения экспертов, позволять детям иметь законное представительство и доступ к соответствующим материалам дела.

Механизмы подачи жалоб должны обладать полномочиями принимать **соответствующие юридические или иные меры**, такие как возмещение потерпевшим убытков и/или возбуждение дисциплинарного или гражданского разбирательства в отношении должностных лиц с согласия ребенка и/или его родителей. Когда это необходимо, механизмы подачи жалоб должны **направлять жалобу в прокуратуру** для проведения уголовного расследования и судебного преследования. На практике многие уполномоченные по правам человека зачастую могут выдавать

задерживающим органам рекомендации, не имеющие обязательной силы, а если данные рекомендации впоследствии не будут рассмотрены и реализованы, то подобная форма защиты не эффективна.

**Специалисты, работающие с детьми, лишенными свободы, должны быть хорошо обучены** той роли, которую механизмы подачи жалоб могут играть в создании упорядоченного, безопасного и прозрачного учреждения, и их значению в инициировании посредничества, которое может способствовать предотвращению более серьезных жалоб и нарушений прав детей. **Комплексная политика в отношении жалоб** также должна убедить персонал в том, что расследование жалоб будет беспристрастным и справедливым.

Должна существовать **официальная, прозрачная и доступная процедура для детей**, чтобы они могли подавать жалобу на пытки или жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение. Они должны иметь доступ к этой процедуре, не опасаясь взаимных обвинений, а также доступ к независимому органу. Такие заявления должны безотлагательно передаваться в орган уголовного преследования, который не зависит от лиц, причастных к событиям.

**Причины отклонения** жалобы должны быть тщательно разъяснены ребенку, также следует предоставлять **возможность для обжалования** конкретного решения в другом органе в рамках системы правосудия по делам несовершеннолетних или во внешнем судебном органе. Принимающие жалобы учреждения и другие органы должны вести **учет этих жалоб**, а также соответствующих результатов и действий и подвергать их регулярной проверке для определения общих тенденций и моделей; например, возможно выявление того, что многие жалобы касаются одного и того же сотрудника.

Для обеспечения прозрачности и предоставления жизненно важных данных и информации в целях информирования о политике и планировании все случаи жалоб, характер жалоб, подаваемых детьми, и результаты их разрешения должны публиковаться на регулярной основе, при этом следует обеспечить защиту личности и конфиденциальность участников.

### 6.3. Кому могут жаловаться дети?

Механизмы подачи жалоб могут принимать разные формы, и дети должны иметь доступ к средствам подачи жалобы как в рамках системы правосудия по делам несовершеннолетних, так и за ее пределами. Они должны иметь возможность подавать жалобы во **внутренние органы**, которые несут ответственность за объект, где ребенок лишен свободы, а также во **внешние независимые органы**, например, в адрес уполномоченных по правам человека, национальных правозащитных учреждений, независимых наблюдательных органов и судебных органов.

Существует важная связь между процедурами рассмотрения жалоб и контрольными органами, и дети должны также иметь право вести конфиденциальный диалог с инспекторами объектов, лишаящих свободы, которые, в зависимости от круга обязанностей, могут обладать полномочиями для принятия мер по жалобам детей или направления жалоб в компетентные и соответствующие механизмы рассмотрения жалоб.

Дети также должны иметь доступ к подаче жалоб в **международные правозащитные органы**, такие как Комитет ООН против пыток, Комитет ООН по правам человека и Комитет ООН по правам ребенка (поскольку Факультативный протокол по процедуре связи вступил в силу в апреле 2014 года), а также **региональные органы**, такие как Европейский комитет по социальным правам (через механизм коллективных жалоб) и Европейский суд по правам человека.

## 7. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, ДАННЫЕ И ПРИЛОЖЕНИЯ

**Концепция настоящего Пособия** основана на результатах национальных исследований, проведенных в 14 европейских странах-партнерах проекта **«Права детей, находящихся под стражей»**, а также на совместной работе, размышлениях и опыте, которыми поделились партнеры и известные эксперты вышеуказанного проекта во время трех международных семинаров, организованных в 2014 и 2015 годах.

Источником **вдохновения** также послужили **различные книги и методологические руководства** по мониторингу других условий содержания под стражей, например, **Ассоциации по предотвращению пыток (АПП)**, а также **брифинги и учебные материалы Международной уголовной реформы**. Кроме того, были проведены консультации по ряду **статей, публикаций, исследований и докладов по темам**, охваченным в настоящем Пособии.

Все документы, использованные в качестве источников вдохновения, указаны в виде ссылки при составлении настоящего Пособия, а **все соответствующие материалы для чтения и дополнительную информацию** по теме лишения свободы детей можно найти на следующем веб-сайте:

[www.childrensrightsbehindbars.eu](http://www.childrensrightsbehindbars.eu)





## ПРИЛОЖЕНИЕ 1: Конвенция о правах ребенка (упрощенная версия)

Не все члены контрольных органов являются юристами и/или знакомы с самым важным обязательным документом по правам человека, который охватывает практически все аспекты жизни ребенка: КППР 1989 года. Права, предоставляемые детям КППР, являются неделимыми и взаимосвязанными. Каждому праву должно быть уделено равное значение, поскольку каждое из этих прав является основополагающим для чувства достоинства ребенка.

В целях содействия распространению знаний о КППР в рамках процесса мониторинга мы разработали упрощенную версию КППР, к которой любому профессионалу, который посещает места лишения свободы детей, легко получить доступ.

### ЧЕТЫРЕ ОСНОВНЫХ ПРИНЦИПА

#### Недискриминация Статья 2

КППР применяется ко всем детям независимо от расы ребенка или его родителя, или законного опекуна, цвета кожи ребенка, пола ребенка, языка, на котором он/она говорит, его/ее религиозного, политического или другого взгляда, его/ее национального, этнического или социального происхождения, его/ее собственности, потенциальных нарушений или любого другого статуса.

#### Наилучшее обеспечение интересов ребенка Статья 3 п. 1

Этот принцип должен быть первоочередным соображением во всех действиях, касающихся детей. Он применяется ко всем взрослым, которые принимают решения, затрагивающие детей, будь то государственные или частные учреждения, учреждения социального обеспечения, суды, административные или законодательные органы.

#### Выживание и развитие ребенка Статья 6

Правительства обязаны обеспечивать выживание и развитие каждого ребенка.

#### Участие ребенка Статья 12

Каждый ребенок имеет право озвучить свое отношение к решениям, которые затрагивают его/ее, и на то, чтобы его/ее мнение воспринималось всерьез. Способность ребенка формировать и выражать свое мнение развивается с возрастом. При определении веса, который должен придаваться взглядам ребенка, следует учитывать возраст, развитие и уровень зрелости ребенка.

### ПРАВА РЕБЕНКА В РАМКАХ КППР:

#### Каждый ребенок:

- **Определение ребенка** Статья 1 в возрасте до 18 лет имеет право считаться ребенком и пользоваться правами, предоставляемыми им в соответствии с КППР;
- **Недискриминация** Статья 2 имеет право не подвергаться дискриминации;
- **Наилучшее обеспечение интересов ребенка** Статья 3 имеет право на то, чтобы его/ее интересы были, главным образом, учтены во всех вопросах, которые затрагивают его или ее;
- **Реализация прав** Статья 4 должен иметь возможность рассчитывать на то, что его или ее правительство приложит все усилия для обеспечения прав, предоставленных в соответствии с КППР;
- **Родительский контроль** Статья 5 должен иметь возможность рассчитывать на то, что его или ее правительство будет уважать роль их родителей в воспитании;
- **Выживание и развитие** Статья 6 имеет неотъемлемое право на жизнь и выживание и должен иметь возможность рассчитывать на его или ее правительство в вопросах обеспечения его или ее выживания и развития;
- **Регистрация, имя и гражданство** Статья 7 имеет право на имя, гражданство, знать его или ее родителей и быть воспитанным ими;
- **Конфиденциальность личности** Статья 8 должен иметь возможность рассчитывать на то, что его или ее правительство защитит его или ее личность, включая его или ее имя, национальность и семейные узы;
- **Разлучение с родителями** Статья 9 имеет право жить со своими родителями и поддерживать с ними контакт, если они живут отдельно друг от друга;
- **Воссоединение семьи** Статья 10 имеет право на воссоединение и в то же время поддерживать связь со своими родителями, если они живут в разных странах;
- **Похищение** Статья 11 имеет право на защиту от похищения;
- **Участие** Статья 12 имеет право свободно выражать его или ее взгляды, и чтобы эти взгляды воспринимались всерьез;
- **Свобода слова** Статья 13 имеет право на информацию и на свободу слова;
- **Свобода мыслей, совести и слова** Статья 14 имеет право на свободу мыслей, совести и религии;
- **Свобода объединения** Статья 15 имеет право на свободу объединений и мирных собраний;
- **Конфиденциальность** Статья 16 имеет право на уважение его или ее личной жизни;



- **Информация и средства массовой информации** Статья 17  
имеет право на надежную, доступную и соответствующую информацию из средств массовой информации;
- **Родительские обязанности** Статья 18  
имеет право воспитываться обоими родителями и, в случае необходимости, его или ее родители могут получать надлежащую поддержку со стороны правительства при осуществлении их родительских обязанностей;
- **Защита от насилия** Статья 19 - 20 - 21  
имеет право на защиту от любых форм насилия; ребенок, который временно или постоянно лишен своего семейного окружения, имеет право на особую защиту и помощь со стороны правительства; дети должны иметь возможность рассчитывать на то, что правительство будет способствовать усыновлению только в том случае, если оно отвечает наилучшему обеспечению интересов ребенка;
- **Дети-беженцы** Статья 22  
который является беженцем (или добивается статуса беженца), имеет право на специальную защиту и гуманитарную помощь;
- **Дети-инвалиды** Статья 23  
ребенок-инвалид имеет право на особый уход, поддержку и защиту, чтобы он мог жить полноценной и достойной жизнью, активно участвовать в жизни общества и жить как можно более независимо;
- **Здоровье** Статья 24  
имеет право на как можно более эффективное медицинское обслуживание и средства для лечения болезней, а также восстановление здоровья;
- **Периодический обзор** Статья 25  
за которым присматривают власти и который не живет со своими родителями, имеет право на то, чтобы его или ее жизненная ситуация периодически пересматривалась с целью определения того, является ли она наиболее подходящей на данный момент;
- **Социальное обеспечение** Статья 26  
имеет право на социальное обеспечение, включая социальное страхование;
- **Достаточный уровень жизни** Статья 27  
имеет право на достаточный уровень жизни, необходимый для удовлетворения их физических и психологических потребностей;
- **Образование** Статья 28 - 29  
имеет право на качественное образование, бесплатное начальное образование;
- **Меньшинства/коренные народы**, Статья 30  
принадлежащие к этническому, религиозному или языковому меньшинству имеют право пользоваться своей собственной культурой, исповедовать и практиковать свою религию или использовать свой язык;
- **Отдых и игры** Статья 31  
имеет право свободно отдыхать, играть и участвовать в культурной жизни, а также в художественных и развлекательных мероприятиях;
- **Детский труд** Статья 32  
имеет право на защиту от экономической эксплуатации и от выполнения любой работы, которая может быть опасной или препятствовать образованию ребенка, или быть опасной для здоровья ребенка или физического, умственного, духовного, нравственного или социального развития;
- **Защита от наркотиков** Статья 33  
имеет право на защиту от вредных наркотиков и от торговли наркотиками;
- **Сексуальное надругательство** Статья 34  
имеет право на защиту от любых форм сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств;
- **Похищение и торговля людьми** Статья 35  
должен иметь возможность рассчитывать на то, что правительство примет все возможные меры для обеспечения того, чтобы его или ее не похищали и не продавали;
- **Другие формы эксплуатации** Статья 36  
должен быть защищен от эксплуатации или других видов деятельности, которые могут нанести ущерб их благосостоянию и развитию;
- **Содержание под стражей и наказание** Статья 37  
имеет право на защиту от любых форм жестокого или бесчеловечного обращения. Ни один ребенок не должен быть незаконно лишен свободы, а смертные приговоры или пожизненное лишение свободы не должны применяться к детям.
- Дети, лишённые свободы, должны размещаться отдельно от взрослых, ребенок должен иметь доступ к юридической и иной помощи, а также к контактам с его или ее семьей;
- **Вооруженный конфликт** Статья 38  
имеет право на защиту от вооруженных конфликтов;
- **Забота о потерпевших** Статья 39  
который стал жертвой вооруженного конфликта, унижительного или бесчеловечного обращения, надругательства, пренебрежения или эксплуатации, имеет право на надлежащую физическую и психологическую помощь, чтобы помочь ему или ей выздороветь и вернуться к жизни общества;
- **Ювенальная юстиция** Статья 40  
который обвиняется в нарушении закона, имеет право на юридическую помощь и справедливое обращение в рамках судопроизводства. Правительства должны устанавливать минимальный возраст, ниже которого дети не могут привлекаться к уголовной ответственности, и предоставлять минимальные гарантии справедливости и быстрого решения судебных или альтернативных процедур;
- **Соблюдение высоких стандартов** Статья 4  
имеет право на другие правовые положения, превалирующие над теми, которые предусмотрены в КПР, если они обеспечивают ему лучшую защиту;
- **Знание прав** Статья 42  
имеет право быть должным образом информированным о своих правах.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 2: Процедуры и этические соображения при интервьюировании детей, лишенных свободы, во время процессов контроля

В этом документе содержатся рекомендации для разработки процедур и указаны этические нормы, которые должны соблюдаться при интервьюировании детей во время контрольных визитов мест, где дети лишены свободы.

Это приложение предназначено для содействия контрольным органам в создании их собственной системы процедур и этических рекомендаций с учетом всех принципов, мер предосторожности и специфических особенностей, которые необходимо учитывать при подготовке, проведении и завершении интервью с детьми, лишенными свободы.

### ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ ПРОВЕДЕНИЯ КОНТРОЛЯ В МЕСТАХ ЛИШЕНИЯ СВОБОДЫ

☐ См. Раздел 3.4. – с.37

- |   |                      |
|---|----------------------|
| → НЕ НАВРЕДИТЕ                                  | → КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ |
| → ЗНАЙТЕ СТАНДАРТЫ                              | → БЕЗОПАСНОСТЬ       |
| → УВАЖАЙТЕ РУКОВОДСТВО И ОТВЕТСТВЕННЫЙ ПЕРСОНАЛ | → ОТЗЫВЧИВОСТЬ       |
| → ДОВЕРИЕ                                       | → ОБЪЕКТИВНОСТЬ      |
|   | → НАБЛЮДЕНИЕ         |

### ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ИНТЕРВЬЮ / ГРУППЫ ДЕТЕЙ, ОПРАШИВАЕМЫХ НА КОНКРЕТНУЮ ТЕМУ

☐ См. Раздел 4.3. / D. – с. 74

#### ☉ До интервью:

- |  |   |
|--|---|
| <b>1 Дети, которых опрашивают</b><br>→ Идентификация<br>→ Информированное согласие<br>→ Предосторожности | <b>3 Опрашивающий (-ие)</b><br>→ Опыт/Подготовка - обучение<br>→ Пол<br>→ Перевод |
| <b>2 Место проведения интервью</b><br>→ Конфиденциальность<br>→ Безопасность и «комфорт»                 | <b>4 Запись</b><br>→ Метод(-ы)<br>→ Конфиденциальность                            |

#### Общие вопросы и проблемы, которые, скорее всего, встретятся во время интервью

#### ☉ Во время интервью:

- |  |   |
|--|---|
| <b>1 Вступление</b><br>→ Представление опрашивающих лиц, контекста, целей и объяснение, касающееся использования собранной информации<br>→ Возможность прогнозирования<br>→ Установление контакта<br>→ Никаких ложных надежд | → Характер и физический язык опрашивающих лиц<br>→ Объективная информация   |
| <b>2 Опрос</b><br>→ Доверие и уверенность<br>→ Безопасность  | <b>3 Завершение</b><br>→ Ограничения/никаких ложных надежд<br>→ Положительные отзывы<br>→ Признание/Полученный опыт должен стать значимым для детей |

#### ☉ После интервью:

- |   |   |
|---|---|
| <b>1 Перекрестная проверка</b><br>→ Другие интервью с детьми, персоналом, директором и другими людьми<br>→ Записи и реестры<br>→ Наблюдение | <b>1 Отчет</b><br>→ Внутренний<br>→ Внешний<br>→ Распространение<br>→ Последующие мероприятия<br>→ Другие правоприменительные стратегии |
| <b>1 Последующие мероприятия</b><br>→ Обратная связь для детей<br>→ Ответные меры<br>→ Заявления<br>→ Жалобы                                | → Оценка влияния  |

## ПРИЛОЖЕНИЕ 3: Политика защиты детей

Каждое лицо, которое будет осуществлять контрольный визит места, где дети лишены свободы, должно подписывать политику защиты детей.

☐ См. Раздел 4.1 / G. - с. 57

Это приложение предназначено для оказания помощи контролирующим органам при создании их собственной политики защиты детей в соответствии с их принципами, объемом полномочий и функций.

### ПОЛИТИКА ЗАЩИТЫ ДЕТЕЙ ДОЛЖНА СОДЕРЖАТЬ (НО НЕ ДОЛЖНА ОГРАНИЧИВАТЬСЯ) СЛЕДУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ:

**Принципы**, поддерживаемые контрольным органом при контроле за посещаемым учреждением.

Например, наилучшее обеспечение интересов ребенка, безопасность и защита ребенка от любой формы или риска насилия или жестокого обращения, благосостояние ребенка, участие ребенка, право на доступ к эффективным средствам правовой защиты, право на образование, реабилитация и реинтеграция в общество и т.д.

#### Персонал

- Процесс найма, выбор членов команды ☐ См. Раздел 4.1. / F. - с. 55
- Подготовка и обучение членов команды ☐ См. Раздел 4.1. / F. - с. 55

#### Неприкосновенность частной жизни и конфиденциальность

☐ См. Раздел 3.3. - с. 32

**Права человека:** Международные и Европейские правовые рамки и стандарты, применяемые в контексте лишения меньшинства свободы

☐ См. Раздел 1.2. - с. 17

#### Жестокое обращение с ребенком

- Определение и виды жестокого обращения с ребенком (например, пренебрежение, психологическое-физическое-сексуальное насилие над ребенком, жестокое обращение и т.д.)
- Роли и обязанности каждой (внутренней и внешней) службы, компетентной рассматривать случаи жестокого обращения
- Контактная информация

#### Предотвращение жестокого обращения с ребенком:

- Стратегия
- Процедуры

#### Отчеты и реагирование на жестокое обращение с ребенком:

☐ См. Раздел 6.2. - с. 158 и Раздел 6.3. - с. 162

- Заявления о жестоком обращении
- Жалобы на жестокое обращение
- Определение признаков и симптомов жестокого обращения
- Внутренний отчет и реагирование
- Внешнее обращение
- Процедуры чрезвычайной ситуации
- Последующие мероприятия, касающиеся обращения/жалобы

#### Ответные меры/меры ответного воздействия

- Стратегии предотвращения
- Процедуры защиты
- Отчеты
- Последующие мероприятия

## ПРИЛОЖЕНИЕ 4: ЕСПЧ – Юриспруденция

ДЕЛО	ДАТА	НОМЕР	ПРАВО (-А)
Адамкевич против Польши	02.03.2010	№ 54729/00	Право на правовую защиту Право на справедливый суд
Козелав против Турции	09.10.2012	№ 1413/07	Право на жизнь
Душка против Украины	03.02.2011	№ 29175/04	Запрет бесчеловечного обращения
Гувеч против Турции	20.01.2009	№ 70337/01	Запрет бесчеловечного обращения
Махмунди и другие против Греции	31.07.2012	№ 14902/10	Запрет бесчеловечного обращения
М.С.С против Бельгии и Греции	21.01.2011	№ 30696/09	Запрет бесчеловечного обращения Право на эффективное восстановление в правах
Мубиланзила Майека и Каники Митунга против Бельгии	12.10.2006	№ 13178/03 3	Запрет бесчеловечного обращения
Мусхаджиева и другие против Бельгии	19.01.2010	№ 41442/07	Запрет бесчеловечного обращения
Пановиц против Кипра	11.12.2008	№ 4268/04	Право на правовую защиту
Попов против Франции	19.01.2012	№ 39472/07	Запрет бесчеловечного обращения
Рахими против Греции	05.04.2011	№ 8687/08	Запрет бесчеловечного обращения
Салдуз против Турции	27.11.2008	№ 36391/02	Право на правовую защиту Право на справедливый суд
Сойкан против Турции	21.04.2009	№ 47368/99	Право на правовую защиту Право на справедливый суд
Тарариева против России			Запрет бесчеловечного обращения

Французское издание

Руководство: Monitoring des lieux où des enfants sont privés de liberté.

Данная публикация была подготовлена при финансовой поддержке Программы уголовного правосудия Европейского Союза, Совета Европы, Фонда Хаутмана и Национальной лотереи (Бельгия). Содержание данной публикации является исключительной ответственностью Международной организации по защите детей (МОЗД) – Бельгия и никоим образом не может восприниматься как отражение мнения Европейской комиссии, или как официальная политика Совета Европы или любой другой финансирующей организации.

© 2016, Международная организация по защите детей (МОЗД) – Бельгия. Все права защищены. Материалы, содержащиеся в данной публикации, разрешается цитировать или перепечатывать при условии указания ссылки на источник. Запросы на получение разрешения на воспроизведение или перевод публикации должны быть адресованы [info@defensesdesenfants.be](mailto:info@defensesdesenfants.be).

ISBN: 978-2-9601826-0-6

**Графический дизайн и печать:** Нина Карлир и Жюльен Бертье (Клик Клик Графикс)

**Вычитка издания на английском языке:** Аишлинг Хеффернан (ИПРТ) и Паула Джек

**Перевод на французский язык:** Мэрилин Ван Хоув (Эт-лайн)

Данное Практическое руководство знаменует собой окончательный результат проекта «Права детей, находящихся под стражей», координируемого Международной организацией защиты детей (Бельгия) и финансируемого Программой уголовного правосудия Европейского Союза со специальными взносами Совета Европы и Фонда Хаутмана (Бельгия).

Исходя из того, что дети, лишённые свободы, в этом отношении находятся в особой уязвимости и, к сожалению, слишком часто подвергаются повышенному риску жестокого обращения, когда их достоинство и человечность не уважаются, настоящее руководство направлено на повышение уважения их основных прав.

Это самое первое практическое руководство в Европе по контролю за всеми местами, где дети лишены свободы, с учетом сенситивных и превентивных факторов, основанных на конкретном подходе к ребенку

Оно было создано для использования широким кругом специалистов, которые имеют право контролировать или посещать места, где дети могут быть лишены свободы.

Практический инструмент был разработан таким образом, чтобы обеспечить различные уровни практического руководства в зависимости от уровня опыта и знаний пользователей касаясь прав ребенка; лишения свободы детей; процесса контроля и методологии.

Данное руководство должно использоваться контролирующими механизмами для подготовки, осуществления и мониторинга их контрольных визитов. Его можно также использовать для поддержки оценки мест, где дети лишены свободы. Кроме того, оно может использоваться в педагогических целях в качестве учебного материала для подготовки групп контроля и/или тренеров на европейском уровне.



«Отсюда и важность настоящего Пособия, которое было разработано с учетом практического опыта ряда национальных и международных органов и с учетом опыта экспертов, работающих на местах. Руководство направлено на содействие и укрепление потенциала контрольных органов в целях эффективного посещения учреждений, где содержатся дети, оно разрабатывает поэтапный подход с использованием практических инструментов, обеспечивающих руководство в отношении того, каким образом следует организовывать визит и какие вопросы следует рассмотреть. На мой взгляд, это руководство должно стать частью набора инструментов для каждой организации, намеревающейся провести эффективный контрольный визит любого учреждения, где дети лишены свободы».

Предисловие Миколы ГНАТОВСКОГО,  
Председателя Европейского комитета по предупреждению пыток (КПП)

FOUNDED BY



CRIMINAL JUSTICE PROGRAMME OF THE EUROPEAN UNION

CO-FOUNDED BY



Перевод настоящего Практического руководства по мониторингу мест лишения свободы детей на русский язык выполнен Представительством Международной тюремной реформы (PRI) в Центральной Азии.



Children for Children  
2004-2017  
The organization is a member of the Council of Europe

[www.childrensrightsbehindbars.eu](http://www.childrensrightsbehindbars.eu)